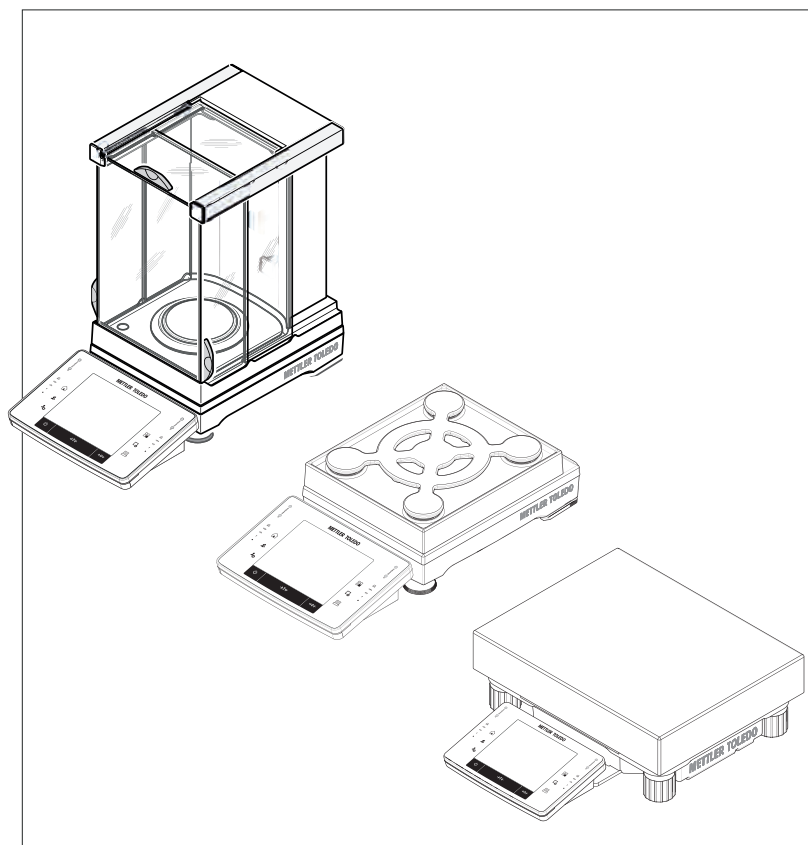


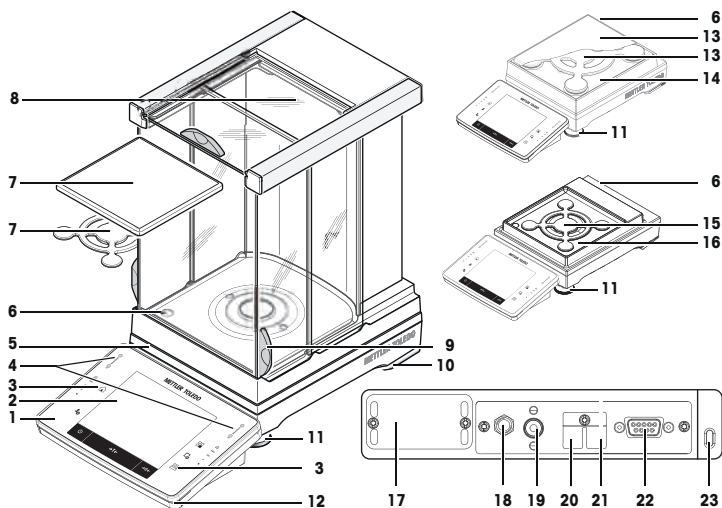
Dansk
Italiano
Nederlands
Polski

Brugervejledning **Præcisionsvægte** XPE-modeller
Manuale per l'utente **Bilance di precisione** Modelli XPE
Handleiding **Precisiebalansen** XPE-modellen
Podręcznik użytkownika **Wagi precyzyjne** Modele XPE



METTLER TOLEDO

Oversigt Vægte, S-vejeplatform med SmartPan



Billedforklaring S-vejeplatform med SmartPan

1	Terminal	2	Display "Berøringsskærm"
3	Funktionstaster	4	SmartSens-sensorer
5	Typeangivelse	6	Vater-indikator/nivelleringsensor
7	SmartPan og vejeplade til 1 mg-modeller	8	Trækafskærmning af glas
9	Håndtag til betjening af trækafskærmningsdøren	10	Sikkerhedsfodder
11	Fodsruer	12	StatusLight
13	SmartPan og standardvejeplade til 5 mg- og 10 mg-modeller	14	Drypbakke til 5 mg- og 10 mg-modeller
15	SmartPan til 1 mg-modeller	16	Drypbakke til 1 mg-modeller
17	Åbning til endnu et interface (valgfrit)	18	Stik til AC-adapter
19	Fastgørelsespunkt til ekstra displayholder eller terminalholder (valgfri)	20	Aux 1 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)
21	Aux 2 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)	22	RS232C-seriens interface
23	Fastgøringspunkt til tyveribeskyttelse		

Legenda Piattaforma di pesata S con SmartPan

1	Terminale	2	Display "touch screen"
3	Tasti di comando	4	Sensori SmartSens
5	Designazione tipo	6	Indicatore/sensore di livellamento
7	SmartPan e piatto di pesata per i modelli da 1 mg	8	Paravento in vetro
9	Maniglia per l'apertura dello sportello del paravento	10	Piedini di sicurezza
11	Viti di base	12	StatusLight

13	SmartPan e piatto di pesata standard per i modelli da 5 mg e 10 mg	14	Vassoio di raccolta per i modelli da 5 mg e 10 mg
15	SmartPan per i modelli da 1 mg	16	Vassoio di raccolta per i modelli da 1 mg
17	Alloggiamento per la seconda interfaccia (opzionale)	18	Presca per adattatore CA
19	Fissaggio per il supporto del display ausiliario o del terminale (opzionale)	20	Aux 1 (collegamento per "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)
21	Aux 2 (collegamento per "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)	22	Interfaccia seriale RS232C
23	Punto di fissaggio per il dispositivo antifurto		

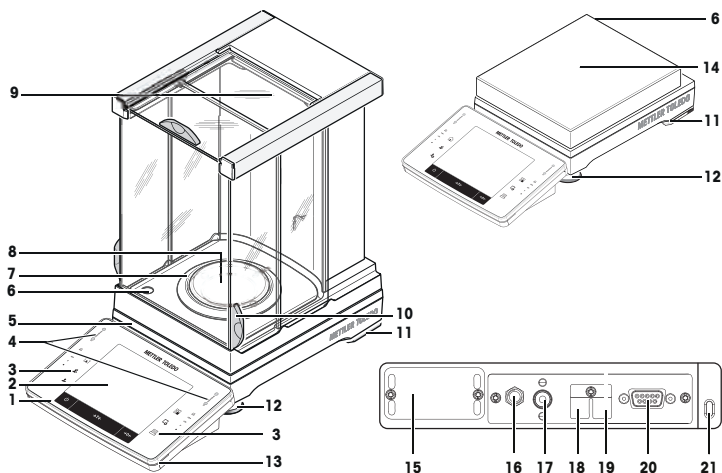
Legenda S-weegplateau met SmartPan

1	Terminal	2	Display "touchscreen"
3	Bedieningstoetsen	4	SmartSens-sensoren
5	Typeaanduiding	6	Waterpas/niveausensor
7	SmartPan en weegpan voor 1 mg-modellen	8	Glazen windscherm
9	Handgreep voor bediening van de deur van het windscherm	10	Veiligheidsvoetjes
11	Voetschroeven	12	StatusLight
13	SmartPan en standaardweegpan voor 5 mg- en 10 mg-modellen	14	Druppelvanger voor 5 mg- en 10 mg-modellen
15	SmartPan voor 1 mg-modellen	16	Druppelvanger voor 1 mg-modellen
17	Sleuf voor tweede interface (optioneel)	18	Aansluitbus voor netadapter
19	Bevestiging voor extra displaysteun of terminalsteun (optioneel)	20	Aux 1 (aansluiting voor "ErgoSens", hand- of voetschakelaar)
21	Aux 2 (aansluiting voor "ErgoSens", hand- of voetschakelaar)	22	RS232C seriële interface
23	Bevestigingspunt voor diefstalbeveiliging		

Legenda platformy wagowej typu S z szalką wagową SmartPan

1	Terminal	2	Wyświetlacz "Touch screen"
3	Przyciski funkcyjne	4	Czujniki SmartSens
5	Oznaczenie typu	6	Wskaźnik poziomu/Czujnik poziomu
7	Szalka SmartPan i szalka wagowa do modeli 1 mg	8	Szklana osłona przeciwwiatrowa
9	Uchwyt do obsługi drzwiczek osłony przeciwwiatrowej	10	Stopki bezpieczeństwa
11	Nóżki poziomujące	12	StatusLight
13	Szalka SmartPan i standardowa szalka wagowa do modeli 5 mg i 10 mg	14	Tacka ociekowa do modeli 5 mg i 10 mg
15	Szalka SmartPan do modeli 1 mg	16	Tacka ociekowa do modeli 1 mg
17	Gniazdo drugiego interfejsu (opcja)	18	Gniazdo zasilacza AC
19	Uchwyt na dodatkowy wyświetlacz albo stół terminala (opcja)	20	Aux 1 (złącze czujnika "ErgoSens", przełącznik ręczny lub nożny)
21	Aux 2 (złącze czujnika "ErgoSens", przełącznik ręczny lub nożny)	22	Interfejs szeregowy RS232C
23	Uchwyt do zabezpieczenia przed kradzieżą		

Oversigt S-vejeplatform



Billedforklaring S-vejeplatform

1	Terminal	2	Display "Berøringskærm"
3	Funktionstaster	4	SmartSens-sensorer
5	Typeangivelse	6	Vater-indikator/nivelleringsensor
7	Trækafskærmningselement	8	Vejeplade til 0,1 mg-modeller
9	Trækafskærmning af glas	10	Håndtag til betjening af trækafskærmningsdøren
11	Sikkerhedsfødder	12	Fodskruer
13	StatusLight	14	Vejeplade til 0,1 g- og 1 g-modeller
15	Åbning til endnu et interface (valgfrit)	16	Stik til AC-adapter
17	Fastgørelsespunkt til ekstra displayholder eller terminalholder (valgfri)	18	Aux 1 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)
19	Aux 2 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)	20	RS232C-seriens interface
21	Fastgøringspunkt til tyveribeskyttelse		

Legenda Piattaforma di pesata S

1	Terminale	2	Display "touch screen"
3	Tasti di comando	4	Sensori SmartSens
5	Designazione tipo	6	Indicatore/sensore di livellamento
7	Elemento del paravento	8	Piatto di pesata per i modelli da 0,1 mg
9	Paravento in vetro	10	Maniglia per l'apertura dello sportello del paravento
11	Piedini di sicurezza	12	Vifi di base
13	StatusLight	14	Piatto di pesata per i modelli da 0,1 g e 1 g
15	Alloggiamento per la seconda interfaccia (opzionale)	16	Presse per adattatore CA

17	Fissaggio per il supporto del display ausiliario o del terminale (opzionale)	18	Aux 1 (collegamento per "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)
19	Aux 2 (collegamento per "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)	20	Interfaccia seriale RS232C
21	Punto di fissaggio per il dispositivo antifurto		

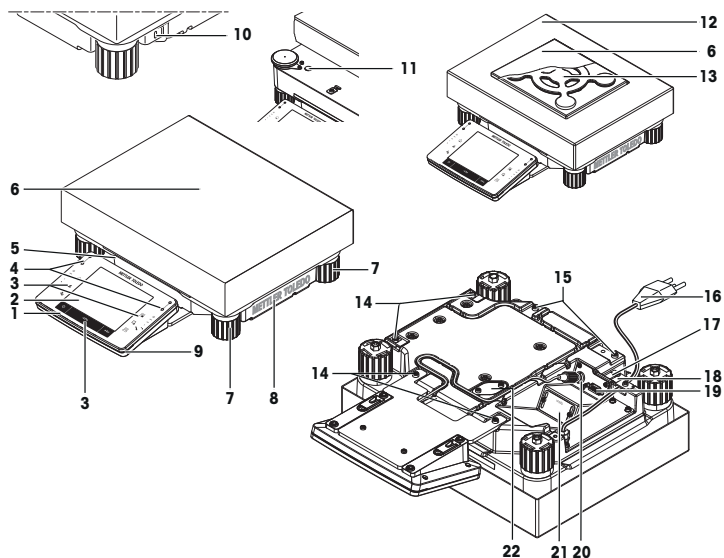
Legenda S-weegplateau

1	Terminal	2	Display "touchscreen"
3	Bedieningstoetsen	4	SmartSens-sensoren
5	Typeaanduiding	6	Waterpas/niveausensor
7	Windschermelement	8	Weegpan voor 0,1 mg-modellen
9	Glazen windscherm	10	Handgreep voor bediening van de deur van het windscherm
11	Veiligheidsvoetjes	12	Voetschroeven
13	StatusLight	14	Weegpan voor 0,1 g- en 1 g-modellen
15	Sleuf voor tweede interface (optioneel)	16	Aansluitbus voor netadapter
17	Bevestiging voor extra displaysteun of terminalsteun (optioneel)	18	Aux 1 (aansluiting voor "ErgoSens", hand- of voetschakelaar)
19	Aux 2 (aansluiting voor "ErgoSens", hand- of voetschakelaar)	20	RS232C seriële interface
21	Bevestigingspunt voor diefstalbeveiliging		

Legenda platformy wagowej typu S

1	Terminal	2	Wyświetlacz "Touch screen"
3	Przyciski funkcyjne	4	Czujniki SmartSens
5	Oznaczenie typu	6	Wskaźnik poziomu/Czujnik poziomu
7	Element osłony przeciwwiatrowej	8	Szalka wagowa do modeli 0,1 mg
9	Szklana osłona przeciwwiatrowa	10	Uchwyt do obsługi drzwiczek osłony przeciwwiatrowej
11	Stopki bezpieczeństwa	12	Nóżki poziomujące
13	StatusLight	14	Szalka wagowa do modeli 0,1 g i 1 g
15	Gniazdo drugiego interfejsu (opcja)	16	Gniazdo zasilacza AC
17	Uchwyt na dodatkowy wyświetlacz albo staływ terminala (opcja)	18	Aux 1 (złącze czujnika "ErgoSens", przełącznik ręczny lub nożny)
19	Aux 2 (złącze czujnika "ErgoSens", przełącznik ręczny lub nożny)	20	Interfejs szeregowy RS232C
21	Uchwyt do zabezpieczenia przed kradzieżą		

Oversigt Vægte, L-vejepplatform



Billedforklaring, L-vejepplatform

1	Terminal	2	Display "Berøringfølsom skærm"
3	Funktionstaster	4	SmartSens-sensorer
5	Typeangivelse	6	Vejeplade
7	Fodskruer	8	Dæksel
9	StatusLight	10	Fastgøringspunkt til tyveribeskyttelse
11	Vaer-indikator/nivelleringsensor	12	Trækafskærmningselement
13	SmartPan	14	Fastgørelsespunkter til terminal eller dæksel
15	Fastgørelsespunkt til terminalholder (valgfri)	16	Strømkabel
17	Aux 1 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)	18	Aux 2 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)
19	RS232C-seriens interface	20	Forbindelse til terminalkabel
21	Åbning til endnu et interface (valgfrit)	22	Dæklade til vejning under vægten (krog er valgfri)

Legenda Piattaforma di pesata L

1	Terminale	2	Display "Touch screen"
3	Tasti di comando	4	Sensori SmartSens
5	Designazione tipo	6	Piatto di pesata
7	Viti di base	8	Coperchio
9	StatusLight	10	Punto di fissaggio per il dispositivo antifurto
11	Indicatore/Sensore di livellamento	12	Elemento del paravento
13	SmartPan	14	Punti di fissaggio per terminale o coperchio
15	Fissaggio per supporto del terminale (opzionale)	16	Cavo di alimentazione

17	Aux 1 (collegamento per "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)	18	Aux 2 (collegamento per "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)
19	Interfaccia seriale RS232C	20	Connettore per cavo terminale
21	Alloggiamento per la seconda interfaccia (opzionale)	22	Piastra di copertura per pesate da sotto la bilancia (gancio opzionale)

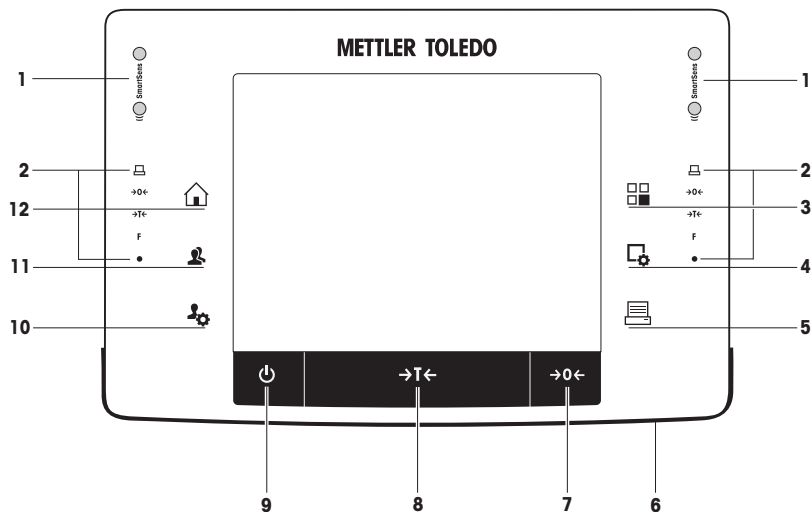
Legenda L-weegplateau

1	Terminal	2	Display "touchscreen"
3	Bedieningstoetsen	4	SmartSens-sensoren
5	Typeaanduiding	6	Weegpan
7	Voetschroeven	8	Kap
9	StatusLight	10	Bevestigingspunt voor diefstalbeveiliging
11	Waterpas/niveausensor	12	Windschermelement
13	SmartPan	14	Aansluitpunt voor terminal of kap
15	Bevestiging voor terminalsteun (optioneel)	16	Voedingskabel
17	Aux 1 (aansluiting voor "ErgoSens", hand- of voetschakelaar)	18	Aux 2 (aansluiting voor "ErgoSens", hand- of voetschakelaar)
19	RS232C seriële interface	20	Connector voor terminalkabel
21	Sleuf voor tweede interface (optioneel)	22	Afdekplaat voor wegen onder de balans (haak optioneel)

Legenda platformy wagowej typu L






1	Terminal	2	Wyświetlacz "Touch screen"
3	Przyciski funkcyjne	4	Czujniki SmartSens
5	Oznaczenie typu	6	Szalka wagowa
7	Nóżki poziomujące	8	Ostłona
9	StatusLight	10	Uchwyt do zabezpieczenia przed kradzieżą
11	Poziomica / Czujnik poziomu	12	Element ostłony przeciwwiatrowej
13	Szalka SmartPan	14	Punkty mocowania terminala lub ostłony
15	Mocowanie stojaka terminala (opcja)	16	Przewód zasilający
17	Aux 1 (złącze dla "ErgoSens", przełącznika ręcznego lub nożnego)	18	Aux 2 (złącze dla "ErgoSens", przełącznika ręcznego lub nożnego)
19	Interfejs szeregowy RS232C	20	Podłączenie kabla terminala
21	Gniazdo drugiego interfejsu (opcja)	22	Pokrywka zaczechu do ważenia pod wagę (zaczech opcjonalny)

Terminaloversigt












Tastfunktioner og terminalforbindelse.

		Benævnelse	Forklaring
1		SmartSens	To håndfrie sensorer. Begge af disse håndfrie sensorer kan tildeles en specifik funktion (f.eks. nulstilling, udskrivning eller tilpasning af skærmopløsning). Se indstillingerne for SmartSens og ErgoSens i deres respektive manualer.
2		Statuslinjen	De grønne ikoner i statuslinjen indikerer funktionerne, der er indstillet til SmartSens left eller SmartSens right . Symbolet F repræsenterer en funktionsknop. SmartSens er deaktiveret, når intet grønt symbol lyser. Den gule LED-lampe i bunden af statuslinjen lyser kortvarigt, når en tast vælges, eller en menufunktion igangsættes.
3		Vælg applikation	Denne tast anvendes til at vælge den nødvendige applikation.
4		Konfiguration	Til visning af menuer, der kan bruges til konfiguration af en åben applikation. Applikationen kan tilpasses til en specifik opgave via adskillige indstillingsmuligheder.
5		Udskriv	Denne knap anvendes til at overføre data via interfacet til f.eks. en printer. Det er også muligt at tilslutte andre enheder som f.eks. en PC. De data, der ønskes overført, kan defineres af brugeren.
6		StatusLight	Indikerer vægten nuværende status. Statuslyset viser, at vægten er klar til brug. Se .
7		Nulstilling	Denne knap anvendes til manuelt at nulstille vægten på et nyt nulpunkt (kun nødvendigt, hvis vægten anvendes til normale vejninger).







8		Tarering	Denne knap anvendes til at tarere vægten manuelt (kun nødvendigt til normale vejninger). Når vægten er tareret, vil dette symbol Net vises for at indikere, at alle angivne vejninger er netto.
9		Tænd/sluk	Til at tænde og slukke (standby-mode) vægten. Vigtigt Det anbefales at opretholde strømforsyningen til vægten, medmindre den ikke anvendes i en længere periode.
10		Indstillinger til brugerprofiler	Anvendes til at definere grundlæggende indstillinger til hver brugerprofil. Disse indstillinger vil være gældende for alle brugerapplikationer.
11		Brugerprofil	Denne knap anvendes til visning af en specifik brugerprofil. Forskellige indstillinger kan gemmes til brugerprofilerne. Dette gør det muligt at tilpasse vægten til en specifik bruger eller vejeopgave.
12		Hjem	Denne tast anvendes til at vende tilbage til brugerprofilen Home fra et hvilket som helst menuniveau i enhver applikation.




Assegnazione dei tasti e collegamento del terminale.

		Designazione	Spiegazione
1		SmartSens	Due sensori per operazioni a mani libere. È possibile assegnare una funzione specifica a entrambi i sensori per operazioni a mani libere (ad esempio azzeramento, stampa o regolazione della risoluzione del display). Vedere le impostazioni per SmartSens ed ErgoSens nelle rispettive applicazioni.
2		Barra di stato	Le icone verdi presenti sulla barra di stato indicano le funzioni assegnate a SmartSens sinistra o SmartSens destra . Il simbolo F rappresenta un tasto funzione. SmartSens è disattivato quando nessun simbolo verde è illuminato. Il LED giallo posto in basso nella barra di stato lampeggia brevemente quando si seleziona un tasto o si esegue una funzione del menu.
3		Seleziona applicazione	Questo tasto viene utilizzato per selezionare l'applicazione desiderata.
4		Configurazione	Per visualizzare i menu per la configurazione di un'applicazione corrente. L'applicazione può essere adattata a un compito specifico tramite numerose impostazioni.
5		Stampa	Questo tasto viene utilizzato per trasferire i dati tramite l'interfaccia, ad esempio a una stampante. È possibile anche collegare altri dispositivi, come un PC. I dati da trasferire possono essere definiti liberamente.
6		StatusLight	Indica lo stato corrente della bilancia. La spia di stato indica che la bilancia è pronta per l'uso. Vedere Spia di stato.
7		Azzeramento	Questo tasto viene utilizzato per impostare manualmente un nuovo punto di zero (operazione necessaria solamente per pesate normali).
8		Tara	Questo tasto viene utilizzato per effettuare la tara manuale (operazione necessaria solamente per pesate normali). Una volta tarata la bilancia, viene visualizzato il simbolo Net per indicare che tutti i pesi visualizzati sono netti.








9		Acceso/Spento	Per accendere e spegnere la bilancia (modalità standby). Importante Non scollegare la bilancia dall'alimentazione, a meno che non si preveda di non utilizzarla per un lungo periodo.
10		Impostazioni per profili utente	Per la definizione delle impostazioni di base di ogni profilo utente. Tali impostazioni valgono per tutte le applicazioni dell'utente.
11		Profilo utente	Questo tasto viene utilizzato per visualizzare un profilo utente specifico. È possibile memorizzare impostazioni diverse in un profilo utente. Questo consente alla bilancia di adattarsi a un utente o a un compito di pesata specifico.
12		Schermata principale	Questo tasto è usato per tornare al profilo utente Home da qualsiasi livello di menu di qualunque applicazione.



Toetsfuncties en terminalaansluiting.

		Aanduiding	Toelichting
1		SmartSens	Twee handsfree sensoren. Beide handsfree sensoren kunnen worden toegewezen aan een specifieke functie (bv. nulstellen, afdrucken of kalibratie displayresolutie). Zie instellingen voor SmartSens en ErgoSens in de betreffende toepassingen.
2		Statusbalk	De groene pictogrammen in de statusbalk geven aan welke functies zijn toegewezen aan SmartSens left of SmartSens right . Het F -symbool geeft een functietoets aan. SmartSens wordt uitgeschakeld als er geen groen symbool brandt. De gele led onder aan de statusbalk licht kort op wanneer een toets wordt geselecteerd of een menufunctie wordt geactiveerd.
3		Toepassing selecteren	Deze toets dient om een benodigde toepassing te selecteren.
4		Configuratie	Voor het weergeven van menu's voor het configureren van de huidige toepassing. De toepassing kan aan een specifieke taak worden aangepast via talrijke instellingen.
5		Afdrukken	Deze toets dient om gegevens over te zetten via de interface, bv. naar een printer. Ook andere apparaten, zoals een pc, kunnen worden aangesloten. De over te zetten gegevens kunnen vrij worden gedefinieerd.
6		StatusLight	Geeft de huidige status van de balans aan. Het statuslampje geeft aan dat de balans klaar is voor gebruik. Zie .
7		Nulstelling	Deze toets dient om handmatig een nieuw nulpunt in te stellen (alleen nodig als de balans wordt gebruikt voor normale wegingen).
8		Tarreren	Deze toets dient om de balans handmatig te tarreren (alleen nodig voor normale wegingen). Wanneer de balans is getarreed, wordt het Net -symbool weergegeven om aan te geven dat alle weergegeven gewichten nettowaarden zijn.
9		On/Off	Voor het in- en uitschakelen (stand-bymodus) van de balans. Belangrijk Het wordt aanbevolen om de balans niet van de voedingsbron los te koppelen, tenzij de balans langere tijd niet zal worden gebruikt.

10		Instellingen voor gebruikersprofielen	Voor het definiëren van basisinstellingen voor elk gebruikersprofiel. Deze instellingen gelden voor alle gebruikerstoepassingen.
11		Gebruikersprofiel	Deze toets dient om een specifiek gebruikersprofiel weer te geven. In een gebruikersprofiel kunnen diverse instellingen worden opgeslagen. Zo kan de balans worden aangepast aan een specifieke gebruiker of weegtaak.
12		Home	Deze toets dient om naar het gebruikersprofiel Home terug te keren vanuit elk menuniveau in elke toepassing.

Funkcje przycisków i połączenie terminala

		Opis	Wyjaśnienie
1		SmartSens	Dwa czujniki bezdotykowe. Obu czujnikom bezdotykowym można przypisać wybrane funkcje (np. zerowanie, drukowanie lub regulacja rozdzielczości wyświetlacza). Patrz ustawienia czujników SmartSens i ErgoSens w odpowiednich programach.
2		Pasek stanu	Zielone ikony na pasku stanu pokazują funkcje przypisane do czujników SmartSens lewy i SmartSens prawy . Symbol F oznacza przycisk funkcyjny. Brak świecącego na zielonego symbolu oznacza dezaktywację czujnika SmartSens. Po wybraniu przycisku i włączeniu funkcji menu na krótko zapala się żółta dioda na dole paska stanu.
3		Wybierz program	Ten przycisk służy do wybierania pożądanego programu.
4		Konfiguracja	Wyświetlanie poszczególnych menu do konfiguracji bieżącego programu. Program można dostosować do zadania, wprowadzając różne ustawienia.
5		Drukuj	Ten przycisk służy do przenoszenia danych za pomocą interfejsu, np. do drukarki. Jest możliwość podłączenia również innych urządzeń, np. komputera. Można dowolnie wybierać dane, które będą przesyłane.
6		Funkcja StatusLight	Pokazuje bieżący stan wagi. Wskaźnik stanu pokazuje, że waga jest gotowa do użycia. Patrz Lampka stanu.
7		Wyzerowywanie	Ten przycisk służy do ręcznego ustawiania nowego punktu zero (wymagane, tylko jeśli waga jest używana do normalnego ważenia).
8		Tara	Ten przycisk służy do ręcznego tarowania wagi (konieczne tylko przy normalnym ważeniu). Po zakończeniu tarowania zostanie wyświetlony symbol Net oznaczający, że wszystkie wyświetlone masy zostały sprawdzone.
9		Włącz/Wyłącz	Włączenie i wyłączenie wagi (tryb czuwania). Ważne Zaleca się, aby nie odcinać wagi od zasilania, chyba że nie będzie używana przez dłuższy okres.
10		Ustawienia profili użytkowników	Wprowadzanie podstawowych ustawień w każdym profilu użytkownika. Te ustawienia dotyczą wszystkich programów.

11		Profil użytkownika	Ten przycisk służy do wyświetlania profilu użytkownika. W profilu użytkownika można wprowadzać różne ustawienia. Dzięki temu można przystosować wagę do danego użytkownika lub zadania.
12		Ekran główny	Ten przycisk służy do powrotu do profilu użytkownika Home z każdego poziomu menu w dowolnym programie.

Brugervejledning **Præcisionsvægte**

Dansk

Manuale per l'utente **Bilance di precisione**

Italiano

Handleiding **Precisiebalansen**

Nederlands

Podręcznik użytkownika **Wagi precyzyjne**

Polski

1 Sikkerhedsinformation

- Denne betjeningsvejledning skal læses og forstås, inden vægten anvendes.
- Opbevar denne vejledning til fremtidig brug.
- Levér vejledningen med, hvis du giver vægten videre til andre.

Hvis vægten ikke anvendes i henhold til anvisningerne i denne vejledning, eller hvis den ændres, kan det gå ud over brugerens sikkerhed, og Mettler-Toledo GmbH påtager sig intet ansvar.

1.1 Betydning af signalord og advarselssymboler

Sikkerhedsbemærkninger indikeres med signalord og advarselssymboler og indeholder advarsler og informationer angående sikkerhed. Der kan opstå personskade, instrumentbeskadigelse, driftsforstyrrelser og forkerte resultater, hvis sikkerhedsbemærkningerne ignoreres.

Signalord

ADVARSEL	angiver en farlig situation med risiko på mellemniveau, der kan føre til alvorlige skader eller dødsfald, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG	angiver en farlig situation med risiko på lavt niveau, der kan føre til skade på vægten eller andet udstyr, tabt data såvel som små eller mindre personskader, hvis den ikke undgås.
BEMÆRK	(Intet symbol) angiver vigtig information om produktet.
Bemærk	(Intet symbol) angiver nyttig information om produktet.

Advarselssymboler



Generelle farer



Elektrisk stød

1.2 Produktspecifikke sikkerhedsbemærkninger

Vægten er et eksempel på førsteklasses teknologi og overholder alle anerkendte sikkerhedsregler. Dog kan bestemte risici opstå under uventede omstændigheder. Du må ikke åbne vægtekabinettet. Det indeholder ikke dele, der skal vedligeholdes, repareres eller udskiftes af brugeren. Hvis der opstår problemer med vægten, skal du kontakte en autoriseret METTLER TOLEDO-forhandler eller -servicerepræsentant.

Vægten har været afprøvet med henblik på de eksperimenter og formål, der er dokumenteret i den tilhørende vejledning. Dette fratager dig dog ikke fra ansvaret for at udføre egne test af produkter, vi har leveret, for at afgøre, om de er egnede til at blive brugt på den måde og til de formål, du har til hensigt.

Tilsigtet anvendelse

Denne vægt er beregnet til at blive brugt af kvalificeret personale i et analyselaboratorium. Vægten skal anvendes til vejning. Anvend kun vægten til dette formål.

Enhver anden anvendelse og funktion udover begrænsningerne i de tekniske specifikationer, der foretages uden skriftlig tilladelse fra Mettler-Toledo GmbH betragtes som utilsigtet anvendelse.

Krav til stedet

Vægten er udviklet til brug inden døre under god udluftning. Undgå følgende miljømæssige påvirkninger:

- Forhold, der ligger uden for de omgivelsesforhold, der er angivet i de tekniske data
- Kraftige vibrationer

- Direkte sollys
- Atmosfærer med korroderende gas
- Eksplosive atmosfærer med gasarter, damp, tåge, støv og letantændeligt støv
- Kraftige elektriske eller magnetiske felter

Personalets kvalifikationer

Forkert brug af vægten eller de kemikalier, der bruges i analysen, kan være livsfarligt eller forårsage skade. Følgende erfaringer er påkrævet til betjening af vægten.

- Viden om og erfaring i at arbejde med giftige og ætsende stoffer.
- Viden om og erfaring i at arbejde med standardudstyr til laboratorier.
- Viden om og erfaring i at arbejde i henhold til de generelle regler for laboratoriesikkerhed.

Vægtejerens ansvarsområder

Vægtejeren er den person, der anvender vægten til kommercielt brug eller stiller den til rådighed for sit personale. Vægtejeren er ansvarlig for produktsikkerhed og personalets, brugerens/brugernes og tredjeparts sikkerhed.

Operatøren har følgende ansvarsområder:

- At kende de gældende regler for sikkerhed på arbejdspladsen og håndhæve dem.
- At sørge for, at kun kvalificeret personale bruger vægten.
- At definere ansvaret for installation, betjening, rengøring, fejlfinding og vedligeholdelse og sørge for, at opgaverne bliver udført.
- At oplære personalet med regelmæssige intervaller og informere dem om farer.
- At give personalet det nødvendige beskyttelsesudstyr.

At slukke for vægten i nødstilfælde.

- At tage stikket ud.

Beskyttende beklædning

Bær beskyttende beklædning i laboratoriet, når der arbejdes med farlige eller giftige stoffer.



Benyt egnede handsker ved håndtering af kemikalier eller farlige stoffer, og tjek, at de er intakte før brug.



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Kontakt med strømførende dele kan resultere i personskade og dødsfald. Hvis der ikke kan slukkes for vægten i en nødsituation, kan der opstå personskade, eller den kan blive beskadiget.

- 1 Brug kun det medfølgende 3-leder kabel med jord, når vægten skal tilsluttes net-spænding.
- 2 Kontrollér, at det spændingsniveau, der er angivet, er det samme som på din lokale strømforsyning.
 - ⇒ Hvis ikke, må du under ingen omstændigheder tilslutte strømforsyningen til AC-adapteren. Kontakt i stedet en repræsentant for METTLER TOLEDO.
- 3 Tilslut kun vægten til en stikkontakt med tre huller og jordforbindelse.
- 4 Der må kun anvendes en standard forlængerledning med jordforbindelse for tilslutning af vægten.
- 5 Afbryd ikke forbindelsen til udstyrets jordleder.
- 6 Eftersø kablerne og stikket for skader, og udskift beskadigede kabler og stik.
- 7 Sørg for, at kablerne er placeret, så de ikke kan blive beskadiget eller forstyrre udførelsen.
- 8 Hold alle elektriske ledninger og tilslutninger på afstand af væske.
- 9 Sørg for, at netstikket altid er tilgængeligt.



BEMÆRK

Miljø

Anvend kun indendørs i tørre omgivelser.



BEMÆRK

Fare for at beskadige berøringsskærmen med spidse eller skarpe genstande!

Der må ikke anvendes spidse eller skarpe genstande til at betjene berøringsskærmen. Det kan beskadige berøringsskærmen.

- Betjen berøringsskærmen med fingrene.



BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af vægten!

Vægten må aldrig åbnes. Vægten indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren.

- Hvis der opstår et problem, kontakt da venligst en METTLER TOLEDO-repræsentant.



BEMÆRK

Fare for beskadigelse af vægten på grund af forkerte dele!

Hvis der anvendes forkerte dele sammen med vægten, kan det beskadige den eller bervirke, at den svigter.

- Brug kun dele, der blev leveret sammen med vægten, det angivne tilbehør og reservedele fra Mettler-Toledo GmbH.

For mere information



Henviser til et andet dokument.

2 Brugerinterface

2.1 Display



BEMÆRK

Fare for at beskadige berøringsskærmen med spidse eller skarpe genstande!

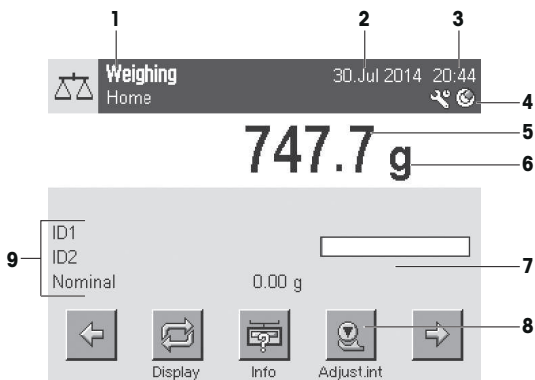
Der må ikke anvendes spidse eller skarpe genstande til at betjene berøringsskærmen. Det kan beskadige berøringsskærmen.

- Betjen berøringsskærmen med fingrene.

Det oplyste farvedisplay på terminalen er en berøringsskærm, dvs. en berøringfølsom skærm. Den kan anvendes til visning af data, indtastning af indstillinger og til at vælge funktioner med et let tryk på skærmen.

Vigtigt

Alt efter landespecifikke krav vil ikke-kalibrerede decimalpladser være fremhævet på godkendte vægte.



	Benevnelse	Forklaring
1	Applikationsnavn	Vælg applikation. Applikationsmenuen kan vælges ved at trykke let på denne zone. Denne menu vil også fremkomme ved tryk på [☰].
	Nuværende brugerprofil	Viser den nuværende brugerprofil.
2	Dato	Datoen kan ændres ved let tryk på denne zone.
3	Klokkeslæt	Klokkeslættet kan ændres ved let tryk på denne zone.
4	Statusikoner	Disse statusikoner indikerer særlige vægtstatusser (f.eks. service påkrævet, justering påkrævet, batteriudskiftning påkrævet, ude af vater). Hvis du trykker på ikonet, vil funktionen blive forklaret.

5	Vægtværdi	Et tryk på vægten vil vise et vindue med resultaterne i større format. Dette er gavnligt ved aflæsning af vægten fra en vis afstand.
6	Vægtenhed	Den nødvendigt vægtenhed kan ændres ved et tryk på vægtenheden, f.eks. fra mg til g .
7	SmartTrac	SmartTrac er et grafisk vejningshjælpemiddel, som viser en oversigt over det anvendte og disponible vægtinterval.
8	Funktionstaster	Dette område er reserveret til Function Keys , som giver direkte adgang til hyppigt anvendte funktioner og applikationsindstillinger. Hvis mere end 5 funktionstaster er aktiveret, kan disse vælges med piletasterne.
9	Informationsfelter	Dette område anvendes til visning af yderligere informationer (Informationsfelter), der er relevante for den aktive applikation. Et let tryk på informationsfeltet aktiverer Informationsfelterne og Function Keys , som vises direkte via menuvalget. Nivellerings-assistenten kan også startes.

Stort display

Ved tryk på funktionsknappen [**Display**] kan vægtræsultatet vises med større skrift og det er stadig muligt at anvende terminalens funktionstaster.

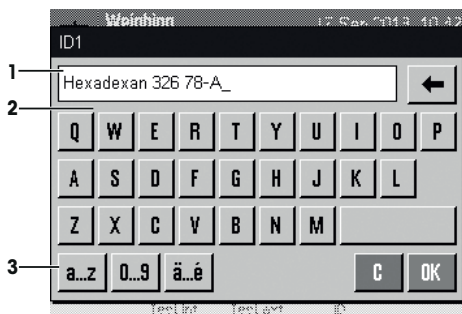


Pauseskærm

Hvis vægten ikke anvendes i 15 minutter, vil skærmen automatisk dæmpes, og skærmens pixels ændres omkring hvert 15. sekund. Når vægten anvendes igen (f.eks. vægt pålægges, tryk på en knap), vil displayet vende tilbage til normal tilstand.

2.2 Input i dialogbokse

Tastaturet i dialogboksen anvendes til at indtaste tegn som bogstaver, tal og specialtegn.




	Benævnelse	Forklaring
1	Datafelt	Viser (indtastede) alfanumeriske og numeriske tegn.

2	Tastatur	Område til datainput
3	Udvalg	Vælg forskellige tastaturer.

1 Indtast beskrivelsen.

2 Bekræft med **[OK]**.

	Funktion
	Slet sidste tegn Tryk én gang for at placere markøren i slutningen af datafeltet.

2.3 Softwaren

Firmwaren styrer alle vægtfunktioner. Den gør det muligt at indstille vægten til et specifikt arbejdsmiljø.



Firmwaren er opdelt som følger:

- Systemindstillinger
- Brugerprofiler
- Bruger-specifikke indstillinger
- Applikationer
- Applikationsspecifikke indstillinger

Bemærk

En fremvist menu kan forlades når som helst ved tryk på den samme menutast igen.

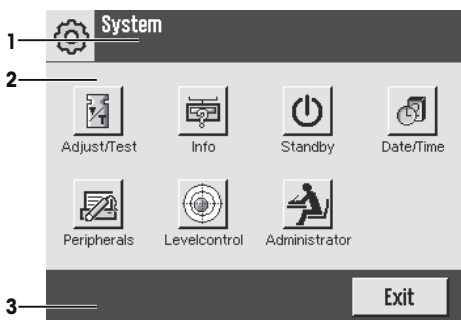
2.3.1 Systemindstillinger

Systemindstillinger (f.eks. indstillinger for ydre enheder) er uafhængige af brugerprofilerne og applikationerne, og de gælder for hele vægtsystemet. Systemindstillinger vises ved at trykke på  eller ] og derefter på **[System]**-knappen.

Navigation:  > **System**

eller

Navigation:  > **System**



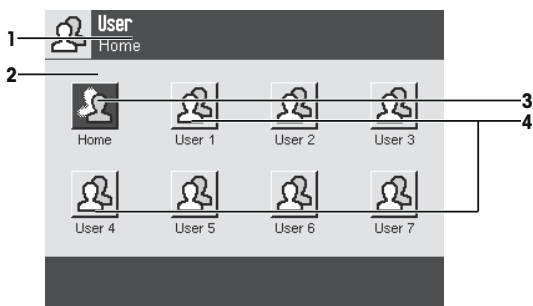
	Benævnelse	Forklaring
1	Titellinjen	Titellinjen viser elementer til brugerorientering og information.
2	Indholdsområde	Indholdsområdet er det primære arbejdsområde til menuer og applikationer. Indholdet afhænger af den specifikke applikation eller igangværende handling.
3	Handlingslinjen	Handlingslinjen indeholder handlingsknapper til udførelse af særlige handlinger, der er påkrævede i den aktive dialogboks eller som er til rådighed (f.els. [Exit] , [STD] , [C] , [OK]).

- 1 Indstillinger kan ændres med et tryk på deres respektive knap.
- 2 For at forlade indstillinger, tryk på [Exit].

2.3.2 Brugerprofiler

Brugerprofiler anvendes til at tilpasse vægten, så den passer til specifikke applikationer og personlige arbejdsteknikker eller specifikke vejningsopgaver. En brugerprofil er en samling af brugerdefinerede indstillinger, der kan vælges med et tryk på en enkelt knap. Den sidst anvendte aktive bruger anvendes automatisk, når vægten tændes.

Navigation: [↩]



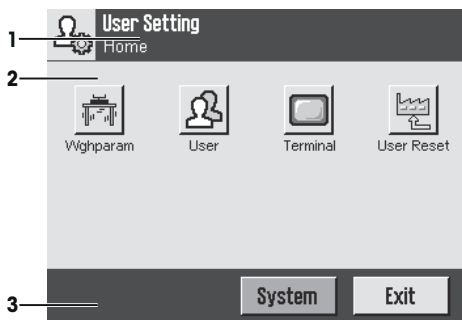
	Benævnelse	Forklaring
1	Titellinjen	Titellinjen viser elementer til brugerorientering og information.
2	Indholdsområde	Indholdsområdet er det primære arbejdsområde til menuer og applikationer. Indholdet afhænger af den specifikke applikation eller igangværende handling.
3	Hjem	Home -profilen anvendes som udgangspunkt, og du kan vende tilbage til denne når som helst ved at trykke på [↩]-tasten. Den indeholder fabriksindstillinger for alle brugere. Disse indstillinger kan ændres efter behov. Det anbefales ikke at ændre fabriksindstillingerne for Home -profilen, men i stedet at tilpasse yderligere brugerprofiler.
4	Brugerprofiler	Indstillingerne i yderligere brugerprofiler kan ændres efter behov. Alle indstillinger, der foretages til en aktiv brugerprofil, vil blive gemt under denne profil. Dette inkluderer både applikations- og brugerspecifikke indstillinger. Systemindstillingerne vil ikke blive ændret.

– En brugerprofil kan ændres ved at trykke let på den respektive knap.

2.3.3 Brugerspecifikke indstillinger

Disse indstillinger kan anvendes til at tilpasse vægten, så den passer til de individuelle brugeres opgaver og arbejdsteknikker. Disse indstillinger kan defineres separat for hver brugerprofil og for **Home**-profilen. Når en brugerprofil er valgt, vil de tilsvarende brugerspecifikke indstillinger automatisk indlæses.

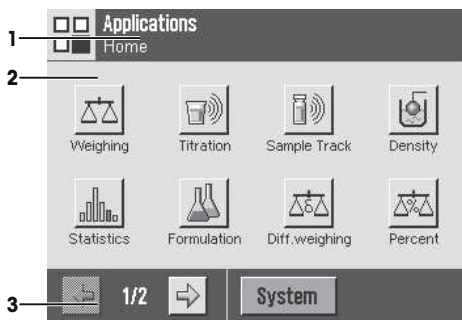
Navigation: [F4]



Applikationer

Applikationer er softwaremoduler, der udfører specifikke vejningsopgaver. Vægten leveres med adskillige forudindstillede applikationer. Når vægten tændes, vil den sidst anvendte aktive brugerprofil og sidst anvendte applikation indlæses. Applikationerne findes under [F5]-knappen. Instruktionerne, til hvordan man arbejder med standardapplikationer, findes i deres respektive sektioner.

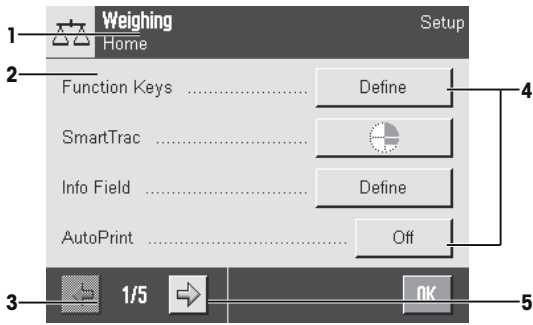
Navigation: [F5]



Applikationsspecifikke indstillinger

Disse indstillinger kan anvendes til at tilpasse applikationerne, så de passer til den individuelle brugers behov. Indstillingsmulighederne vil variere alt efter den valgte applikation. Et tryk på [F6] åbner en flersidet menu med indstillinger for den aktive applikation. Information om de individuelle indstillingsmuligheder kan findes i applikationens tilhørende sektion. Indstillingerne kan defineres særskilt for hver brugerprofil og for **Home**-profilen. Når en brugerprofil er valgt, vil de tilsvarende applikationsspecifikke indstillinger automatisk indlæses.

Navigation: [↩]



	Benevnelse	Forklaring
1	Titellinjen	Titellinjen viser elementer til brugerorientering og information.
2	Indholdsområde	Indholdsområdet er det primære arbejdsområde til menuer og applikationer. Indholdet afhænger af den specifikke applikation eller igangværende handling.
3	Handlingslinjen	Handlingslinjen indeholder handlingsknapper til udførelse af særlige handlinger, der er påkrævede i den aktive dialogboks eller som er til rådighed (f.els. [Exit], [STD], [C], [OK]).
4	Knap	Redigér/Vælg indstillinger (f.eks. [Define], [On], [Off]). Indholdet afhænger af applikationen.
5	Pil	Pileknapperne anvendes til at gå en side frem eller tilbage.

- 1 Indstillinger kan ændres med et tryk på deres respektive knap.
- 2 Bekræft med [OK].
- 3 Vælg [Exit] for at forlade indstillingerne.
- 4 Tryk let på [System] for at ændre systemindstillingerne.

2.4 Sikkerhedssystem



BEMÆRK

Husk ID'er og adgangskoder!

Der kan ikke opnås adgang til beskyttede menuområder uden ID og adgangskode.

- Skriv ID'er og adgangskoder ned, og opbevar dem et sikkert sted.

Vægten har et omfattende sikkerhedssystem, der gør det muligt at have individuelle adgangsrettigheder, der kan defineres på administrator- eller brugerniveauer. Indstillingerne, der må ændres, kan defineres for hver individuel brugerprofil. Adgang til beskyttede menuområder kræver angivelse af identifikation (ID) og en adgangskode. Når vægten leveres, er det kun [Administrator] -indstillingerne i systemet, der er beskyttede.

Når et menuområde, der kræver ID og adgangskode, vælges, vil et alfanumerisk tastatur til indtastning af ID vises.

- 1 Indtast dit ID.
 - Skriv adgangskoden. Vær opmærksom på store og små bogstaver, tryk på knapperne [a...z] og [A...Z] for at skifte mellem store og små bogstaver.
 - For at indtaste tal trykkes på [0...9]-knappen.

- En forkert indtastning kan slettes tegn for tegn med pileknappen .

Bemærk

Indtastningen kan afbrydes når som helst ved et tryk på [C].

- 2 Når du har indtastet hele dit ID, tryk da på [OK].
⇒ Endnu en dialogboks vises til indtastning af din adgangskode.
- 3 Indtast din adgangskode (af sikkerhedsmæssige årsager vises denne med stjerner i stedet for normal tekst), og bekræft med [OK].
⇒ Hvis ID og adgangskode er korrekt, vil den valgte menu fremkomme, eller den anmodede handling vil igangsættes. Hvis de er forkerte, vil der fremkomme en fejlmeddelelse med en anmodning om at indtaste dem igen.

3 Installation og klargøring

For mere information

► www.mt.com/xpe-precision



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Strømforsyningen til vægten skal frakobles under al opsætnings- og monteringsarbejde.

3.1 Udpakning

Åben vægtens indpakning. Efterse vægten for transportskader. Hvis der er klagepunkter eller manglende tilbehør, bedes du omgående kontakte en repræsentant fra METTLER TOLEDO.

Vigtigt

Behold alle dele i pakken. Denne indpakning har den bedst mulige beskyttelse til transport af vægten.

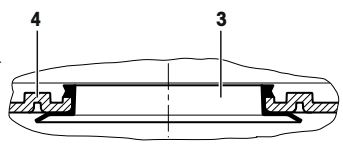
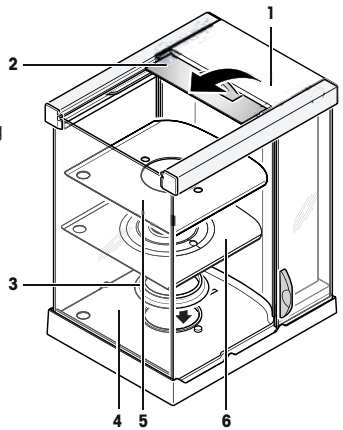
3.1.1 Udpakning af Pro-trækafskærmning (modelafhængig)

Pro-trækafskærmningen er kun beregnet til vægte med S-vejeplatformen.

- 1 Anbring trækafskærmningen på en ren overflade.
- 2 Drej den, så dækslet (1) befinder sig lodret øverst.
- 3 Løft kassen (2) af hen over håndtaget, og træk kassen af mod bagsiden.
- 4 Hold godt fast i glaspanelerne, så de ikke bliver trukket af og falder på gulvet.
- 5 Luk dækslet (1) igen.
- 6 Skub alle glaspaneler så langt tilbage, som det er muligt.
- 7 Montering af ringforseglingen (3) til vægte med 0,1 mg-læsbarhed, **se** nedenfor.
- 8 Isæt bundpladen (5) eller (6) til vægte med SmartPan.

Installation af ringforsegling, kun 0,1 mg-modeller

- 1 Anbring ringforseglingen (3) i trækafskærmningens bund (4) ovenfra.
- 2 Skub hele ringforseglingen (3) gennem åbningen i trækafskærmningens bund.
- 3 Træk den øverste kant opad gennem åbningen, indtil kanten ligger fladt og tæt hele vejen rundt.
- 4 Kontrollér ved at køre en finger hele vejen rundt, at forseglingsringen (3) passer tæt ind i åbningen i trækafskærmningens bund (4).
- 5 Isæt bundpladen (5).



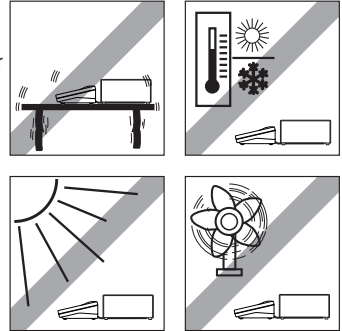
3.2 Valg af placering

Optimal placering sikrer, at vægten fungerer præcist og pålideligt. Overfladen skal nemt kunne holde til vægten vægt, når den er fyldt med den tungeste afvejning. De følgende lokalforhold skal overholdes:

Vigtigt

Hvis vægten ikke er vandret fra starten af, skal den nivelleres ved ibrugtagning.

- Vægten må kun anvendes inden døre og ved en maksimal højde på 4.000 meter over havets overflade.
- Tænd ikke vægten, før alle delene har opnået rumtemperatur (+5 til 40 °C).
Luffugtigheden skal være ukondenseret mellem 10 % og 80 %.
- Strømskikket skal være inden for rækkevidde til enhver tid.
- Stabil, vandret og vibrationsfri placering.
- Undgå direkte sollys.
- Undgå væsentlige temperaturskift.
- Ingen kraftig træk.



3.3 Samling af vægten

Terminalen er den samme for alle vægte. Vejopladsens størrelse afhænger af vægten læsbarhed og maksimale kapacitet.

3.3.1 Placering af terminalen på S-vejep Plattformen

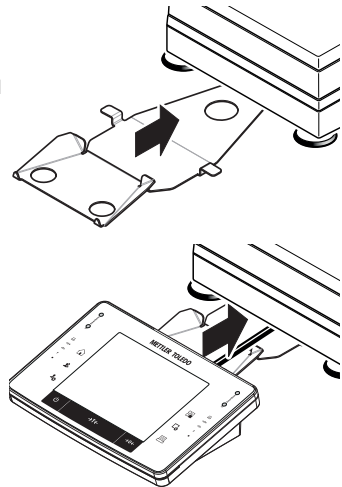
- 1 Skub terminalstøtten ind "vandret", mens den ligger på bordet under forsiden af vejep platformen.

Bemærk

Under denne proces må vejep platformen ikke løftes, men skal helst placeres på vejestedet.

⇒ Terminalstøtten skal låses på plads med et klik.

- 2 Placer terminalen i midten af terminalstøtten.
- 3 Skub den ind mod vejep platformen, indtil terminalen vipper en smule nedad.



BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af terminalen!

Vægten og terminalen er ikke forbundet med terminalstøtten.

- Hold altid godt fast i vægten og terminalen under transport.

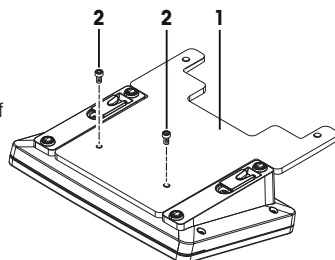
Bemærk

Terminalens kabel er langt nok til, at man kan flytte terminalen i området omkring vægten.

3.3.2 Placering af terminalen på L-vejepattformen

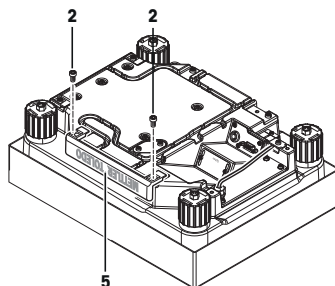
Terminalen kan fastgøres på den lange eller den korte side af vægten.

- 1 Monter vejepladen.
- 2 Drej forsigtigt vejepattformen over på vejepladen.
- 3 Fjern de to fingerskruer på terminalens bund.
- 4 Skru terminalstøtten (1) godt fast på terminalen ved hjælp af de to skruer (2).

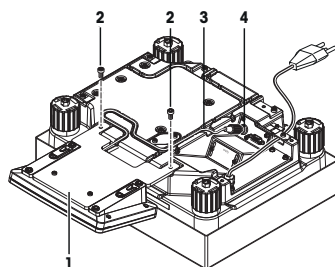


Fastgørelse af terminalen på den lange side

- 1 Aftag dækslet (5) ved at fjerne de to skruer (2).

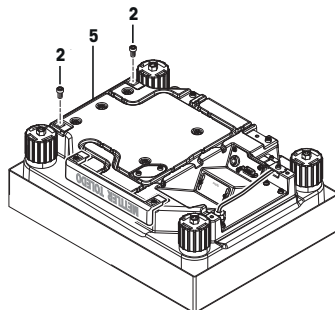


- 2 Fastgør terminalstøtten (1) med terminalen som vist ved hjælp af skruerne (2) fra det dæksel, der blev fjernet.
- 3 Sæt terminalkablet (3) i kabelkanalen, som vist.
- 4 Skru konnektoren på terminalkablet i stikket (4).
- 5 Vend vægten igen, så den står rigtigt.

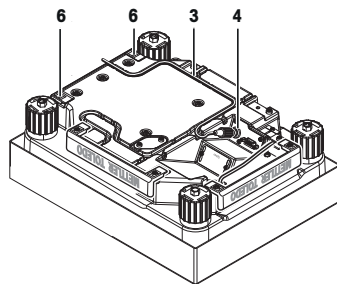


Fastgørelse af terminalen på den korte side

- 1 Aftag dækslet (5) ved at fjerne de to skruer (2).



- 2 Fastgør terminalstøtten med terminalen til fastgørelsespunkterne (6) ved hjælp af skrueerne (2).
- 3 Sæt terminalkablet (3) i kabelkanalen, som vist.
- 4 Skru konnektoren på terminalkablet i stikket (4).
- 5 Vend vægten igen, så den står rigtigt.



3.3.3 Montering af trækafskærmningen og vejepladen på S-vejep platformen

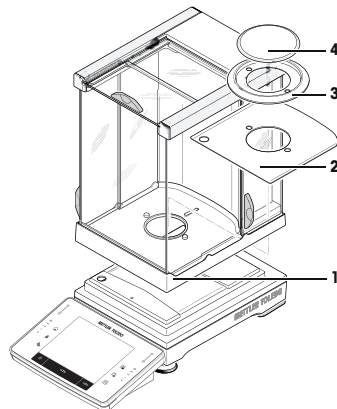
Vægte med en læsbarhed på 0,1 mg, med trækafskærmning

- Anbring følgende komponenter på vægten i den angivne rækkefølge:

Vigtigt

Skub sideglasset så langt tilbage, som det er muligt. Tag fat i trækafskærmningen med begge hænder på stængerne øverst.

- Trækafskærmning (1) med ringforsegling monteret
- Bundplade (2), hvis den ikke allerede er isat
- Trækafskærmningselement (3)
- Vejeplade (4)



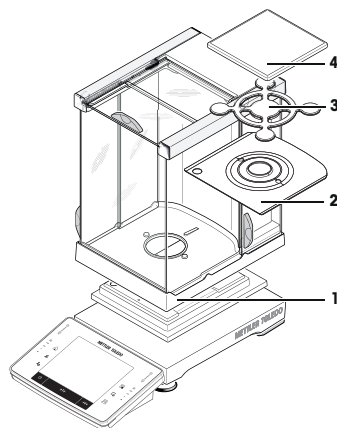
Vægte med en læsbarhed på 1 mg med trækafskærmning og SmartPan

- Anbring følgende komponenter på vægten i den angivne rækkefølge:

Vigtigt

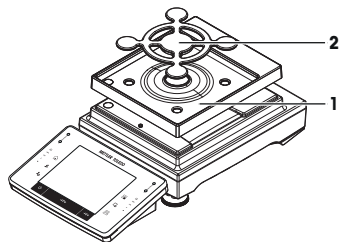
Skub sideglasset så langt tilbage, som det er muligt. Tag fat i trækafskærmningen med begge hænder på stængerne øverst.

- Trækafskærmning (1) monteret
- Bundplade (2), hvis den ikke allerede er isat
- SmartPan (3)
- Vejeplade (4) (tilbehør)



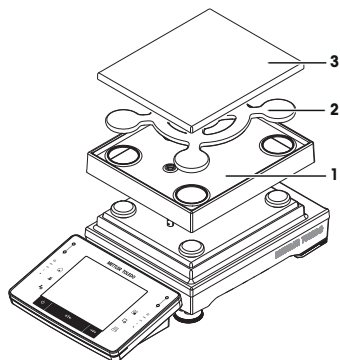
Vægte med læsbarhed på 1 mg, med SmartPan

- Anbring følgende komponenter på vægten i den angivne rækkefølge:
 - Drypbakke (1)
 - SmartPan (2)



Vægte med en læsbarhed på 5 mg og 10 mg, med SmartPan

- Anbring følgende komponenter på vægten i den angivne rækkefølge:
 - Drypbakke (1)
 - SmartPan (2)
 - Standardvejepåse (3) (tilbehør)

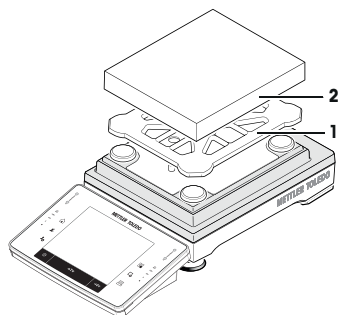


Bemærk

Arbejd uden standardvejepåsen for at minimere lufttræk, opnå hurtigere stabiliserings tid og bedre reproducerbarhed.

Vægte med en læsbarhed på 0,1 g

- Anbring følgende komponenter på vægten i den angivne rækkefølge:
 - Vejepåsestøtte (1)
 - Vejepåse (2)



3.4 Tilslutning af vægten



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Kontakt med strømførende dele kan resultere i personskade og dødsfald. Hvis der ikke kan slukkes for vægten i en nødsituation, kan der opstå personskade, eller den kan blive beskadiget.

- 1 Brug kun det medfølgende 3-leder kabel med jord, når vægten skal tilsluttes net-spænding.
- 2 Kontrollér, at det spændingsniveau, der er angivet, er det samme som på din lokale strømforsyning.
 - ⇒ Hvis ikke, må du under ingen omstændigheder tilslutte strømforsyningen til AC-adapteren. Kontakt i stedet en repræsentant for METTLER TOLEDO.
- 3 Tilslut kun vægten til en stikkontakt med tre huller og jordforbindelse.
- 4 Der må kun anvendes en standard forlængerledning med jordforbindelse for tilslutning af vægten.
- 5 Afbryd ikke forbindelsen til udstyrets jordleder.
- 6 Efterse kablerne og stikket for skader, og udskift beskadigede kabler og stik.
- 7 Sørg for, at kablerne er placeret, så de ikke kan blive beskadiget eller forstyrre udførelsen.
- 8 Hold alle elektriske ledninger og tilslutninger på afstand af væske.
- 9 Sørg for, at netstikket altid er tilgængeligt.



BEMÆRK

Fare for beskadigelse af AC-adapteren på grund af overopvarmning!

Hvis AC-adapteren er tildækket eller befinder sig i en beholder, bliver den ikke tilstrækkeligt afkølet og overopheder.

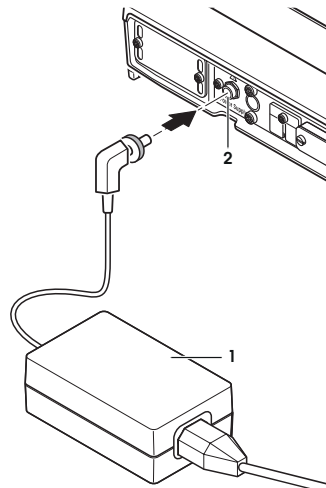
- 1 Undlad at tildække AC-adapteren.
- 2 Læg ikke AC-adapteren i en beholder.

Tilslutning af S-vejplatform

Vægten leveres med en AC/DC-adapter og et landespecifikt netspændingskabel. AC/DC-adapteren er velegnet til anvendelse inden for følgende spændingsområde:

100 – 240 V AC, 50/60 Hz.

- Efter vægten og terminal er på deres endelige placering.
- 1 Forbind AC-adapteren (1) til strømføtningen (2) bag på vægten.
- 2 Forbind AC-adapteren (1) til strømforsyningen.
- ⇒ Vægten vil gennemgå en test, når den forbindes til strømforsyningen, og dernæst er den klar til brug.



Tilslutning af L-vejepattform



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Kontakt med strømførende dele kan resultere i personskade og dødsfald. Hvis der ikke kan slukkes for vægten i en nødsituation, kan der opstå personskade, eller den kan blive beskadiget.


- 1 Kontrollér, at det spændingsniveau, der er angivet, er det samme som på din lokale strømforsyning.
 - ⇒ Hvis ikke, må du under ingen omstændigheder tilslutte strømforsyningen til vægten. Kontakt i stedet en repræsentant for METTLER TOLEDO.
- 2 Eftersø kablerne og stikket for skader, og udskift beskadigede kabler og stik.
- 3 Sørg for, at kablerne er placeret, så de ikke kan blive beskadiget eller forstyrre udførelsen.
- 4 Hold alle elektriske ledninger og tilslutninger på afstand af væske.
- 5 Sørg for, at netstikket altid er tilgængeligt.

Vægten leveres med et landespecifikt netspændingskabel.

- Efter vægten og terminal er på deres endelige placering.
- Forbind vægten til strømforsyningen.
- ⇒ Vægten vil gennemgå en test, når den forbindes til strømforsyningen, og dernæst er den klar til brug.

3.5 Opsætning af vægten

Tænding af vægten

- Vægten er forbundet til strømforsyningen.
- Terminalen og vægten er forbundet til hinanden.
- Tryk på  for at tænde den.
 - ⇒ Displayet tændes.
- ⇒ Vægten er klar til brug.



Nivellering af vægten.

Vægten har en indbygget nivellerings-sensor, der konstant overvåger, at den står oprejst i vater.

Hvis vægten ikke er helt i vater, vil en advarselstekst, der beder dig nivellere vægten, vises, når vægten tændes.

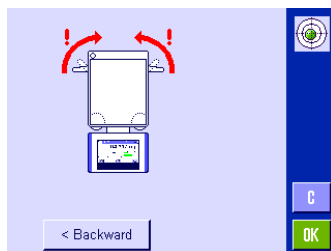
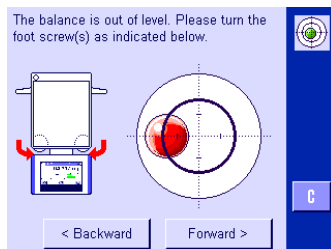
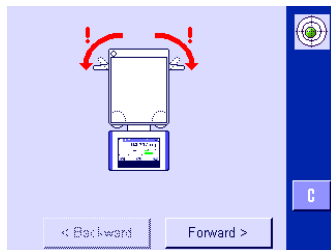
Hvis nivellerings-sensoren opdager, at den ikke er i vater, vil statuslyset på terminalen lyse rødt. En advarselstekst vil fremkomme og en advarselss lyd aktiveres. Der fremkommer også et statusikon i det øverste højre hjørne i displayet.



Billederne kan være forskellige fra vægtype til vægtype.

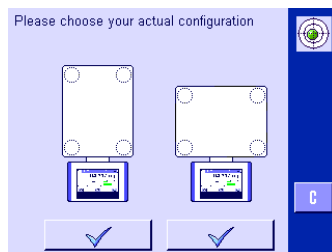
Vægte med sikkerhedsfødder

- 1 For at starte nivellerings-assistenten, tryk let på [**LevelGuide**] i advarselsbeskeden.
⇒ Vinduet med et grafisk display vises.
- 2 Løsn klemmerne til sikkerhedsfødderne ved at dreje dem udad.
⇒ Vinduet med vater-indikator vises i realtid.
- 3 Hold øje med vater-indikatoren på skærmen.
⇒ Luftboblen i vater-indikatoren viser rødt, når den ikke er i vater.
⇒ Pilerne viser, hvilken retning de to fodskruer skal drejes i.
- 4 Drej fodskruen, indtil luftboblen befinder sig i midten af vater-indikatoren.
⇒ Boblen bliver grøn, når justeringen er korrekt.
⇒ Statusindikatoren på terminalen bliver grøn.
- 5 Tryk på [**Forward >**].
- 6 Lås klemmerne til sikkerhedsfødderne på plads ved at dreje dem så langt indad som muligt.
- 7 Tryk på [**OK**].
⇒ Der vises en meddelelse.
- 8 Tryk på [**Adjust.int**] for at justere vægten.



L-vejepplatform

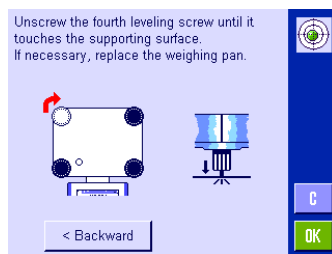
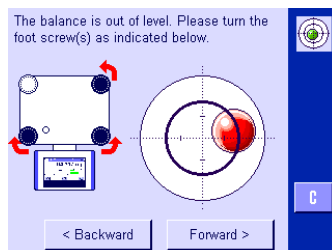
- 1 For at starte nivellerings-assistenten, tryk let på [**LevelGuide**] i advarselsbeskeden.
- 2 Rør ved den knap, der svarer til din arbejdsplads og din konfiguration.
- 3 Drej nivelleringsfoden hele vejen op, i den røde pils retning.
- 4 Tryk på [**Forward** >].
⇒ Vinduet med vater-indikator vises i realtid.



- 5 Hold øje med vater-indikatoren på skærmen.
⇒ Luftboblen i vater-indikatoren viser rødt, når den ikke er i vater.
⇒ Pilene viser, hvilken retning de to fodskruer skal drejes i.
- 6 Drej fodskruen, indtil luftboblen befinder sig i midten af vater-indikatoren.
⇒ Boblen bliver grøn, når justeringen er korrekt.
⇒ Statusindikatoren på terminalen bliver grøn.



- 7 Tryk på [**Forward** >].
- 8 Skru fodskruen udad, indtil den rører **let** ved støtteoverfladen.
- 9 Tryk på [**OK**].
⇒ Der vises en meddelelse.
- 10 Tryk på [**Adjust.int**] for at justere vægten.



3.5.1 Udføring af en enkel vejning

Den første vejning kan foretages efter ibrugtagning af den nye vægt.

For at udføre en enkel vejning skal du kun bruge tasterne på den nederste del af terminalen. Vægten har to forskellige taster til nulstilling [**→0←**] og tarering [**→T←**].

Nulstilling

- Tryk på [**→0←**].
⇒ Nulstilling

Efter nulstilling vil alle vejninger inklusiv tareringsvægten gælde for dette nye nulpunkt, og følgende gør sig gældende: tareringsvægt = 0, nettovægt = bruttovægt = 0.

Tarering

Vigtigt

En negativ vægt tillades ikke. En fejlbesked dannes. Når stabilitetsikonet forsvinder (lille ring til venstre for vægtdisplayet), er indikationen stabil. Vægten vises.

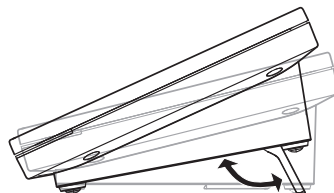
- Hvis der anvendes en vejebeholder, skal vægten først indstilles til nul.
 - 1 Placér beholderen på vægten.
 - 2 Tryk på [→T←].
 - ⇒ Vægten tareres.
- ⇒ Beholderens vægt sættes til at være den nye tarerede vægt, og den foregående tarering (hvis der findes en) bliver overskrevet.
- ⇒ **Net**-displayet viser, at alle indikerede vejninger er nettovægt.



3.5.2 Indstilling af læsevinkel og placering af terminalen

3.5.2.1 Ændring af aflæsningsvinklen

For at ændre aflæsningsvinklen skal begge vippefødder foldes ud.



3.5.2.2 Separat placering af terminal

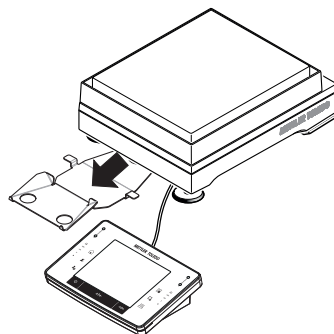
Terminalen er tilsluttet vægten med et kabel. For brugervenlighed kan terminalen adskilles fra vægten og placeres et andet sted.

Bemærk

Kablet kan også føres ud fra vægtens bagside. Hvis dette er mere praktisk, skal du kontakte en repræsentant for METTLER TOLEDO, som kan hjælpe dig med at ændre vægten.

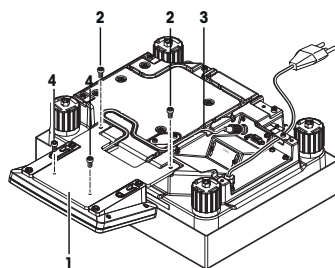
S-vejeplatform

- 1 Sluk for vægten ved at trykke på [⏻].
- 2 Løft forsigtigt terminalen væk fra terminalstøtten.
Du kan lade terminalstøtten blive siddende på vægten eller tage den af.
- 3 Tag forsigtigt kablet af vægten, hvis det er muligt.
- 4 Placer vægten det ønskede sted.
- 5 Tænd for vægten ved at trykke på [⏻].



L-vejeplatform

- 1 Sluk for vægten ved at trykke på [⏻].
- 2 Træk strømkablet ud af strømforsyningen.
- 3 Drej forsigtigt vejeplatformen over på vejepladen.
- 4 Træk forsigtigt terminalkablet (3) ud af kabelkanalen.
- 5 Fjern de to skruer (2).
- 6 Løft terminalen med terminalstøtten (1) væk fra vejeplatformen.
- 7 Fjern de to skruer (4), og afmonter terminalstøtten.
- 8 Placer terminalen i den ønskede position.
- 9 Sæt om muligt terminalkablet (3) tilbage i kabelkanalen.
- 10 Vend vægten igen, så den står rigtigt.
- 11 Forbind vægten til strømforsyningen.
- 12 Tænd for vægten ved at trykke på [⏻].



3.6 Transport af vægten



BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af vægten

Løft aldrig vægten med terminalholderen, da det kan medføre skader på udstyret! Terminalholderen sidder ikke fast på vægten.

- 1 Løft altid vægten ved at holde i kabinettet.
- 2 Hold ikke vægten i holderen.

Følg nedenstående vejledning, når du skal transportere vægten til et nyt sted.

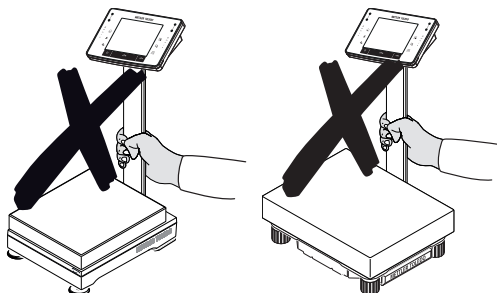
Slukning af vægten

- 1 Tryk på [⏻], og bliv ved, indtil **Off** vises i displayet.
- 2 Afbryd forbindelsen mellem vægten og strømforsyningen.
- 3 Afbryd alle grænsefladekabler.



BEMÆRK

Løft altid i kabinettet til vægten. Bær ikke vægten i holderen.



4 Vedligeholdelse

4.1 Rengøring

Rengør med jævne mellemrum vejpladen, trækafskærmningselementet, bundpladen, trækafskærmningen (afhængigt af modellen), kabinettet og terminalen på vægten med en fugtig klud. Vedligeholdelsesintervallet afhænger af dine standard-operationer (SOP'er).

Vær venligst opmærksom på følgende bemærkninger



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Kontakt med strømførende dele kan resultere i personskade og dødsfald. Hvis der ikke kan slukkes for vægten i en nødsituation, kan der opstå personskade, eller den kan blive beskadiget.

- 1 Afbryd forbindelsen mellem vægten og strømforsyningen inden rengøring og vedligeholdelse.
- 2 Anvend kun netkabler fra METTLER TOLEDO, hvis disse skal udskiftes.
- 3 Sørg for, at vægten, terminalen og AC-adapteren ikke kommer i kontakt med væsker.
- 4 Undgå at åbne vægten, terminalen og AC-adapteren.
Disse indeholder dele, der ikke må serviceres af brugere.



⚠ FORSIGTIG

Beskadigelse af vægten

Brug aldrig rensedmidler, der indeholder opløsningsmidler eller skuremidler, da det kan beskadige terminalens belægning.

Rengøring

Din vægt er lavet af modstandsdygtige materialer af høj kvalitet og den kan derfor rengøres med et mildt almindeligt husholdningsrengøringsmiddel.

Vigtigt

Alle aftagelige dele uden belægning på den ydre trækafskærmning kan rengøres i en opvaskemaskine op til 80 grader.

- 1 Fjern trækafskærmningen, så trækafskærmningsglasset kan rengøres grundigt.
- 2 Når delene genmonteres, skal det sikres, at de placeres korrekt.

Bemærk

Kontakt din METTLER TOLEDO-forhandler for flere oplysninger om de tilgængelige servicemuligheder. Regelmæssig service foretaget af en autoriseret servicetekniker sikrer pålidelig nøjagtighed i mange år og forlænger vægten levetid.

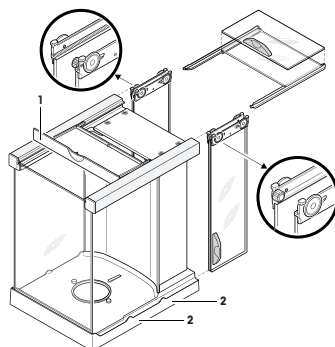
4.2 Rengøring af trækafskærmningen (0,1 mg og 1 mg-modeller)

- 1 Fjern vejepåse, trækafskærmningselement (0,1 mg-modeller) og pladestøtte (1 mg-modeller).
- 2 Løft trækafskærmningen af vægten, og anbring den på en ren overflade.
- 3 Fjern bundpladen.
- 4 Skub alle glas så langt tilbage, som det er muligt.
- 5 Drej dækslet (1) fremad.
- 6 Træk det øverste glas bagud og af.
- 7 Træk sideglasset bagud og af.

Vigtigt

Hold altid de to **parallelle** styrede glas (sideglas og topglas) sammen med en hånd.

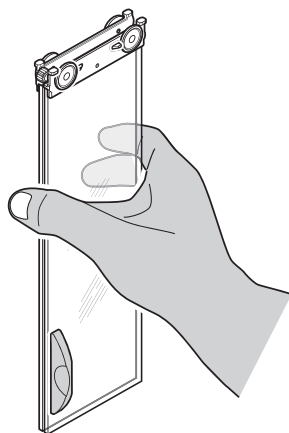
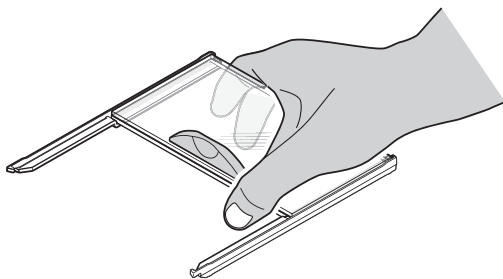
- 8 Rengør alle delene, og genmonter derefter trækafskærmning i omvendt rækkefølge.



Isæt glasset

Vigtigt

Hold altid de to **parallelle** styrede glas (sideglas og topglas) sammen og parallelt med en hånd. Sideglassene må ikke placeres uden for fremspringene (2).



4.3 Bortskaffelse

I overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU vedrørende affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) må dette apparat ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Det gælder også for lande uden for EU, i henhold til deres specifikke krav.

Bortskaf venligst dette produkt i overensstemmelse med de lokale love og regler og på det indsamlingssted, der er beregnet til elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte de ansvarshavende myndigheder eller den forhandler, hvor du har købt apparatet. Såfremt apparatet er videregivet til andre parter (til privat eller professionel brug), er indholdet af dette regulativ også gældende.

Tak, fordi du tænker på miljøet.



5 Tekniske data

5.1 Generelle data om S-vejeplatformen



⚠ FORSIGTIG

Brug kun en afprøvet AC-adapter med SELV-udgangseffekt.
Sørg for at have den rigtige polaritet

Strømforsyning

AC-adapter:	Primær: 100 – 240 V AC, -15 %/+10 %, 50/60 Hz Sekundær: 12 V DC ± 3 %, 2,5 A (med elektronisk overbelastningsbeskyttelse)
Kabel til AC-adapter:	3-ben, med landespecifikt stik
Vægtens strømforsyning:	12 V DC ± 3 %, 2,25 A, maksimal ripplespænding: 80 mVpp

Beskyttelse og standarder

Overspændingskategori:	II
Forureningsgrad:	2
Beskyttelse:	Beskyttet mod støv og vand
Sikkerhedsstandarder og EMC:	Se overensstemmelseserklæringen
Anvendelsesområde:	Kun til anvendelse indendørs i lukkede rum

Miljømæssige forhold

Højde over havets overflade:	Op til 4000 m
Omgivende temperatur:	5-40 °C
Relativ luftfugtighed:	Maks. 80 % op til 31 °C, lineært faldende til 50 % ved 40 °C, ukondenseret
Opvarmningstid:	Mindst 30 minutter efter vægten er tilsluttet strømforsyningen; når den tændes fra standby-tilstand, er vægten klar til anvendelse med det samme

Materialer

Kabinet:	Sprøjtstøbt aluminium, lakeret, plast og kromstål
Terminal:	Sprøjtstøbt zink, krom og plast
Vejplade:	Krom-nikkel-stål X2CrNiMo-17-12-2
SmartPan med drypbakke	Sprøjtstøbt zink, krom (5 mg- og 10 mg-modeller)
Trækafskærmning:	Aluminium, plast, kromstål og glas
Trækafskærmningselement:	Kromstål X2CrNiMo-17-13-2 (0,1 mg-modeller)

5.2 Generelle data om L-vejeplatformen

Strømforsyning

Strømforsyning:	100-240 V AC, -15 %/+10 %, 50/60 Hz, 0,4 A
Strømkabel:	3-ben, med landespecifikt stik

Beskyttelse og standarder

Overspændingskategori:	II
Forureningsgrad:	2
Beskyttelse:	Beskyttet mod støv og vand
Sikkerhedsstandarder og EMC:	Se overensstemmelseserklæringen
Anvendelsesområde:	Kun til anvendelse indendørs i lukkede rum

Miljømæssige forhold

Højde over havets overflade:

Op til 4000 m

Omgivende temperatur:

5-40 °C

Relativ luftfugtighed:

Maks. 80 % op til 31 °C, lineært faldende til 50 % ved 40 °C, ukondenseret

Opvarmningstid:

Mindst **30** minutter efter vægten er tilsluttet strømforsyningen; når den tændes fra standby-tilstand, er vægten klar til anvendelse med det samme

Materialer

Kabinet:

Pladealuminium, sprøjtetøbt, lakeret, plast og kromstål

Terminal:

Sprøjtetøbt zink, krom og plast

Vejeplade:

Kromnikkel-stål X5CrNi18-10

SmartPan med drypbakke

Sprøjtetøbt zink, krom (10 mg-modeller)

1 Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare la bilancia, leggere attentamente le istruzioni del manuale.
- Conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future.
- In caso di consegna della bilancia a terzi, consegnare anche il presente manuale.

Se la bilancia non viene utilizzata conformemente alle istruzioni del manuale o se viene modificata, la sicurezza dell'utente può essere compromessa e Mettler-Toledo GmbH non si assumerà alcuna responsabilità.

1.1 Definizione dei termini o simboli di avvertimento

Le disposizioni di sicurezza sono indicate con termini o simboli di avvertimento e contengono avvertenze e informazioni sulla sicurezza. Ignorare le disposizioni di sicurezza può portare a lesioni personali, danni allo strumento, malfunzionamenti o risultati errati.

Parole di avvertimento

AVVERTENZA	per situazioni pericolose a medio rischio che, se non vengono evitate, potrebbero causare lesioni gravi o pericolo di morte.
ATTENZIONE	per situazioni pericolose a basso rischio che, se non vengono evitate, potrebbero causare danni al dispositivo o alla proprietà, perdita di dati o lesioni di entità lieve o media.
AVVISO	(senza simbolo) per informazioni importanti sul prodotto.
Nota	(senza simbolo) per informazioni utili sul prodotto.

Simboli di avvertimento



Pericolo generico



Folgorazione

1.2 Note sulla sicurezza specifiche del prodotto

La vostra bilancia utilizza la tecnologia più avanzata ed è conforme a tutte le norme di sicurezza riconosciute; tuttavia, in circostanze estranee possono sorgere alcuni rischi. Non aprire lo chassis della bilancia; non contiene componenti che possano essere mantenuti, riparati o sostituiti dall'utente. In caso di problemi con la bilancia, contattare il rivenditore METTLER TOLEDO autorizzato o il servizio di assistenza.

La bilancia è stata collaudata per gli esperimenti e gli scopi previsti, documentati nel relativo manuale. L'utente non può tuttavia esimersi dalla responsabilità di verificare personalmente che il prodotto fornito sia idoneo ai metodi e agli scopi previsti.

Utilizzo previsto

Questo dispositivo è stato progettato per l'utilizzo in laboratori di analisi da parte di personale qualificato. La vostra bilancia è fatta per pesare. Utilizzatela unicamente per questo scopo.

Qualsiasi utilizzo o funzionamento diverso da quelli chiaramente indicati nelle specifiche tecniche e non espressamente consentito per iscritto da Mettler-Toledo GmbH è da considerarsi diverso dallo "scopo previsto".

Requisiti del luogo di utilizzo

La bilancia è stata sviluppata per l'impiego in ambienti chiusi, in un'area ben ventilata. Evitare i seguenti fattori ambientali:

- Condizioni ambientali diverse da quelle specificate nei dati tecnici
- Forti vibrazioni

- Esposizione diretta ai raggi solari
- Atmosfera con gas corrosivi
- Atmosfera esplosiva composta da gas, vapore, nebbia, polvere e polveri esplosive
- Forti campi elettrici e magnetici

Qualifiche del personale

L'utilizzo errato della bilancia o delle sostanze chimiche utilizzate per l'analisi può causare morte o lesioni. Per l'utilizzo della bilancia è necessaria l'esperienza specificata di seguito.

- Competenza ed esperienza nell'impiego di sostanze tossiche e caustiche.
- Competenza ed esperienza nell'impiego di strumenti da laboratorio standard.
- Competenza ed esperienza nello svolgimento delle mansioni osservando le norme di sicurezza generali per il laboratorio.

Responsabilità del proprietario della bilancia

Il proprietario della bilancia è la persona che utilizza la bilancia per impieghi commerciali o che la mette a disposizione del proprio personale. Il proprietario della bilancia è responsabile della sicurezza del prodotto e del personale, di uno o più utenti e di terzi.

L'operatore ha le seguenti responsabilità:

- Conoscere le norme di sicurezza sul luogo di lavoro in vigore e farle rispettare.
- Assicurarsi che soltanto il personale qualificato utilizzi la bilancia.
- Definire le responsabilità per l'installazione, il funzionamento, la pulizia, la risoluzione dei problemi e la manutenzione, e assicurarsi che le attività vengano effettuate.
- Formare il personale a intervalli periodici e informarlo dei pericoli.
- Fornire i dispositivi di protezione previsti per il personale.

Spegnere la bilancia in situazioni di emergenza

- Scollegare la spina dalla presa elettrica.

Indumenti di protezione

Quando si lavora in laboratorio a contatto con sostanze pericolose o tossiche, indossare indumenti protettivi.



Utilizzare appositi guanti quando si maneggiano sostanze chimiche o sostanze pericolose, controllandone l'integrità prima dell'uso.



AVVERTENZA

Pericolo di morte o lesioni gravi a causa di scosse elettriche!

Il contatto con le parti in tensione può portare a lesioni e morte. Se in situazioni di emergenza non è possibile arrestare la bilancia, le persone possono subire lesioni e la bilancia può danneggiarsi.

- 1 Per collegare la bilancia utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione a tre fili dotato di conduttore di messa a terra.
- 2 Accertarsi che il valore di tensione indicato corrisponda alla tensione di rete locale.
 - ⇒ In caso contrario, non collegare mai l'adattatore CA all'alimentazione e rivolgersi a un esperto METTLER TOLEDO.
- 3 Collegare la bilancia esclusivamente a una presa di alimentazione a tre poli con contatto di terra.
- 4 Per mettere in funzione la bilancia, è consentito utilizzare soltanto una prolunga conforme agli standard con conduttore di messa a terra.
- 5 Non scollegare il conduttore di terra del dispositivo.
- 6 Controllare che i cavi e la spina non siano danneggiati e all'occorrenza sostituirli.
- 7 Verificare che i cavi siano sistemati in modo da non essere danneggiati e non ostacolare l'impiego dello strumento.
- 8 Mantenere tutti i cavi elettrici e i collegamenti lontani da eventuali liquidi.
- 9 Assicurarsi che la spina di alimentazione sia sempre accessibile.



AVVISO

Ambiente

Utilizzare esclusivamente in ambienti chiusi e asciutti.



AVVISO

Pericolo di danneggiamento del touch screen con oggetti appuntiti o acuminati!

Non usare oggetti appuntiti o acuminati per utilizzare il touch screen. La superficie del touch screen può subire danneggiamenti.

- Usare il touch screen con le dita.



AVVISO

Pericolo di danneggiamento della bilancia!

Non aprire mai la bilancia: non contiene parti riparabili dall'utente.

- In caso di problemi, contattare un esperto METTLER TOLEDO.



AVVISO

Pericolo di danneggiamento della bilancia dovuto a componenti sbagliati!

L'utilizzo di componenti sbagliati con la bilancia può danneggiarla oppure provocarne il malfunzionamento.

- Utilizzare soltanto componenti forniti con la bilancia, gli accessori elencati e le parti di ricambio Mettler-Toledo GmbH.

Per ulteriori informazioni



Fare riferimento alla documentazione esterna.

2 Interfaccia utente

2.1 Display



AVVISO

Pericolo di danneggiamento del touch screen con oggetti appuntiti o acuminati!

Non usare oggetti appuntiti o acuminati per utilizzare il touch screen. La superficie del touch screen può subire danneggiamenti.

- Usare il touch screen con le dita.

Il display del terminale, a colori e illuminato, è touch screen, ossia è uno schermo sensibile al tatto. Consente di visualizzare dati, immettere impostazioni e selezionare funzioni toccando il display.

Importante

A seconda dei requisiti specifici di ciascun Paese, le posizioni decimali non tarate sono evidenziate sulle bilance omologate.



	Designazione	Spiegazione
1	Nome applicazione	Seleziona applicazione. Il menu dell'applicazione è selezionabile toccando quest'area. Questo menu può essere visualizzato anche premendo [F1].
	Profilo utente corrente	Visualizza il profilo utente in uso.
2	Data	Toccando quest'area è possibile modificare la data.
3	Ora	Toccando quest'area è possibile modificare l'ora.
4	Icone di stato	Queste icone di stato indicano gli stati speciali della bilancia (ad esempio richiesta assistenza, richiesta regolazione, sostituzione batteria, verifica livellamento). Toccando l'icona, ne viene spiegata la funzione.

5	Valore di pesata	Toccando il peso, viene visualizzata una finestra che presenta il peso in un formato più grande. Ciò si rivela utile quando occorre leggere il peso da una certa distanza.
6	Unità di peso	Toccando l'unità di peso, è possibile modificare l'unità di peso desiderata, ad esempio da mg a g .
7	SmartTrac	Lo SmartTrac è un sistema ausiliare di pesata in forma grafica, che consente l'immediata visualizzazione del campo di pesata già in uso e quello ancora disponibile.
8	Tasti funzione	Quest'area è riservata ai Tasti funzione che consentono un accesso diretto a funzioni e impostazioni utilizzate più frequentemente. Se vengono attivati più di 5 tasti funzione, è possibile passare dall'uno all'altro tramite i tasti freccia.
9	Campi informazioni	In quest'area vengono visualizzate informazioni aggiuntive (campi informazioni) relative a un'applicazione attiva. Toccando il campo informazioni è possibile abilitare i Campi informazioni e Tasti funzione da visualizzare direttamente con la selezione del menu. Inoltre è possibile avviare la guida al livellamento.

Ampio display

Premendo il tasto funzione **[Display]**, il risultato di pesata può essere visualizzato in formato più grande, sempre consentendo l'utilizzo dei tasti funzione del terminale.

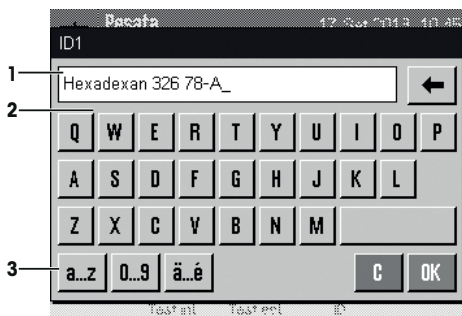


Salvaschermo

Se la bilancia non viene usata per 15 minuti, il display si oscura automaticamente e i pixel vengono invertiti a intervalli di circa 15 secondi. Appena si riprende a utilizzare la bilancia (ad esempio posizionando un peso o premendo un tasto), il display torna al suo stato normale.

2.2 Finestre di dialogo di immissione

La finestra di dialogo della tastiera consente l'immissione di caratteri come lettere, numeri e caratteri speciali.



	Designazione	Spiegazione
1	Campo dati	Visualizza i caratteri alfanumerici e numerici (immessi).
2	Tastiera	Area di immissione dati.
3	Selezione	Per selezionare i diversi layout della tastiera.

- 1 Digitare la designazione.
- 2 Confermare con [OK].

	Funzione
	Per cancellare l'ultimo carattere Toccare una volta per posizionare il cursore alla fine del campo dati.

2.3 Firmware

Il firmware gestisce tutte le funzioni della bilancia. Consente inoltre di adattare la bilancia a un ambiente di lavoro specifico.

Il firmware è suddiviso come segue.

- Impostazioni di sistema
- Profili utente
- Impostazioni specifiche dell'utente
- Applicazioni
- Impostazioni specifiche per l'applicazione

Nota

È possibile abbandonare il menu visualizzato in qualunque momento premendo nuovamente il tasto menu.

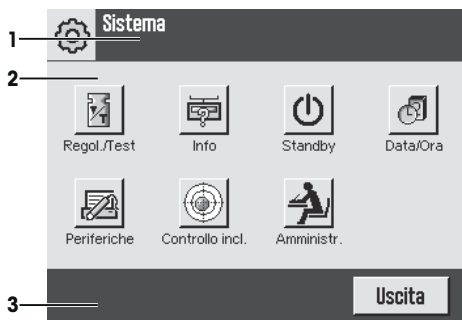
2.3.1 Impostazioni di sistema

Le impostazioni di sistema (ad esempio le impostazioni per periferiche) sono indipendenti dai profili utente e dalle applicazioni e valgono per l'intero sistema di pesata. Per richiamare le impostazioni di sistema, premere [] o [] e poi il pulsante [Sistema].

Navigazione: [] > Sistema

oppure

Navigazione: [] > Sistema



	Designazione	Spiegazione
1	Barra del titolo	La barra del titolo visualizza gli elementi per l'orientamento e l'informazione dell'utente.
2	Area del contenuto	L'area del contenuto è l'area di lavoro principale per i menu e le applicazioni. Il contenuto dipende dall'applicazione specifica o dall'azione avviata.
3	Barra d'azione	La barra d'azione contiene i pulsanti per l'esecuzione di azioni specifiche richieste nella finestra di dialogo attiva, a patto che siano disponibili (e.g. [Uscita] , [STD] , [C] , [OK]).

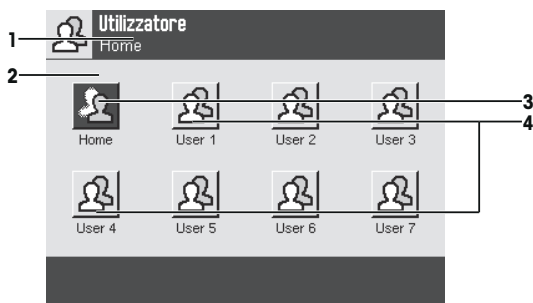
1 Le impostazioni possono essere modificate toccando il relativo pulsante.

2 Per uscire dalle impostazioni, premere **[Uscita]**.

2.3.2 Profili utente

I profili utente consentono di regolare la bilancia per applicazioni specifiche e metodologie di lavoro personali o per specifiche operazioni di pesata. Ogni profilo utente è costituito da una serie di impostazioni definite dall'utente, selezionabili premendo un pulsante. All'accensione della bilancia, viene caricato automaticamente l'ultimo profilo utente attivo.

Navigazione: []



	Designazione	Spiegazione
1	Barra del titolo	La barra del titolo visualizza gli elementi per l'orientamento e l'informazione dell'utente.
2	Area del contenuto	L'area del contenuto è l'area di lavoro principale per i menu e le applicazioni. Il contenuto dipende dall'applicazione specifica o dall'azione avviata.

3	Schermata principale	Il profilo Home è un profilo di partenza a cui si può tornare in ogni momento premendo il tasto [↶]. Comprende le impostazioni di fabbrica per tutti gli utenti, che possono essere modificate all'occorrenza. Si consiglia però di non apportare modifiche alle impostazioni di fabbrica del profilo Home , ma di configurare gli altri profili utente.
4	Profili utente	Le impostazioni degli altri profili utente possono essere modificate liberamente. Tutte le impostazioni eseguite con un determinato profilo utente attivo vengono salvate in tale profilo. Questo vale sia per le impostazioni di applicazione sia per le impostazioni specifiche dell'utente. Le impostazioni di sistema non vengono modificate.

– Il profilo utente può essere modificato premendo il pulsante corrispondente.

2.3.3 Impostazioni specifiche dell'utente

Queste impostazioni possono essere utilizzate per regolare la bilancia in base alle attività e alle tecniche di lavorazione dei singoli utenti. È possibile definire le impostazioni in modo autonomo per ogni profilo utente e per il profilo **Home**. Quando viene selezionato un profilo utente, sono caricate automaticamente tutte le relative impostazioni specifiche dell'utente.

Navigazione: [↶]



Applicazioni

Le applicazioni sono moduli firmware per l'esecuzione di operazioni di pesata specifiche. La bilancia è fornita con diverse applicazioni pre-installate. All'accensione della bilancia, vengono caricati l'ultimo profilo utente attivo e l'ultima applicazione usata. È possibile accedere alle applicazioni disponibili con il tasto [↶]. Le informazioni relative all'uso delle applicazioni standard sono consultabili nelle relative sezioni.

Navigazione: [↶]



Impostazioni specifiche dell'applicazione

Grazie a queste impostazioni, le applicazioni sono adattabili alle esigenze specifiche dei singoli utenti. Le impostazioni disponibili variano a seconda dell'applicazione selezionata. Premendo [F4] si apre un menu a più pagine contenente le impostazioni per l'applicazione attiva in quel momento. Le informazioni sulle singole impostazioni disponibili sono contenute nella sezione dedicata alla specifica applicazione. È possibile definire separatamente le impostazioni di ciascun profilo utente e del profilo **Home**. Quando viene richiamato un profilo utente, vengono caricate automaticamente le relative impostazioni specifiche per l'applicazione.

Navigazione: [F4]



	Designazione	Spiegazione
1	Barra del titolo	La barra del titolo visualizza gli elementi per l'orientamento e l'informazione dell'utente.
2	Area del contenuto	L'area del contenuto è l'area di lavoro principale per i menu e le applicazioni. Il contenuto dipende dall'applicazione specifica o dall'azione avviata.
3	Barra d'azione	La barra d'azione contiene i pulsanti per l'esecuzione di azioni specifiche richieste nella finestra di dialogo attiva, a patto che siano disponibili (e.g. [Uscita], [STD], [C], [OK]).
4	Pulsante	Impostazioni Modifica/Seleziona (es. [Definire], [On], [Off]). Il contenuto dipende dall'applicazione.
5	Freccia	I pulsanti freccia si utilizzano per andare alla pagina successiva o precedente.

1 Le impostazioni possono essere modificate toccando il relativo pulsante.

2 Confermare con [OK].

3 Per uscire dalle impostazioni, selezionare [Uscita].

4 Per modificare le impostazioni di sistema, toccare [Sistema].

2.4 Sistema di sicurezza



AVVISO


Annotare ID e password!

Le aree di menu protette non sono accessibili senza ID o password.

- Trascrivere ID e password e conservarli in un luogo sicuro.

La bilancia dispone di un sistema di sicurezza generale tramite il quale è possibile definire i diritti d'accesso individuale al livello amministratore o al livello utente. Per ogni singolo profilo utente, è possibile definire quali impostazioni siano modificabili. L'accesso ad aree protette del menu richiede un'identificazione (ID) e una password. Al momento della consegna della bilancia, sono protette solamente le impostazioni **Amministr.** nelle impostazioni di sistema.

Se si desidera richiamare un menu protetto da ID e password, sul display appare una tastiera alfanumerica per l'immissione dell'ID.

- 1 Digitare il proprio ID.
 - Per commutare tra maiuscole e minuscole, toccare il pulsante [**a...z**] e [**A...Z**].
 - Per digitare numeri, toccare il pulsante [**0...9**].
 - Per eliminare caratteri digitati in modo errato, utilizzare il tasto freccia .

Nota

La digitazione può essere interrotta in qualunque momento toccando [**C**].

- 2 Una volta completato l'inserimento dell'ID, toccare [**OK**].
 - ⇒ Viene visualizzata un'ulteriore finestra di dialogo per l'inserimento della password.
- 3 Inserire la password (per motivi di sicurezza, la password non è scritta con testo in chiaro, bensì a ogni carattere corrisponde un asterisco) e confermare con [**OK**].
 - ⇒ Se ID e password sono corretti, viene visualizzata l'area di menu desiderata o viene effettuata l'operazione richiesta. In caso di errore, un messaggio di errore chiede di inserirla nuovamente.

3 Installazione e messa in funzione

Per ulteriori informazioni

► www.mt.com/xpe-precision



AVVERTENZA

Pericolo di morte o lesioni gravi a causa di scosse elettriche!

In fase di preparazione e montaggio la bilancia deve essere scollegata dall'alimentazione.

3.1 Disimballaggio

Aprire l'imballaggio della bilancia. Verificare che non vi siano danni dovuti al trasporto. Informare immediatamente il rappresentante METTLER TOLEDO, in caso di reclami o di accessori mancanti.

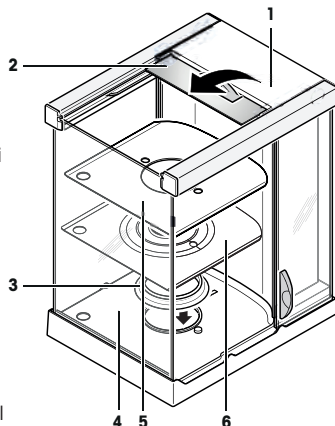
Importante

Conservare tutte le parti dell'imballaggio. Tale imballaggio garantisce la protezione migliore per il trasporto della bilancia.

3.1.1 Disimballaggio del paravento Pro (dipende dal modello)

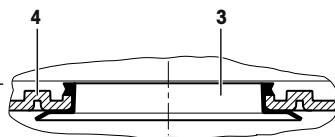
Il paravento Pro è disponibile solo per bilance con piattaforma di pesata S.

- 1 Posizionare il paravento su una superficie pulita.
- 2 Ruotare il coperchio (1) verso l'alto in posizione perpendicolare.
- 3 Sollevare il cartone (2) dalla maniglia ed estrarlo tirandolo da dietro.
- 4 Tenere saldamente i vetri in modo da evitare di estrarli e farli cadere.
- 5 Richiudere il coperchio (1).
- 6 Far scorrere i vetri indietro finché non si arrestano.
- 7 Per l'installazione dell'anello di guarnizione (3) nelle bilance con risoluzione di 0,1 mg, **vedere** di seguito.
- 8 Inserire la piastra inferiore (5) o (6) per bilance con Smart-Pan.



Installazione dell'anello di guarnizione, solo modelli 0,1 mg

- 1 Inserire l'anello di guarnizione (3) dall'alto verso il fondo del paravento (4).
- 2 Spingere completamente l'anello di guarnizione (3) attraverso l'apertura sul fondo del paravento.
- 3 Sollevare l'angolo superiore attraverso l'apertura finché il bordo si appoggia e aderisce.
- 4 Facendo passare il dito, controllare che l'anello di guarnizione (3) sia saldamente in posizione nell'apertura del fondo del paravento (4).
- 5 Inserire la piastra inferiore (5).



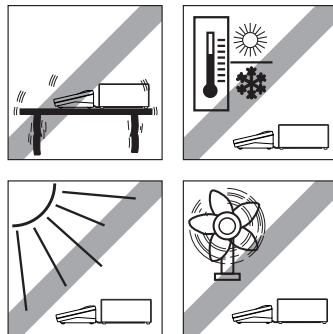
3.2 Scelta del luogo d'installazione

Un luogo d'installazione ottimale garantisce il funzionamento accurato e affidabile della bilancia. Il piano di appoggio deve poter sopportare il peso della bilancia a pieno carico. È necessario rispettare le seguenti condizioni locali:

Importante

Se la bilancia non è in posizione perfettamente orizzontale fin dall'inizio, sarà necessario livellarla durante la messa in servizio.

- Utilizzare la bilancia solo in ambienti chiusi e a un'altitudine massima di 4000 m sul livello del mare.
- Prima di accendere la bilancia, attendere fino a quando tutti i componenti abbiano raggiunto la temperatura ambiente (da +5 a 40 °C).
L'umidità deve essere compresa tra il 10% e l'80% senza condensa.
- La spina di alimentazione deve essere facilmente accessibile in qualsiasi momento.
- Ubicazione stabile, orizzontale e senza vibrazioni.
- Evitare la luce diretta del sole.
- Evitare sbalzi di temperatura eccessivi.
- Evitare forti correnti d'aria.



3.3 Montaggio della bilancia

Il terminale è uguale per tutte le bilance. Le dimensioni del piatto di pesata dipendono dalla risoluzione e dalla portata massima della bilancia.

3.3.1 Posizionamento del terminale sulla piattaforma di pesata S

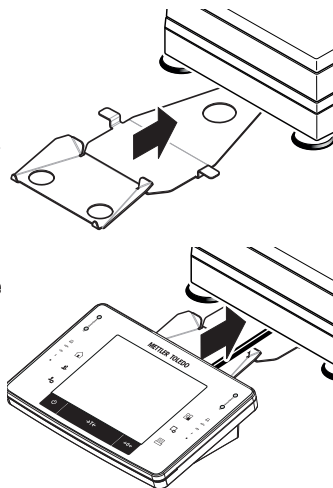
- 1 Far scorrere il supporto del terminale in "orizzontale" dalla parte frontale sotto la piattaforma di pesata.

Nota

Per questo procedimento la piattaforma di pesata non deve essere sollevata, ma appoggiata sulla superficie di lavoro.

⇒ Il supporto del terminale deve incastrarsi con uno scatto.

- 2 Posizionare il terminale al centro del supporto.
- 3 Far scorrere il terminale verso la piattaforma di pesata finché non si piega leggermente verso il basso.



AVVISO

Pericolo di danneggiamento del terminale!

La bilancia e il terminale non sono collegati dal supporto del terminale.

- Durante il trasporto, sorreggere sempre la bilancia e il terminale saldamente.

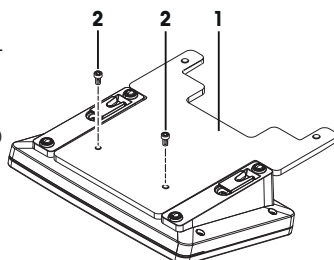
Nota

È possibile riposizionare il terminale nelle vicinanze della bilancia, se la lunghezza del cavo del terminale è sufficiente.

3.3.2 Montaggio del terminale sulla piattaforma di pesata L

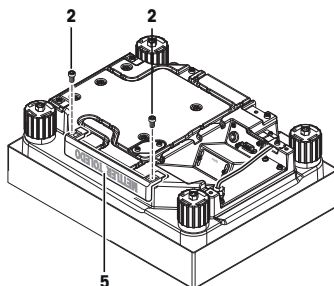
Il terminale può essere fissato alla bilancia nel senso della lunghezza o della larghezza.

- 1 Montare il piatto di pesata.
- 2 Capovolgere la piattaforma di pesata con la massima cautela e appoggiarla sul piatto di pesata.
- 3 Togliere le 2 viti zigrinate dal supporto del terminale.
- 4 Fissare saldamente il supporto del terminale al terminale (1) con le 2 viti (2).

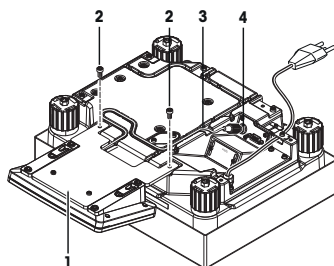


Montaggio del terminale nel senso della lunghezza

- 1 Smontare il coperchio (5) togliendo le 2 viti (2).

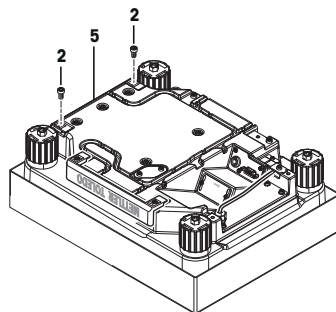


- 2 Fissare il supporto del terminale (1) al terminale, come illustrato in figura, usando le viti (2) del coperchio precedentemente smontato.
- 3 Inserire il cavo del terminale (3) nel canale del cavo, come illustrato in figura.
- 4 Avvitare la spina del cavo del terminale all'apposito connettore (4).
- 5 Riportare la bilancia nella posizione di lavoro.

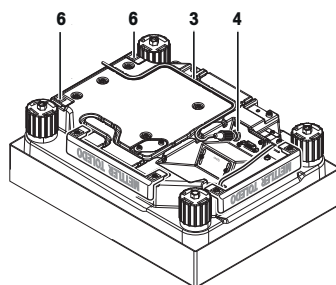


Montaggio del terminale nel senso della larghezza

- 1 Smontare il coperchio (5) togliendo le 2 viti (2).



- 2 Con l'ausilio delle viti (2), fissare il supporto del terminale insieme al terminale ai punti di fissaggio (6).
- 3 Inserire il cavo del terminale (3) nel canale del cavo, come illustrato in figura.
- 4 Avvitare la spina del cavo del terminale all'apposito connettore (4).
- 5 Riportare la bilancia nella posizione di lavoro.



3.3.3 Montaggio del paravento e del piatto di pesata alla piattaforma di pesata S

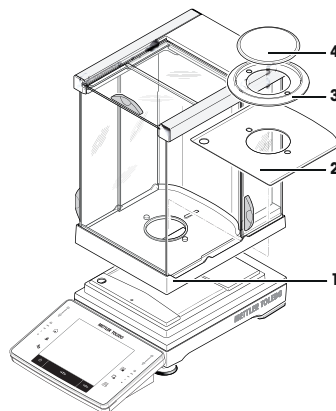
Bilance con risoluzione di 0,1 mg con paravento

- Installare i seguenti componenti sulla bilancia nella sequenza presentata:

Importante

Spingere lo sportello in vetro laterale completamente all'indietro. Afferrare il paravento con entrambe le mani lungo le sbarre in alto.

- Paravento (1) con anello di guarnizione inserito
- Piastra inferiore (2), se non ancora inserita
- Elemento del paravento (3)
- Piatto di pesata (4)



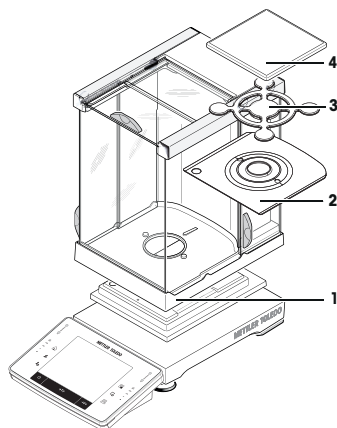
Bilance con risoluzione di 1 mg con paravento e SmartPan

- Installare i seguenti componenti sulla bilancia nella sequenza presentata:

Importante

Spingere lo sportello in vetro laterale completamente all'indietro. Afferrare il paravento con entrambe le mani lungo le sbarre in alto.

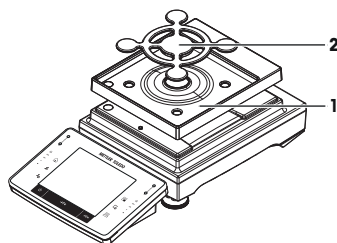
- Paravento (1) inserito
- Piastra inferiore (2), se non ancora inserita
- SmartPan (3)
- Piatto di pesata (4) (opzionale)



Bilance con risoluzione di 1 mg con SmartPan

- Installare i seguenti componenti sulla bilancia nella sequenza presentata:

- Vassoio di raccolta (1)
- SmartPan (2)



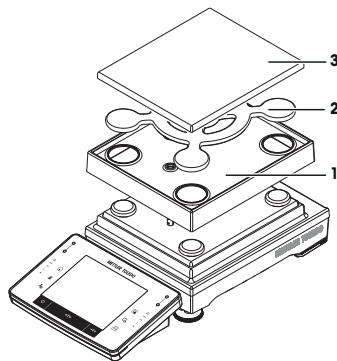
Bilance con risoluzione di 5 mg e 10 mg con SmartPan

- Installare i seguenti componenti sulla bilancia nella sequenza presentata:

- Vassoio di raccolta (1)
- SmartPan (2)
- Piatto di pesata standard (3) (opzionale)

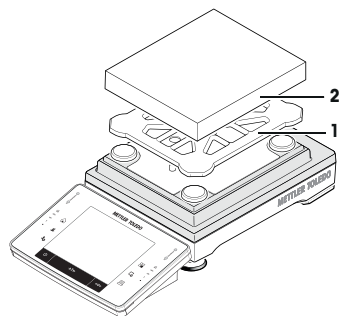
Nota

Per ridurre al minimo le correnti d'aria, ottenere una stabilizzazione più rapida e migliorare la riproducibilità, operare senza il piatto di pesata standard.



Bilance con risoluzione di 0,1 g

- Installare i seguenti componenti sulla bilancia nella sequenza presentata:
- Supporto del piatto di pesata (1)
- Piatto di pesata (2)



3.4 Collegamento della bilancia



⚠ AVVERTENZA

Pericolo di morte o lesioni gravi a causa di scosse elettriche!

Il contatto con le parti in tensione può portare a lesioni e morte. Se in situazioni di emergenza non è possibile arrestare la bilancia, le persone possono subire lesioni e la bilancia può danneggiarsi.

- 1 Per collegare la bilancia utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione a tre fili dotato di conduttore di messa a terra.
- 2 Accertarsi che il valore di tensione indicato corrisponda alla tensione di rete locale.
 - ⇒ In caso contrario, non collegare mai l'adattatore CA all'alimentazione e rivolgersi a un esperto METTLER TOLEDO.
- 3 Collegare la bilancia esclusivamente a una presa di alimentazione a tre poli con contatto di terra.
- 4 Per mettere in funzione la bilancia, è consentito utilizzare soltanto una prolunga conforme agli standard con conduttore di messa a terra.
- 5 Non scollegare il conduttore di terra del dispositivo.
- 6 Controllare che i cavi e la spina non siano danneggiati e all'occorrenza sostituirli.
- 7 Verificare che i cavi siano sistemati in modo da non essere danneggiati e non ostacolare l'impiego dello strumento.
- 8 Mantenere tutti i cavi elettrici e i collegamenti lontani da eventuali liquidi.
- 9 Assicurarsi che la spina di alimentazione sia sempre accessibile.



AVVISO

Pericolo di danno all'adattatore CA dovuto a surriscaldamento.

Se l'adattatore CA è coperto o si trova all'interno di un contenitore non può essere raffreddato a sufficienza e si surriscalda.

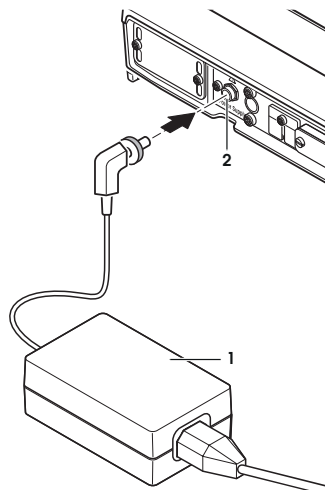
- 1 Non coprire l'adattatore CA.
- 2 Non collocare l'adattatore CA in un contenitore.

Collegamento della piattaforma di pesata S

La bilancia è fornita con un adattatore CA/CC o un cavo di alimentazione specifici per Paese. L'adattatore CA/CC può essere utilizzato ai seguenti intervalli di tensione:

100 – 240 V CA, 50/60 Hz.

- La bilancia e il terminale si trovano nella loro collocazione definitiva.
- 1 Collegare l'adattatore CA (1) alla presa di collegamento (2) sul retro della bilancia.
 - 2 Collegare l'adattatore CA (1) all'alimentazione.
- ⇒ Una volta collegata all'alimentazione la bilancia esegue un'autodiagnosi dopo la quale è pronta all'uso.



Collegamento della piattaforma di pesata L



AVVERTENZA

Pericolo di morte o lesioni gravi a causa di scosse elettriche!

Il contatto con le parti in tensione può portare a lesioni e morte. Se in situazioni di emergenza non è possibile arrestare la bilancia, le persone possono subire lesioni e la bilancia può danneggiarsi.

- 1 Accertarsi che il valore di tensione indicato corrisponda alla tensione di rete locale.
 - ⇒ In caso contrario, non collegare in nessun caso la bilancia all'alimentazione e rivolgersi a un distributore METTLER TOLEDO.
- 2 Controllare che i cavi e la spina non siano danneggiati e all'occorrenza sostituirli.
- 3 Verificare che i cavi siano sistemati in modo da non essere danneggiati e non ostacolare l'impiego dello strumento.
- 4 Mantenere tutti i cavi elettrici e i collegamenti lontani da eventuali liquidi.
- 5 Assicurarsi che la spina di alimentazione sia sempre accessibile.

La bilancia è fornita con un cavo di alimentazione specifico per paese.

- La bilancia e il terminale si trovano nella loro collocazione definitiva.
 - Collegare la bilancia alla rete di alimentazione.
- ⇒ Una volta collegata all'alimentazione la bilancia esegue un'autodiagnosi dopo la quale è pronta all'uso.

3.5 Impostazione della bilancia

Accensione della bilancia

- La bilancia è collegata all'alimentazione.
- Il terminale e la bilancia sono interconnessi.
- Per accendere, premere [⏻].
 - ⇒ Viene visualizzato il display.
- ⇒ La bilancia è pronta per l'uso.



Livellamento della bilancia

La bilancia è dotata di un sensore di livello integrato che monitora costantemente il corretto allineamento orizzontale.

Se la bilancia non è livellata in modo corretto, subito dopo l'accensione viene generato un messaggio di avviso con la richiesta di livellamento.

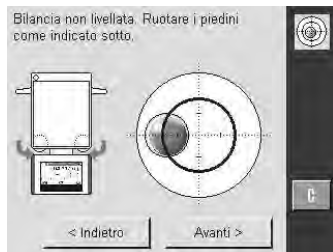
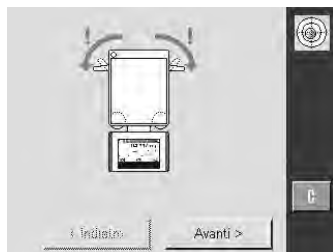
Se il sensore rileva un livellamento errato, la spia di stato nel terminale è di colore rosso. Viene visualizzato un messaggio di avvertimento e generato un segnale acustico. Contemporaneamente, viene visualizzata anche l'icona di stato corrispondente nell'angolo in alto a destra del display.



Le immagini possono variare in base al tipo di bilancia.

Bilance con piedini di sicurezza

- 1 Per avviare la guida al livellamento, toccare [**LevelGuide**] nel messaggio di avvertimento.
 - ⇒ Viene visualizzata una finestra con un display grafico.
- 2 Rimuovere i fissaggi dei piedini di sicurezza ruotandoli verso l'esterno.
 - ⇒ Viene mostrata la finestra dell'indicatore di livellamento in tempo reale.
- 3 Osservare l'indicatore di livellamento sullo schermo.
 - ⇒ Se l'allineamento è errato, la bolla d'aria nell'indicatore di livellamento è di colore rosso.
 - ⇒ Le frecce indicano in quale direzione ruotare le due viti di base.
- 4 Ruotare la vite fino a quando la bolla d'aria sarà posizionata al centro del cerchio interno.
 - ⇒ Al raggiungimento dell'allineamento corretto, la bolla diventa di colore verde.
 - ⇒ L'indicatore di stato del terminale diventa di colore verde.
- 5 Toccare [**Avanti >**].
- 6 Bloccare i piedini di sicurezza ruotando completamente i bloccaggi verso l'interno.
- 7 Toccare [**OK**].
 - ⇒ Viene visualizzato un messaggio.
- 8 Toccare [**Regol. int.**] per regolare la bilancia.



Piattaforma di pesata L

- 1 Per avviare la guida al livellamento, toccare [**LevelGuide**] nel messaggio di avvertimento.
- 2 Toccare il pulsante corrispondente al luogo di installazione alla configurazione attuali.
- 3 Ruotare il piedino di livellamento verso l'alto, in direzione della freccia rossa.
- 4 Toccare [**Avanti >**].
 - ⇒ Viene mostrata la finestra dell'indicatore di livellamento in tempo reale.



- 5 Osservare l'indicatore di livellamento sullo schermo.
 - ⇒ Se l'allineamento è errato, la bolla d'aria nell'indicatore di livellamento è di colore rosso.
 - ⇒ Le frecce indicano in quale direzione ruotare le due viti di base.
- 6 Ruotare le vite fino a quando la bolla d'aria sarà posizionata al centro del cerchio interno.
 - ⇒ Al raggiungimento dell'allineamento corretto, la bolla diventa di colore verde.
 - ⇒ L'indicatore di stato del terminale diventa di colore verde.
- 7 Toccare [**Avanti >**].
- 8 Svitare il piedino finché risulta **leggermente** appoggiato alla base.
- 9 Toccare [**OK**].
 - ⇒ Viene visualizzato un messaggio.
- 10 Toccare [**Regol. int.**] per regolare la bilancia.



3.5.1 Esecuzione di una pesata semplice

In seguito al completamento della messa in servizio della bilancia, è possibile procedere alla prima pesata.

Per eseguire una pesata semplice, sono necessari soltanto i tasti posizionati nella parte inferiore del terminale. I tasti per l'azzeramento [**→0←**] e la taratura [**→T←**] sono separati sulla bilancia.

Azzeramento

- Premere [**→0←**].
- ⇒ Azzeramento

In seguito all'azzeramento, a tutti i pesi (anche alla tara) si applica il nuovo punto di zero e vale quanto segue: tara = 0, peso netto = peso lordo = 0.

Tara

Importante

Non è consentito un valore negativo della tara. Viene generato un messaggio di errore. Quando l'icona del rilevatore di stabilità scompare (piccolo anello a sinistra del display del peso), l'indicazione è stabile. Il peso viene visualizzato.

- Se si utilizza un recipiente di pesata, è necessario innanzi tutto impostare la bilancia sullo zero.

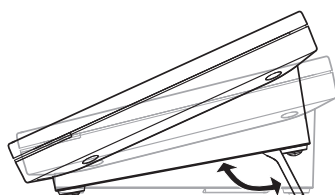
- 1 Posizionare il recipiente sulla bilancia.
 - 2 Premere [→T←].
 - ⇒ La bilancia è tarata.
- ⇒ Il peso del recipiente è impostato come la nuova tara, sovrascrivendo così la tara precedente (se disponibile).
- ⇒ Il display **Net** segnala che tutti i pesi indicati sono netti.



3.5.2 Impostazione dell'angolo di lettura e posizionamento del terminale

3.5.2.1 Modifica dell'angolo di lettura

Per cambiare l'angolo di lettura, aprire i due piedini ripiegabili.



3.5.2.2 Posizionare il terminale separatamente

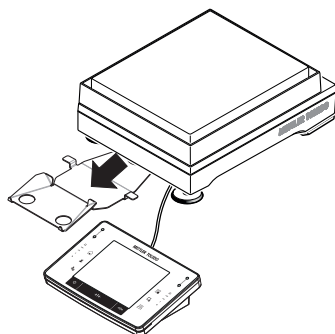
Il terminale è collegato alla bilancia mediante un cavo. Per facilitarne l'utilizzo, è possibile separare il terminale dalla bilancia e posizionarlo in una diversa ubicazione.

Nota

È possibile far fuoriuscire il cavo dalla parte posteriore della bilancia. Se è più semplice, contattare un distributore METTLER TOLEDO che sarà a completa disposizione per modificare la bilancia.

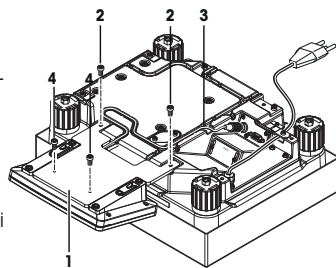
Piattaforma di pesata S

- 1 Spegnerla bilancia premendo [⏻].
- 2 Sollevare con cautela il terminale dal supporto. È possibile lasciare il supporto del terminale sulla bilancia o rimuoverlo.
- 3 Per quanto possibile, estrarre con cautela il cavo dalla bilancia.
- 4 Posizionare la bilancia nella postazione desiderata.
- 5 Accendere la bilancia premendo [⏻].



Piattaforma di pesata L

- 1 Spegner la bilancia premendo [⏻].
- 2 Scollegare il cavo dall'alimentazione.
- 3 Capovolgere la piattaforma di pesata con la massima cautela e appoggiarla sul piatto di pesata.
- 4 Estrarre delicatamente il cavo del terminale (3) dal canale del cavo.
- 5 Rimuovere le viti (2).
- 6 Sollevare terminale e il suo supporto (1) dalla piattaforma di pesata.
- 7 Togliere le due viti (4) e staccare il supporto del terminale.
- 8 Posizionare il terminale nel luogo desiderato.
- 9 Se possibile, rimettere il cavo del terminale (3) nell'apposito canale.
- 10 Riportare la bilancia nella posizione di lavoro.
- 11 Collegare la bilancia alla rete di alimentazione.
- 12 Accendere la bilancia premendo [⏻].



3.6 Trasporto della bilancia



AVVISO

Pericolo di danneggiamento della bilancia

Mai sollevare la bilancia facendo presa al supporto del terminale, questo può causarne il danneggiamento! Il supporto del terminale non è fissato alla bilancia.

- 1 Trasportare la bilancia prendendola sempre dallo chassis.
- 2 Non tenere mai la bilancia dal supporto.

Per spostare la bilancia in una nuova postazione di lavoro, seguire le indicazioni riportate di seguito.

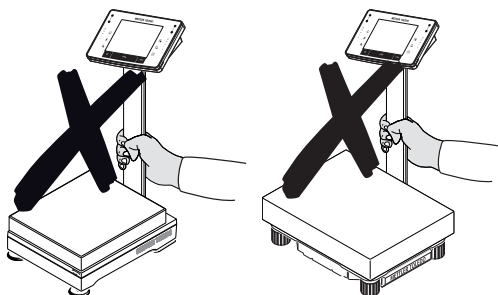
Spegnimento della bilancia

- 1 Tenere premuto [⏻] finché sul display non compare **Off**.
- 2 Scollegare la bilancia dall'alimentazione.
- 3 Scollegare tutti i cavi di interfaccia.



AVVISO

Trasportare sempre lo chassis della bilancia. Non tenere la bilancia dal supporto.



4 Manutenzione

4.1 Pulizia

Periodicamente, pulire il piatto di pesata, l'anello paravento, la piastra inferiore, il paravento (a seconda del modello), lo chassis e il terminale della bilancia con un panno umido. L'intervallo di manutenzione dipende dalla procedura operativa standard (SOP).

Tenere presenti le seguenti avvertenze:



⚠ AVVERTENZA

Pericolo di morte o lesioni gravi a causa di scosse elettriche!

Il contatto con le parti in tensione può portare a lesioni e morte. Se in situazioni di emergenza non è possibile arrestare la bilancia, le persone possono subire lesioni e la bilancia può danneggiarsi.

- 1 Scollegare la bilancia dall'alimentazione prima di eseguire interventi di pulizia o manutenzione.
- 2 Utilizzare solamente cavi di alimentazione METTLER TOLEDO, nel caso in cui sia necessario sostituire quelli in uso.
- 3 Assicurarsi che nessun liquido penetri nella bilancia, nel terminale o nell'adattatore.
- 4 Non aprire la bilancia, il terminale o l'adattatore CA, Contengono parti non riparabili dall'utente.



⚠ ATTENZIONE

Danni alla bilancia

Non usare mai detersivi che contengano solventi o particelle abrasive; questi potrebbero danneggiare la membrana di copertura del terminale.

Pulizia

La bilancia è realizzata con materiali resistenti di alta qualità e può quindi essere pulita con uno dei detersivi non aggressivi in commercio.

Importante

Tutti i componenti non rivestiti ed estraibili del paravento esterno sono lavabili in lavastoviglie a 80 °C.

- 1 Rimuovere il paravento per pulire bene il vetro.
- 2 Nel rimontare questi elementi, fare attenzione a reinstallarli nella loro corretta posizione.

Nota

Per informazioni dettagliate sulle offerte di assistenza post-vendita, contattare METTLER TOLEDO. La regolare manutenzione da parte di un tecnico dell'assistenza autorizzato garantisce per anni l'accuratezza della pesata e prolunga la durata della bilancia.

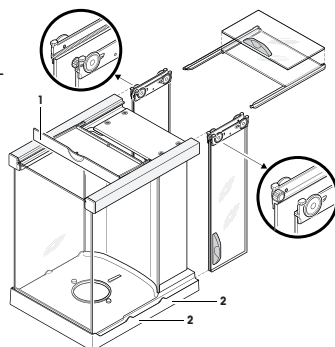
4.2 Pulizia del paravento (modelli 0,1 mg e 1 mg)

- 1 Rimuovere il piatto di pesata, l'anello paravento (modelli 0,1 mg), il supporto del piatto (modelli 1 mg).
- 2 Sollevare il paravento rimuovendolo dalla bilancia e posizionarlo su una superficie pulita.
- 3 Rimuovere la piastra inferiore.
- 4 Spingere i vetri completamente all'indietro.
- 5 Ruotare il coperchio (1) in avanti.
- 6 Rimuovere i vetri superiori tirandoli all'indietro.
- 7 Rimuovere i vetri laterali tirandoli all'indietro.

Importante

Fare in modo che i due vetri **paralleli** (vetri laterali e superiori) rimangano sempre paralleli, tenendoli con una mano.

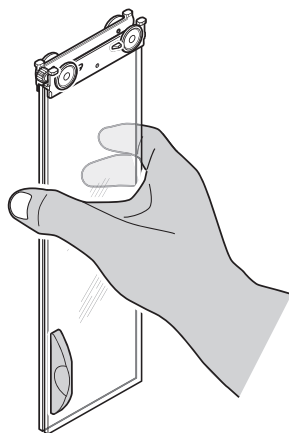
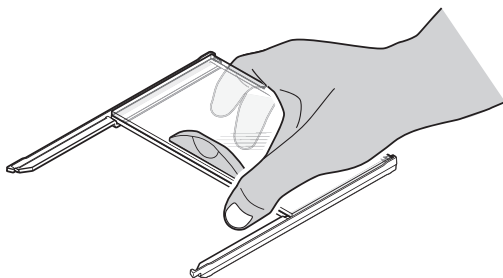
- 8 Pulire tutti i componenti e rimontarli sul paravento in ordine inverso.



Inserire i vetri

Importante

Fare in modo che i due vetri **paralleli** (vetri laterali e superiori) rimangano sempre paralleli, tenendoli con una mano. I vetri laterali non devono essere posizionati fuori dalle camme (2).



4.3 Smaltimento

In conformità con la direttiva europea 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), questo dispositivo non può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Queste disposizioni sono valide anche nei paesi esterni all'UE, in base ai requisiti delle varie legislazioni.

Smaltire questo prodotto in accordo alle normative locali presso il punto di raccolta specificato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. In caso di dubbi, rivolgersi all'ente responsabile o al distributore da cui è stato acquistato questo dispositivo. Nel caso in cui questo dispositivo venga affidato ad altri (per uso privato o professionale), accludere anche il contenuto di queste normative.

Grazie per la cura dedicata alla protezione dell'ambiente.



5 Dati tecnici

5.1 Caratteristiche generali (piattaforma di pesata S)



⚠ ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente un alimentatore con corrente di uscita SELV.
Fare attenzione alla polarità

Alimentazione

Adattatore CA:	Tensione di entrata: 100 – 240 V CA, -15%/+10%, 50/60 Hz Tensione di uscita: 12 V DC \pm 3%, 2,5 A (con protezione elettronica contro sovraccarichi)
Cavo per adattatore CA:	a 3 poli, con connettore secondo specifiche locali
Alimentazione bilancia:	12 V DC \pm 3%, 2,25 A, oscillazione max.: 80 mVpp

Protezione e standard

Categoria di sovratensione:	II
Grado d'inquinamento:	2
Protezione:	protezione contro polvere e acqua
Norme per la sicurezza e norme EMC:	vedere Dichiarazione di Conformità
Campo di impiego:	impiegare solo in locali interni chiusi

Condizioni ambientali

Altezza slm:	fino a 4.000 m
Temperatura ambiente:	5–40 °C
Umidità atmosferica relativa:	max. 80% fino a 31 °C, decrescente linearmente fino al 50% a 40 °C, senza condensa
Tempo di riscaldamento:	almeno 30 minuti dopo che la bilancia è stata collegata alla rete di alimentazione; all'accensione dalla modalità standby, la bilancia è immediatamente pronta per l'uso

Materiali

Armatura:	alluminio pressofuso verniciato, plastica e acciaio cromato
Terminale:	zinco pressofuso cromato e plastica
Piatto di pesata:	acciaio al nickel cromo X2CrNiMo-17-12-2
SmartPan con piatto di raccolta:	zinco pressofuso, cromato (modelli 5 mg e 10 mg)
Paravento:	alluminio, plastica, acciaio cromato e vetro
Anello paravento:	acciaio cromato X2CrNiMo-17-13-2 (modelli 0,1 mg)

5.2 Caratteristiche generali (piattaforma di pesata L)

Alimentazione

Alimentazione:	100 – 240 V AC, -15%/+10%, 50/60 Hz, 0,4 A
Cavo di alimentazione:	a 3 poli, con connettore secondo specifiche locali

Protezione e standard

Categoria di sovratensione:	II
Grado d'inquinamento:	2
Protezione:	protezione contro polvere e acqua
Norme per la sicurezza e norme EMC:	vedere Dichiarazione di Conformità

Campo di impiego:

impiegare solo in locali interni chiusi

Condizioni ambientali

Altezza slm:

fino a 4.000 m

Temperatura ambiente:

5–40 °C

Umidità atmosferica relativa:

max. 80% fino a 31 °C, decrescente linearmente fino al 50% a 40 °C, senza condensa

Tempo di riscaldamento:

almeno **30** minuti dopo che la bilancia è stata collegata alla rete di alimentazione; all'accensione dalla modalità standby, la bilancia è immediatamente pronta per l'uso

Materiali

Chassis:

piastra in alluminio pressofuso, verniciato, plastica e acciaio cromato

Terminale:

zinco pressofuso cromato e plastica

Piatto di pesata:

acciaio al nickel cromo X5CrNi18-10

SmartPan con piatto di raccolta

zinco pressofuso cromato (modelli 10 mg)

1 Veiligheidsinformatie

- Zorg dat u de instructies in deze handleiding hebt gelezen en begrepen voordat u de balans gaat gebruiken.
- Bewaar deze handleiding zodat u die later kunt raadplegen.
- Vergeet niet om deze handleiding bij te voegen als u de balans aan derden doorgeeft.

Wanneer de balans niet volgens de instructies in deze handleiding wordt gebruikt of wanneer de balans wordt aangepast, kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar komen en kan Mettler-Toledo GmbH hiervoor niet aansprakelijkheid worden gesteld.

1.1 Definitie van signaalwoorden en waarschuwingssymbolen

Veiligheidsopmerkingen worden aangegeven met signaalwoorden en waarschuwingssymbolen, en bevatten waarschuwingen en informatie over veiligheidspunten. Als de veiligheidsopmerkingen worden genegeerd, kan dit leiden tot lichamelijk letsel, schade aan het instrument, storingen en onjuiste resultaten.

Signaalwoorden

WAARSCHUWING voor een gevaarlijke situatie met matig risico die, als die niet wordt vermeden, mogelijk kan leiden tot ernstig of fataal letsel.

VOORZICHTIG voor een gevaarlijke situatie met laag risico die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot schade aan het apparaat of eigendommen, verlies van gegevens of licht tot matig letsel.

LET OP (geen symbool)
voor belangrijke informatie over het product.

Let op (geen symbool)
voor nuttige informatie over het product.

Waarschuwingssymbolen



Algemeen risico



Elektrische schok

1.2 Productspecifieke veiligheidsopmerkingen

Uw balans is gemaakt met behulp van geavanceerde technologie en voldoet aan alle erkende veiligheidsregels. Onder buitengewone omstandigheden kunnen er echter bepaalde gevaren optreden. Open de behuizing van de balans niet: hierin bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden, gerepareerd of vervangen. Neem bij problemen met uw balans contact op met uw erkende METTLER TOLEDO-leverancier of -vertegenwoordiger.

De balans is getest voor de proeven en beoogde doelen die staan beschreven in de betreffende handleiding. Dat ontslaat u echter niet van de verantwoordelijkheid om de door ons geleverde producten te testen voor de door u beoogde methodes en doelen.

Beoogd gebruik

Deze balans is ontworpen voor gebruik door vakbekwame medewerkers in analytische laboratoria. Uw balans is bedoeld om te wegen. Gebruik de balans uitsluitend voor dit doel.

Gebruik op enige andere wijze en gebruik buiten de grenswaarden van de technische specificaties zonder schriftelijke toestemming van Mettler-Toledo GmbH wordt beschouwd als niet bedoeld.

Vereiste werkomgeving

De balans is ontworpen voor gebruik binnen, in een goed geventileerde zone. Vermijd de volgende externe invloeden:

- Andere condities dan de omgevingscondities die in de technische gegevens zijn bepaald

- Krachtige trillingen
- Direct zonlicht
- Atmosfeer met corrosief gas
- Explosiegevaarlijke atmosfeer met gassen, stoom, mist, stof en ontvlambaar stof
- Krachtige elektrische of magnetische velden

Vakbekwame medewerkers

Een onjuist gebruik van de balans of van de chemicaliën die voor de analyse worden gebruikt, kan mogelijk fataal letsel veroorzaken. Voor het bedienen van de balans is de volgende ervaring vereist.

- Kennis en ervaring met het werken met giftige en bijtende stoffen.
- Kennis en ervaring met het werken met standaardlaboratoriumapparatuur.
- Kennis en ervaring met het werken volgens de algemene regels inzake laboratoriumveiligheid.

Verantwoordelijkheden van de eigenaar van de balans

De eigenaar van de balans is de persoon die de balans voor commercieel gebruik inzet of de balans door zijn medewerkers laat gebruiken. De eigenaar van de balans is verantwoordelijk voor de productveiligheid en de veiligheid van medewerkers, gebruikers en derden.

De operator heeft de volgende verantwoordelijkheden:

- Hij moet de veiligheidsregels kennen voor de specifieke werkomgeving en deze regels toepassen.
- Hij moet ervoor zorgen dat alleen vakbekwame medewerkers de balans gebruiken.
- Hij moet de verantwoordelijkheden voor installatie, bediening, reiniging, reparatie en onderhoud definiëren en ervoor zorgen dat alle taken worden uitgevoerd.
- Hij moet de medewerkers regelmatig trainen en over de gevaren informeren.
- Hij moet de medewerkers voorzien van de benodigde persoonlijke beschermingsmiddelen.

Hij moet de balans uitschakelen in noodsituaties.

- Hij moet de stekker uit het stopcontact trekken.

Beschermende kleding

Zorg dat u in het laboratorium beschermende kleding draagt wanneer u met gevaarlijke of giftige stoffen werkt.



Gebruik de juiste handschoenen voor het hanteren van chemicaliën of gevaarlijke stoffen en zorg ervoor dat de handschoenen niet kapot zijn, voordat u ze gebruikt.

Veiligheidsopmerkingen



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ernstig of fataal letsel door elektrische schok!

Contact met onderdelen die onder stroom staan, kan mogelijk fataal letsel veroorzaken. Als de balans in noodsituaties niet kan worden uitgeschakeld, kunnen mensen gewond raken of kan de balans beschadigd raken.

- 1 Gebruik voor het aansluiten van uw balans uitsluitend de bijgeleverde 3-aderige kabel met aardgeleider.
- 2 Controleer dat de hierop aangegeven spanning overeenkomt met de lokale voedingsspanning.
 - ⇒ Als dit niet het geval is, mag u de AC-adapter nooit aansluiten op de voedingsbron, maar moet u contact opnemen met een vertegenwoordiger van METTLER TOLEDO.
- 3 Sluit de balans uitsluitend aan op een 3-pins geaard stopcontact.
- 4 Gebruik uitsluitend gestandaardiseerde verlengkabels met aardgeleider in combinatie met de balans.
- 5 Verwijder de aardgeleider niet.
- 6 Controleer de kabels en de stekker op beschadigingen, en vervang beschadigde kabels en stekkers.
- 7 Zorg ervoor dat de kabels zo zijn neergelegd dat ze niet beschadigd kunnen raken en de bediening van het instrument niet hinderen.
- 8 Houd alle elektrische kabels en verbindingen uit de buurt van vloeistoffen.
- 9 Zorg ervoor dat de voedingsstekker altijd goed toegankelijk is.



LET OP

Omgeving

Gebruik het apparaat uitsluitend binnen op droge locaties.



LET OP

Gevaar van beschadiging van het aanraakscherm met puntige of scherpe voorwerpen!

Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen om over het aanraakscherm te bewegen. Hierdoor kan het oppervlak van het aanraakscherm beschadigd raken.

- Bedien het aanraakscherm met uw vingers.



LET OP

Gevaar voor schade aan de balans!

Open de balans nooit. De balans bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.

- Neem in geval van problemen contact op met een vertegenwoordiger van METTLER TOLEDO.



LET OP

De balans kan beschadigd raken door verkeerde onderdelen!

De balans kan beschadigd of defect raken wanneer u verkeerde onderdelen met de balans gebruikt.

- Gebruik uitsluitend onderdelen die bij de balans worden geleverd, vermelde accessoires en reserveonderdelen van Mettler-Toledo GmbH.

Meer informatie zoeken



Verwijst naar een extern document.

2 Gebruikersinterface

2.1 Display



LET OP

Gevaar van beschadiging van het aanraakscherm met puntige of scherpe voorwerpen!

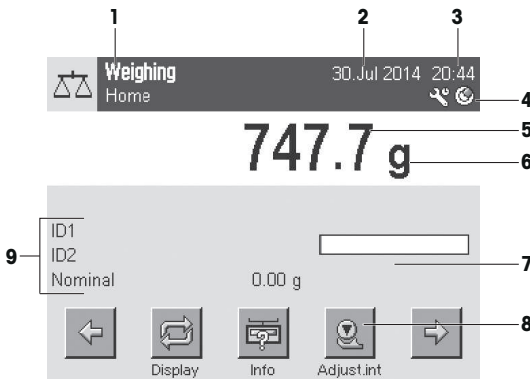
Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen om over het aanraakscherm te bewegen. Hierdoor kan het oppervlak van het aanraakscherm beschadigd raken.


- Bedien het aanraakscherm met uw vingers.

Het verlichte kleurendisplay van de terminal is een touchscreen, d.w.z. een aanraakgevoelig scherm. Het kan worden gebruikt voor het weergeven van gegevens, invoeren van instellingen en selecteren van functies door op het scherm te tikken.

Belangrijk

Afhankelijk van de landspecifieke vereisten worden niet-gekalibreerde decimalen gemarkeerd op geijkte balansen.



	Aanduiding	Toelichting
1	Naam toepassing	Toepassing selecteren. Het toepassingsmenu kan worden geselecteerd door op dit gebied te tikken. Dit menu kan ook worden weergegeven door te drukken op  .
	Huidig gebruikersprofiel	Geef het huidige gebruikersprofiel weer.
2	Datum	De datum kan worden gewijzigd door op deze zone te tikken.
3	Tijd	De tijd kan worden gewijzigd door op deze zone te tikken.
4	Statuspictogrammen	Deze statuspictogrammen geven speciale balansstatussen aan (bv. service nodig, kalibratie nodig, batterij vervangen, niet waterpas). Als u op het pictogram tikt, krijgt u uitleg over de functie.
5	Gewichtswaarde	Als u op het gewicht tikt, verschijnt er een venster waarin het resultaat groot wordt weergegeven. Dit is nuttig voor het uitlezen van gewichten op een bepaalde afstand.
6	Weegeeheid	Door op de weegeeheid te tikken, kunt u de vereiste weegeeheid wijzigen, bijvoorbeeld van mg naar g .
7	SmartTrac	SmartTrac is een grafische inweeghulp, waarmee u in één oogopslag een al gebruikt en nog steeds beschikbaar weegbereik kunt zien.
8	Functietoetsen	Dit gebied is gereserveerd voor Function Keys , voor directe toegang tot veelgebruikte functies en toepassingsinstellingen. Als meer dan 5 functietoetsen zijn geactiveerd, kunnen deze met de pijltoetsen worden geselecteerd.
9	Informatievelden	Dit gebied wordt gebruikt voor het weergeven van extra informatie (informatievelden) die betrekking hebben op een actieve toepassing. Door op het informatieveld te tikken, kunt u Informatievelden en Function Keys direct via een menuselectie weergeven. De waterpashulp kan ook worden gestart.

Groot display

Door op de functietoets **[Display]** te drukken, kan het weegresultaat groter worden weergegeven terwijl de functietoetsen op de terminal nog steeds kunnen worden gebruikt.

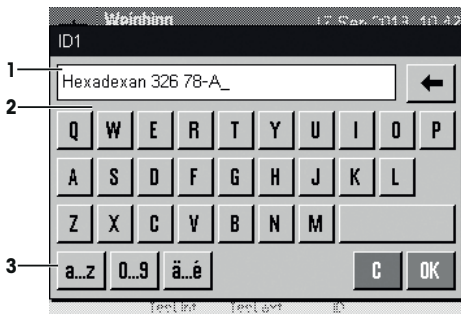


Schermb beveiliging

Als de balans gedurende 15 minuten niet wordt gebruikt, wordt het scherm automatisch gedimd en worden de pixels ongeveer elke 15 seconden omgekeerd. Wanneer de balans weer wordt gebruikt (bv. doordat een gewicht wordt geplaatst of een toets wordt ingedrukt), keert het display terug naar de normale staat.

2.2 Invoerdialoogvenster

Het dialoogscherm met toetsenbord dient om tekens zoals letters, cijfers en speciale tekens in te voeren.



	Aanduiding	Toelichting
1	Gegevensveld	Geeft (ingevoerde) alfanumerieke en numerieke tekens weer.
2	Toetsenbord	Gegevensinvoer gebied
3	Selectie	Selecteer diverse toetsenbordindelingen.

- 1 Voer de benaming in.
- 2 Bevestig met **[OK]**.

	Functie
	Het laatste teken verwijderen Tik één keer om de cursor aan het einde van het gegevensveld te plaatsen.

2.3 Firmware

De firmware bepaalt alle functies van de balans en maakt het mogelijk om deze aan te passen aan een specifieke werkomgeving.

De firmware is als volgt ingedeeld:

- Systeeminstellingen
- Gebruikersprofielen
- Gebruikersspecifieke instellingen
- Toepassingen
- Toepassingspecifieke instellingen

Let op

Een weergegeven menu kan op elk moment worden verlaten door dezelfde menu-toets opnieuw in te drukken.

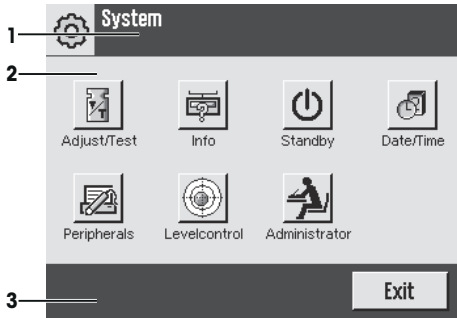
2.3.1 Systeeminstellingen

Systeeminstellingen (bv. instellingen voor randapparatuur) zijn niet afhankelijk van gebruikersprofielen of toepassingen en gelden voor het gehele weegstelsel. Systeeminstellingen kunnen worden weergegeven door op of te drukken en vervolgens op de knop **[System]**.

Navigatie: > **System**

of

Navigatie: [☰] > System



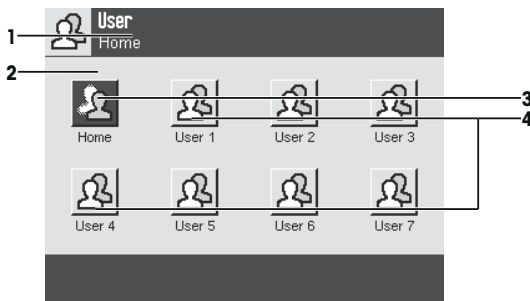
	Aanduiding	Toelichting
1	Titelbalk	De titelbalk geeft elementen voor gebruikersoriëntatie en -informatie weer.
2	Inhoudgebied	Het inhoudgebied is het belangrijkste werkgebied voor menu's en toepassingen. De inhoud hangt af van de specifieke toepassing of geïnitieerde actie.
3	Actiebalk	De actiebalk bevat actieknoppen voor het uitvoeren van specifieke acties die nodig zijn in het actieve dialoogvenster en beschikbaar zijn (bv. [Exit] , [STD] , [C] , [OK]).

- 1 Instellingen kunnen worden gewijzigd door op de betreffende knop te tikken.
- 2 Om de instellingen te verlaten, tikt u op **[Exit]**.

2.3.2 Gebruikersprofielen

Gebruikersprofielen dienen ook om de balans aan te passen voor specifieke toepassingen en persoonlijke werktechnieken of specifieke weegtaken. Een gebruikersprofiel is een verzameling gebruikersgedefinieerde instellingen die met een druk op de knop kunnen worden geselecteerd. Het laatst actieve gebruikersprofiel wordt automatisch geladen wanneer de balans wordt ingeschakeld.

Navigatie: [👤]



	Aanduiding	Toelichting
1	Titelbalk	De titelbalk geeft elementen voor gebruikersoriëntatie en -informatie weer.
2	Inhoudgebied	Het inhoudgebied is het belangrijkste werkgebied voor menu's en toepassingen. De inhoud hangt af van de specifieke toepassing of geïnitieerde actie.

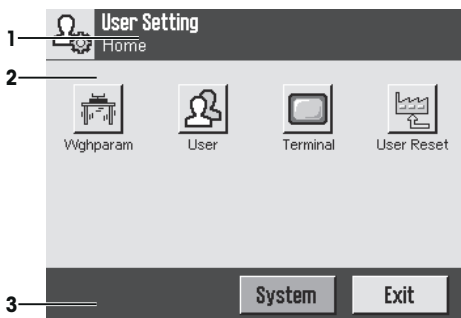
3	Home	Het Home -profiel is een startpunt waarnaar u altijd kunt terugkeren door op de toets [Home] te drukken. Dit profiel bevat fabrieksinstellingen voor alle gebruikers. Deze instellingen kunnen naar behoefte worden gewijzigd. Het wordt aanbevolen om de fabrieksinstellingen van het Home -profiel niet te wijzigen, maar enkel aanpassingen te maken in nieuwe gebruikersprofielen.
4	Gebruikersprofielen	De instellingen in nieuwe gebruikersprofielen kunnen naar behoefte worden gewijzigd. Alle gemaakte instellingen in een actief gebruikersprofiel worden in dit profiel opgeslagen. Dit betreft zowel toepassings specifieke als gebruikersspecifieke instellingen. De systeeminstellingen worden niet gewijzigd.

- Een gebruikersprofiel kan worden gewijzigd door op de betreffende knop te tikken.

2.3.3 Gebruikersspecifieke instellingen

Deze instellingen kunnen worden gebruikt om de balans aan te passen aan de taken en werktechnieken van individuele gebruikers. De instellingen kunnen afzonderlijk worden gedefinieerd voor elk gebruikersprofiel en voor het **Home**-profiel. Wanneer een gebruikersprofiel wordt geselecteerd, worden de bijbehorende gebruikersspecifieke instellingen automatisch geladen.

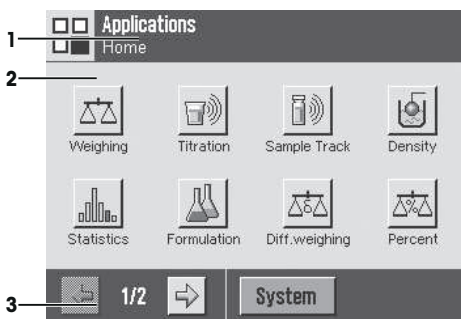
Navigatie: [F5]



Toepassingen

Toepassingen zijn firmwaremodules voor het uitvoeren van specifieke weegtaken. Bij levering van de balans zijn diverse toepassingen voorgeïnstalleerd. Na inschakeling van de balans worden het laatste actieve gebruikersprofiel en de laatste gebruikte toepassing geladen. De toepassingen zijn beschikbaar onder de toets [F6]. Instructies voor het werken met standaardtoepassingen vindt u in de betreffende secties.

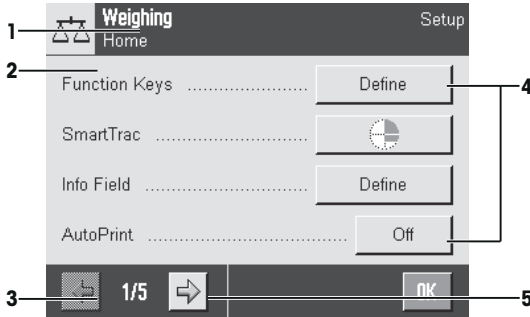
Navigatie: [F6]



Toepassings specifieke instellingen

Deze instellingen kunnen worden gebruikt om de toepassingen aan te passen aan de vereisten van individuele gebruikers. De beschikbare instellingsopties hangen af van de geselecteerde toepassing. Als u op **[F5]** drukt, wordt een menu met meerdere pagina's geopend met instellingen voor de actieve toepassing. Informatie over de individuele instellingsopties is te vinden in de sectie over de betreffende toepassing. De instellingen kunnen afzonderlijk worden gedefinieerd voor elk gebruikersprofiel en voor het **Home**-profiel. Wanneer een gebruikersprofiel wordt geselecteerd, worden de bijbehorende toepassings specifieke instellingen automatisch geladen.

Navigatie: **[F5]**



	Aanduiding	Toelichting
1	Titelbalk	De titelbalk geeft elementen voor gebruikersoriëntatie en -informatie weer.
2	Inhoudgebied	Het inhoudgebied is het belangrijkste werkgebied voor menu's en toepassingen. De inhoud hangt af van de specifieke toepassing of geïnitieerde actie.
3	Actiebalk	De actiebalk bevat actieknoppen voor het uitvoeren van specifieke acties die nodig zijn in het actieve dialoogvenster en beschikbaar zijn (bv. [Exit] , [STD] , [C] , [OK]).
4	Knop	Instellingen bewerken/selecteren (bv. [Define] , [On] , [Off]). De inhoud hangt af van de toepassing.
5	Pijl	De pijlknoppen dienen om een pagina verder of terug te gaan.

1 Instellingen kunnen worden gewijzigd door op de betreffende knop te tikken.

2 Bevestig met **[OK]**.

3 Om de instellingen te verlaten, selecteert u **[Exit]**.

4 Om de systeeminstellingen te wijzigen, tikt u op **[System]**.

2.4 Beveiligingssysteem



LET OP


Onthoud ID's en wachtwoorden!

Zonder ID of wachtwoord hebt u geen toegang tot beveiligde menugebieden.

- Noteer ID's en wachtwoorden en bewaar ze op een veilige plaats.

De balans heeft een uitgebreid beveiligingssysteem waarmee individuele toegangsrechten kunnen worden gedefinieerd op beheerders- en gebruikersniveau. Instellingen die kunnen worden gewijzigd, kunnen worden gedefinieerd voor elk individuele gebruikersprofiel. Voor toegang tot beveiligde menugebieden is het invoeren van identificatie (ID) en een wachtwoord vereist. Bij levering van de balans zijn enkel de **[Administrator]**-instellingen in het systeem beveiligd.

Wanneer een met een ID en wachtwoord beveiligd menugebied wordt geselecteerd, verschijnt er eerst een alfanumeriek toetsenbord voor het invoeren van de ID.

- 1 Voer uw ID in.
 - Hoofdlettergevoelig. Tik op de knoppen [**a...z**] en [**A...Z**] om te schakelen tussen hoofdletters en kleine letters.
 - Tik op de knop [**0...9**] als u cijfers wilt invoeren.
 - Onjuiste invoer kan teken na teken worden verwijderd met de pijltoets .

Let op

De invoer kan op elk moment worden onderbroken door op [**C**] te tikken.

- 2 Tik op [**OK**] nadat u de ID volledig hebt ingevoerd.
 - ⇒ Er verschijnt een nieuw dialoogvenster voor het invoeren van het wachtwoord.
- 3 Voer het wachtwoord in (om veiligheidsredenen wordt dit weergegeven als sterretjes (asterisken) in plaats van de werkelijke tekst) en bevestig met [**OK**].
 - ⇒ Als de ID en het wachtwoord juist zijn, wordt het geselecteerde menugebied weergegeven of de gewenste actie gestart. Als het onjuist is, wordt een foutmelding weergegeven met het verzoek om het opnieuw in te voeren.

3 Installatie en inbedrijfstelling

Meer informatie zoeken

► www.mt.com/xpe-precision



WAARSCHUWING

Gevaar voor ernstig of fataal letsel door elektrische schok!

De balans moet tijdens het uitvoeren van alle instel- en montagewerkzaamheden zijn losgekoppeld van het lichtnet.

3.1 Uitpakken

Open de verpakking van de balans. Controleer de balans op transportschade. Informeer onmiddellijk een vertegenwoordiger van METTLER TOLEDO in geval van klachten of ontbrekende accessoires.

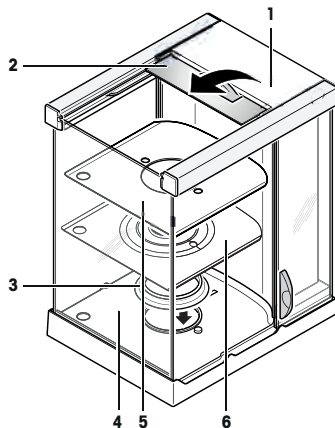
Belangrijk

Bewaar alle delen van de verpakking. Deze verpakking biedt de best mogelijke bescherming om de balans te vervoeren.

3.1.1 Het windscherm Pro uitpakken (afhankelijk van model)

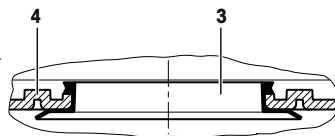
Het windscherm Pro is enkel geschikt voor balansen met het S-weegplateau.

- 1 Plaats het windscherm op een schoon oppervlak.
- 2 Draai dit zodat de kap (1) zich verticaal bovenop bevindt.
- 3 Til het karton (2) over de handgreep weg en trek het karton vervolgens weg richting achterzijde.
- 4 Houd de glaspanelen stevig vast zodat deze niet worden meegetrokken en op de grond vallen.
- 5 Sluit de kap (1) weer.
- 6 Druk alle glaspanelen zo ver mogelijk naar achteren.
- 7 **Zie** hieronder voor het installeren van de afdichtring (3) op balansen met afleesnauwkeurigheid van 0,1 mg.
- 8 Plaats de bodemplaat (5) of (6) voor balansen met Smart-Pan.



Installatie afdichtring, uitsluitend op 0,1 mg-modellen

- 1 Plaats de afdichtring (3) van bovenaf in de windschermboodem (4).
- 2 Duw de complete afdichtring (3) door de opening in de windschermboodem.
- 3 Trek de bovenrand door de opening omhoog totdat de rand rondom vlak en stevig ligt.
- 4 Ga met een vinger helemaal rond om te controleren of de afdichtring (3) stevig in de opening van de windschermboodem (4) is geplaatst.
- 5 Plaats de bodemplaat (5).



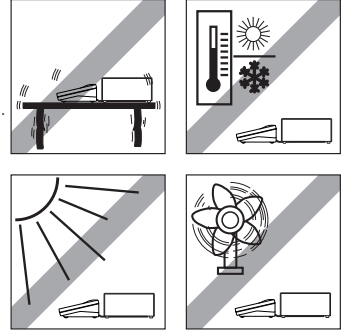
3.2 Locatie bepalen

Een optimale locatie zorgt voor een nauwkeurige en betrouwbare werking van de balans. Het oppervlak moet het gewicht van de balans veilig kunnen dragen wanneer deze volledig is geladen. Er moet aan de volgende lokale condities worden voldaan:

Belangrijk

Als de balans niet meteen horizontaal staat, moet deze tijdens de inbedrijfstelling waterpas worden gezet.

- De balans mag uitsluitend binnen worden gebruikt en op een maximale hoogte van 4.000 m boven zeeniveau.
- Wacht tot alle onderdelen op kamertemperatuur (+5 tot 40 °C) zijn gekomen voordat u de balans inschakelt. De luchtvochtigheid moet 10-80% (niet-condenserend) zijn.
- De stekker moet altijd goed toegankelijk zijn.
- Stevige, horizontale en trillingsvrije locatie.
- Vermijd direct zonlicht.
- Geen extreme temperatuurschommelingen.
- Geen sterke tocht.



3.3 De balans monteren

De terminal is identiek voor alle balansen. De afmetingen van de weegpan hangen af van de afleesnaauwkeurigheid en het weegbereik van de balans.

3.3.1 De terminal op het S-weegplateau plaatsen

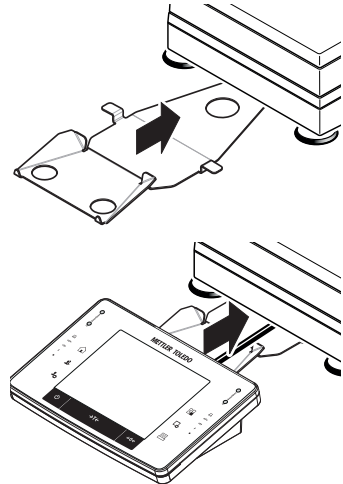
- 1 Schuif de terminalsteun terwijl die op de tafel ligt "horizontaal" vooraan onder het weegplateau.

Let op

Om de terminal te plaatsen mag het weegplateau niet worden opgenomen maar moet het idealiter al op de weeglocatie aanwezig zijn.

- ⇒ De terminalsteun moet met een klik worden vastgekoppeld.

- 2 Plaats de terminal in het midden van de terminalsteun.
- 3 Schuif de terminal naar het weegplateau totdat hij enigszins naar beneden kantelt.



LET OP

Gevaar voor schade aan de terminal!

- De balans en terminal zijn niet aan de terminalsteun gekoppeld!
 - Houd de balans en de terminal tijdens transport stevig vast.

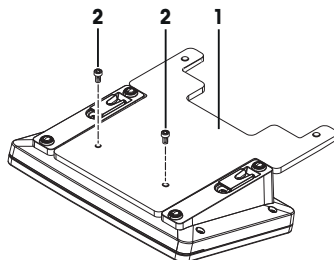
Let op

De terminalkabel is voldoende lang om de terminal op een andere locatie in de buurt van de balans te plaatsen.

3.3.2 De terminal op het L-weegplateau plaatsen

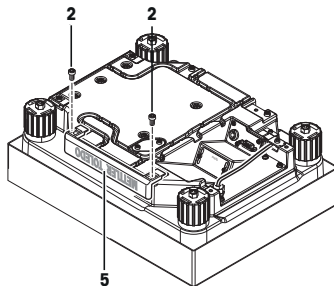
De terminal kan op de lange of korte zijde van de balans worden bevestigd.

- 1 Plaats de weegpan.
- 2 Draai het weegplateau voorzichtig zodat het op de weegpan rust.
- 3 Haal de 2 kartelschroeven uit de terminalbasis.
- 4 Schroef de terminalsteun (1) met de 2 schroeven (2) stevig op de terminal vast.

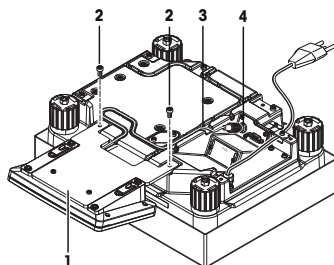


De terminal op de lange zijde bevestigen

- 1 Haal de kap (5) los door de 2 schroeven (2) te verwijderen.

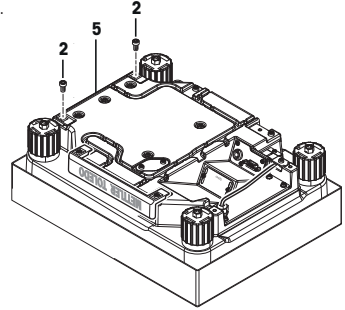


- 2 Bevestig de terminalsteun (1) met de terminal zoals aangegeven. Gebruik daarvoor de schroeven (2) van de kap die werd verwijderd.
- 3 Steek de terminalkabel (3) in het kabelkanaal, zoals aangegeven.
- 4 Schroef de stekker van de terminalkabel in de aansluitbus (4).
- 5 Draai de balans terug naar de normale positie.

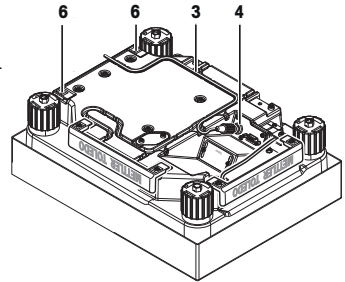


De terminal bevestigen aan de korte zijde

- 1 Haal de kap (5) los door de 2 schroeven (2) te verwijderen.



- 2 Bevestig de terminalsteun met de terminal met behulp van de schroeven (2) aan de bevestigingspunten (6).
- 3 Steek de terminalkabel (3) in het kabelkanaal, zoals aangegeven.
- 4 Schroef de stekker van de terminalkabel in de aansluitbus (4).
- 5 Draai de balans terug naar de normale positie.



3.3.3 Het windscherm en de weegpan op het S-weegplateau installeren

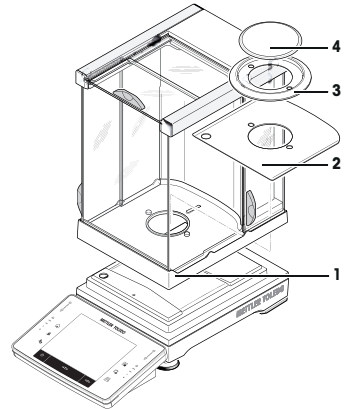
Balansen met een aflezing van 0,1 mg met windscherm

- Plaats de volgende onderdelen in de aangegeven volgorde op de balans:

Belangrijk

Duw het glazen zijpaneel zo ver mogelijk naar achteren. Pak het windscherm met beide handen vast aan de stangen bovenop.

- Windscherm (1) voorzien van afdichtring
- Bodemplaat (2), als die nog niet geplaatst is
- Windschermelement (3)
- Weegpan (4)



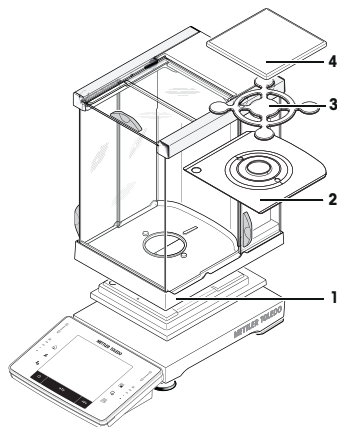
Balansen met een aflezing van 1 mg met windscherm en SmartPan

- Plaats de volgende onderdelen in de aangegeven volgorde op de balans:

Belangrijk

Duw het glazen zijpaneel zo ver mogelijk naar achteren. Pak het windscherm met beide handen vast aan de stangen bovenop.

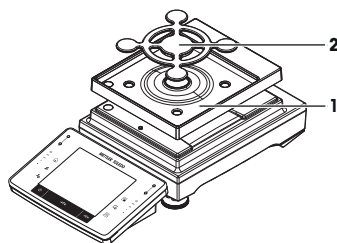
- Windscherm (1) geplaatst
- Bodemplaat (2), als die nog niet geplaatst is
- SmartPan (3)
- Weegpan (4) (optioneel)



Balansen met een aflezing van 1 mg met SmartPan

- Plaats de volgende onderdelen in de aangegeven volgorde op de balans:

- Opvangschaal (1)
- SmartPan (2)



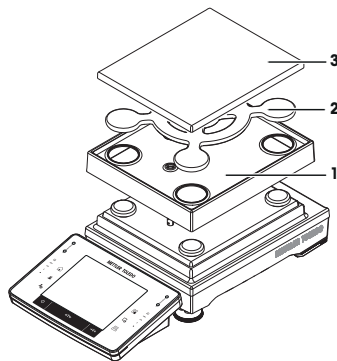
Balansen met aflezing van 5 mg en 10 mg met SmartPan

- Plaats de volgende onderdelen in de aangegeven volgorde op de balans:

- Opvangschaal (1)
- SmartPan (2)
- Standaard weegpan (3) (optioneel)

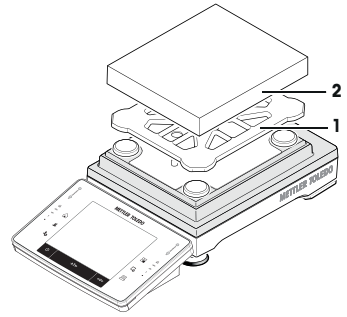
Let op

Werk zonder de standaard weegpan voor minimale luchtstromen, een snellere stabilisatietijd en een betere reproduceerbaarheid.



Balansen met een aflezing van 0,1 g

- Plaats de volgende onderdelen in de aangegeven volgorde op de balans:
 - Weegpansteun (1)
 - Weegpan (2)



3.4 De balans aansluiten



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ernstig of fataal letsel door elektrische schok!

Contact met onderdelen die onder stroom staan, kan mogelijk fataal letsel veroorzaken. Als de balans in noodsituaties niet kan worden uitgeschakeld, kunnen mensen gewond raken of kan de balans beschadigd raken.

- 1 Gebruik voor het aansluiten van uw balans uitsluitend de bijgeleverde 3-aderige kabel met aardgeleider.
- 2 Controleer dat de hierop aangegeven spanning overeenkomt met de lokale voedingsspanning.
 - ⇒ Als dit niet het geval is, mag u de AC-adapter nooit aansluiten op de voedingsbron, maar moet u contact opnemen met een vertegenwoordiger van METTLER TOLEDO.
- 3 Sluit de balans uitsluitend aan op een 3-pins geaard stopcontact.
- 4 Gebruik uitsluitend gestandaardiseerde verlengkabels met aardgeleider in combinatie met de balans.
- 5 Verwijder de aardgeleider niet.
- 6 Controleer de kabels en de stekker op beschadigingen, en vervang beschadigde kabels en stekkers.
- 7 Zorg ervoor dat de kabels zo zijn neergelegd dat ze niet beschadigd kunnen raken en de bediening van het instrument niet hinderen.
- 8 Houd alle elektrische kabels en verbindingen uit de buurt van vloeistoffen.
- 9 Zorg ervoor dat de voedingsstekker altijd goed toegankelijk is.



LET OP

Kans op beschadiging van de AC-adapter door oververhitting!

Als de AC-adapter bedekt of omsloten wordt, is er onvoldoende koeling en zal hij oververhit raken.

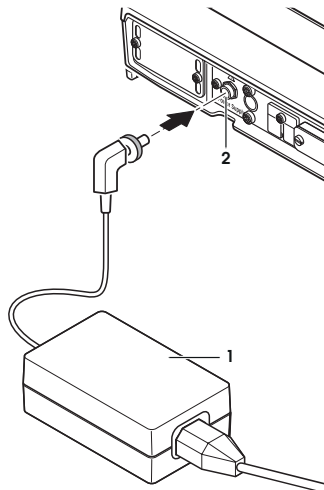
- 1 Bedekt de AC-adapter niet.
- 2 Stop de AC-adapter niet in een behuizing.

S-weegplateau aansluiten

De balans is voorzien van een netadapter en een landspecifieke voedingskabel. De netadapter is geschikt voor gebruik met de volgende spanningsbereiken:

100-240 V AC, 50/60 Hz.

- De balans en de terminal bevinden zich op de uiteindelijke locatie.
- 1 Sluit de AC-adapter (1) aan op de aansluitbus (2) op de achterzijde van de balans.
 - 2 Sluit de AC-adapter (1) aan op de voedingsbron.
- ⇒ Nadat de balans op de voedingsbron is aangesloten, voert het apparaat een zelftest uit, waarna het klaar is voor gebruik.



L-weegplateau aansluiten



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ernstig of fataal letsel door elektrische schok!

Contact met onderdelen die onder stroom staan, kan mogelijk fataal letsel veroorzaken. Als de balans in noodsituaties niet kan worden uitgeschakeld, kunnen mensen gewond raken of kan de balans beschadigd raken.

- 1 Controleer dat de hierop aangegeven spanning overeenkomt met de lokale voedingsspanning.
 - ⇒ Als dit niet het geval is, mag u de balans nooit aansluiten op de voedingsbron, maar moet u contact opnemen met een vertegenwoordiger van METTLER TOLEDO.
- 2 Controleer de kabels en de stekker op beschadigingen, en vervang beschadigde kabels en stekkers.
- 3 Zorg ervoor dat de kabels zo zijn neergelegd dat ze niet beschadigd kunnen raken en de bediening van het instrument niet hinderen.
- 4 Houd alle elektrische kabels en verbindingen uit de buurt van vloeistoffen.
- 5 Zorg ervoor dat de voedingsstekker altijd goed toegankelijk is.

De balans wordt geleverd met een landspecifieke voedingskabel.

- De balans en de terminal bevinden zich op de uiteindelijke locatie.
- Sluit de balans op de voedingsbron aan.
- ⇒ Nadat de balans op de voedingsbron is aangesloten, voert het apparaat een zelftest uit, waarna het klaar is voor gebruik.

3.5 Balans opstellen

De balans inschakelen

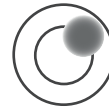
- De balans is aangesloten op de voedingsbron.
- De terminal en de balans zijn met elkaar verbonden.
- Druk op [⏻] om de balans in te schakelen.
 - ⇒ Het display verschijnt.
- ⇒ De balans is klaar voor gebruik.



Balans waterpas zetten

De balans heeft een ingebouwde niveausensor die continu de juiste horizontale uitlijning bewaakt. Als de balans niet helemaal waterpas staat, wordt na inschakeling van de balans een waarschuwingsstekst op de balans weergegeven met het verzoek om de balans waterpas te zetten.

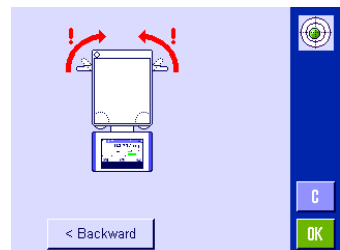
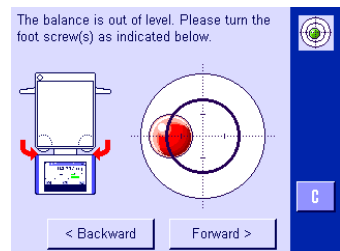
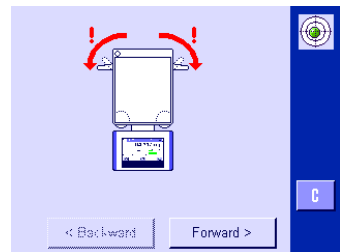
Als de niveausensor een onjuiste waterpasstelling detecteert, wordt het statuslampje bij de terminal rood. Er wordt een waarschuwingsstekst weergegeven en een akoestische waarschuwing gegenereerd. Bovendien verschijnt in de rechterbovenhoek van het display een statuspictogram.



De afbeeldingen verschillen naargelang het balanstype.

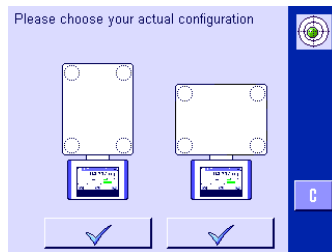
Balansen met veiligheidsvoetjes

- 1 Klik op [**LevelGuide**] in de waarschuwingsmelding om de waterpashulp te starten.
 - ⇒ Venster met grafisch display wordt weergegeven.
- 2 Maak de klemmen voor de veiligheidsvoetjes los door ze naar buiten te draaien.
 - ⇒ Venster met peilglas wordt in real time weergegeven.
- 3 Let op het peilglas op het scherm.
 - ⇒ De luchtbel in het peilglas is rood bij een onjuiste uitlijning.
 - ⇒ De pijlen geven de richting aan waarin de twee voetschroeven moeten worden gedraaid.
- 4 Draai aan de voetschroeven totdat de luchtbel zich in de binnenring bevindt.
 - ⇒ De bel wordt groen bij een juiste uitlijning.
 - ⇒ De statusindicator bij de terminal wordt groen.
- 5 Tik op [**Forward >**].
- 6 Vergrendel de klemmen voor de veiligheidsvoetjes door ze zo ver mogelijk naar binnen te draaien.
- 7 Tik op [**OK**].
 - ⇒ Een melding verschijnt.
- 8 Tik op [**Adjust.int**] om de balans te kalibreren.



L-weegplateau

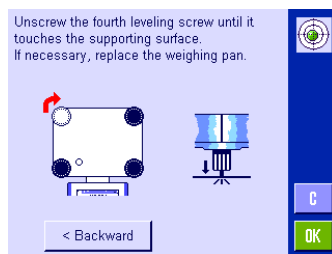
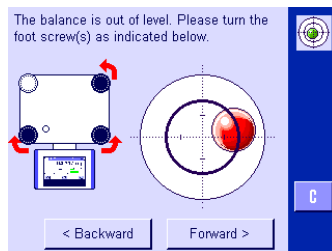
- 1 Klik op [**LevelGuide**] in de waarschuwing melding om de waterpashulp te starten.
- 2 Duw op de knop die overeenstemt met uw locatie en uw configuratie.
- 3 Draai het stelvoetje helemaal omhoog in de richting van de rode pijl.
- 4 Tik op [**Forward >**].
 - ⇒ Venster met peilglas wordt in real time weergegeven.



- 5 Let op het peilglas op het scherm.
 - ⇒ De luchtbel in het peilglas is rood bij een onjuiste uitlijning.
 - ⇒ De pijlen geven de richting aan waarin de twee voet-schroeven moeten worden gedraaid.
- 6 Draai aan de voetschroeven totdat de luchtbel zich in de binnenring bevindt.
 - ⇒ De bel wordt groen bij een juiste uitlijning.
 - ⇒ De statusindicator bij de terminal is groen.



- 7 Tik op [**Forward >**].
- 8 Schroef de voetschroef los totdat die het steunvlak **lichtjes** aanraakt.
- 9 Tik op [**OK**].
 - ⇒ Een melding verschijnt.
- 10 Tik op [**Adjust.int**] om de balans te kalibreren.



3.5.1 Een eenvoudige weging uitvoeren

Nadat de nieuwe balans in bedrijf is gesteld, kan de eerste weging worden uitgevoerd.

Om een eenvoudige weging uit te voeren, hebt u enkel de toetsen in het onderste deel van de terminal nodig. De balans heeft afzonderlijke toetsen voor nulstellen [**→0←**] en tarreren [**→T←**].

Nulstelling

- Druk op [**→0←**].
- ⇒ Nulstelling

Na nulstelling worden alle gewichten, inclusief het tarragewicht, berekend op basis van dit nieuwe nulpunt en geldt het volgende: tarragewicht = 0, nettogewicht = brutogewicht = 0.

Tareren

Belangrijk

Een negatief gewicht is niet toegestaan. Er wordt dan een foutmelding gegenereerd. Wanneer het stabiliteitsdefectepictogram (Kleine ring links van de gewichtswaarde) niet meer brandt, is de indicatie stabiel. Het gewicht wordt weergegeven.

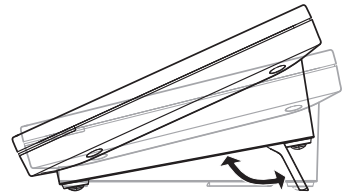
- Als een weegcontainer wordt gebruikt, moet de balans eerst op nul worden gesteld.
- 1 Plaats de container op de balans.
- 2 Druk op [→T←].
 - ⇒ De balans wordt getarreed.
- ⇒ Het gewicht van de container wordt ingesteld als het nieuwe tarragewicht, en het eerdere tarragewicht (indien beschikbaar) wordt overschreven.
- ⇒ Het **Net**-display geeft aan dat alle getoonde gewichten nettogewichten zijn.



3.5.2 De afleeshoek instellen en de terminal plaatsen

3.5.2.1 De afleeshoek veranderen

Vouw beide kantelvoetjes uit om de afleeshoek te veranderen.



3.5.2.2 De terminal apart plaatsen

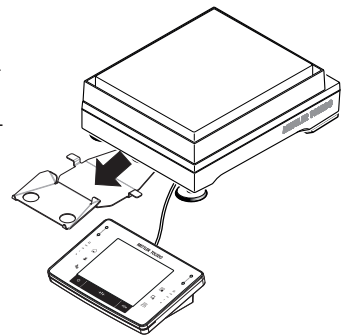
De terminal is met een kabel op de balans aangesloten. Voor meer gebruiksgemak kan de terminal apart van de balans op een andere locatie worden geplaatst.

Let op

De kabel kan ook aan de achterzijde van de balans naar buiten komen. Als dat gemakkelijker is, kunt u contact opnemen met een vertegenwoordiger van METTLER TOLEDO om u te helpen de balans aan te passen.

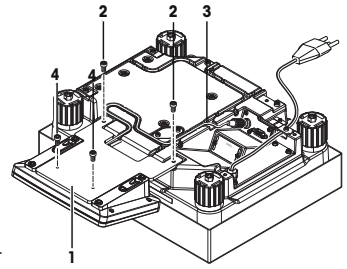
S-weegplateau

- 1 Schakel de balans uit door op [⏻] te drukken.
- 2 Til de terminal voorzichtig van de terminalsteun.
De terminalsteun kan aan de balans worden gelaten of worden weggenomen.
- 3 Koppel de kabel voorzichtig van de balans los als dit mogelijk is.
- 4 Plaats de balans op de juiste locatie.
- 5 Schakel de balans in door op [⏻] te drukken.



L-weegplateau

- 1 Schakel de balans uit door op [⏻] te drukken.
- 2 Koppel de voedingskabel los van de voedingsbron.
- 3 Draai het weegplateau voorzichtig zodat het op de weegpan rust.
- 4 Trek de terminalkabel (3) uit het kabelkanaal.
- 5 Verwijder de schroeven (2).
- 6 Til de terminal met de terminalsteun (1) van het weegplateau.
- 7 Verwijder de 2 schroeven (4) en maak de terminalsteun los.
- 8 Plaats de terminal in de gewenste positie.
- 9 Steek de terminalkabel (3) indien mogelijk terug in het kabelkanaal.
- 10 Draai de balans terug naar de normale positie.
- 11 Sluit de balans op de voedingsbron aan.
- 12 Schakel de balans in door op [⏻] te drukken.



3.6 Balans verplaatsen



LET OP

Gevaar voor schade aan de balans

Til de balans nooit op aan het terminalstatief, aangezien dit schade kan veroorzaken! Het terminalstatief is niet aan de balans bevestigd.

- 1 Houd de balans bij verplaatsing altijd aan de behuizing vast.
- 2 Houd de balans nooit aan het statief vast.

Volg deze instructies om uw balans naar een nieuwe locatie te verplaatsen.

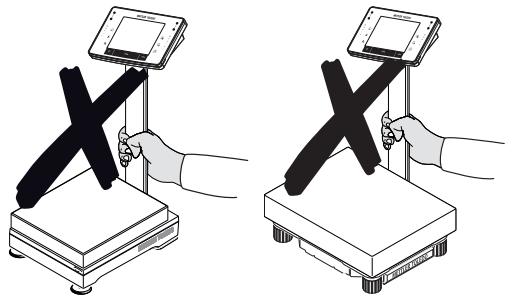
De balans uitschakelen

- 1 Houd [⏻] ingedrukt totdat **Off** op het display verschijnt.
- 2 Koppel de balans los van de voedingsbron.
- 3 Koppel alle interfacekabels los.



LET OP

Houd de balans bij verplaatsing altijd aan de behuizing vast. Houd hem nooit aan het statief vast.



4 Onderhoud

4.1 Reiniging

Reinig de volgende onderdelen van uw balans regelmatig met een vochtige doek: weegpan, windschermelement, bodemplaat, windscherm (afhankelijk van het model), behuizing en terminal. Het onderhoudsinterval hangt af van de geldende werkinstructies (SOP).

Houd rekening met de volgende opmerkingen



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ernstig of fataal letsel door elektrische schok!

Contact met onderdelen die onder stroom staan, kan mogelijk fataal letsel veroorzaken. Als de balans in noodsituaties niet kan worden uitgeschakeld, kunnen mensen gewond raken of kan de balans beschadigd raken.

- 1 Koppel de balans los van de voedingsbron voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- 2 Gebruik uitsluitend een voedingskabel van METTLER TOLEDO als de kabel moet worden vervangen.
- 3 Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de balans, terminal of netadapter binnendringen.
- 4 Open de balans, terminal of netadapter niet.
Deze bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.



⚠ VOORZICHTIG

Beschadiging van de balans

Gebruik nooit reinigingsmiddelen die oplosmiddelen of schuurmiddelen bevatten, omdat de toplaag van terminal hierdoor beschadigd kan raken.

Reiniging

Uw balans is gemaakt van hoogwaardige, duurzame materialen en kan daarom worden gereinigd met een standaard, mild reinigingsmiddel.

Belangrijk

Alle verwijderbare ongecoate onderdelen van het buitenste windscherm zijn vaatwasserbestendig tot 80 graden.

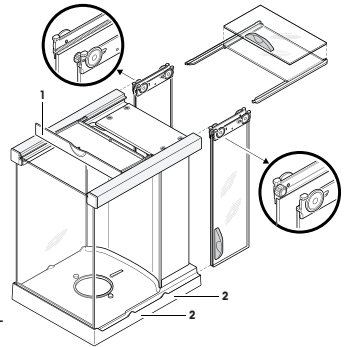
- 1 Verwijder het windscherm om het glas van het windscherm grondig te kunnen reinigen.
- 2 Let er bij het terugplaatsen van die onderdelen op dat ze zich in de juiste positie bevinden.

Let op

Neem contact op met uw METTLER TOLEDO-leverancier voor meer informatie over de beschikbare onderhoudsmogelijkheden. Regelmatig onderhoud door een erkende onderhoudstechnicus zorgt voor een jarenlange constante nauwkeurigheid en verlengt de levensduur van uw balans.

4.2 Het windscherm reinigen (0,1 mg- en 1 mg-modellen)

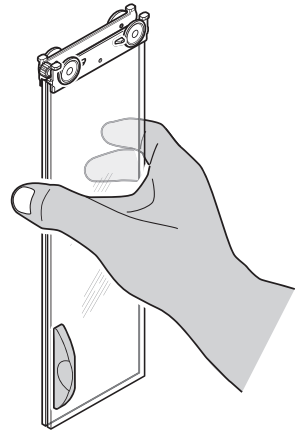
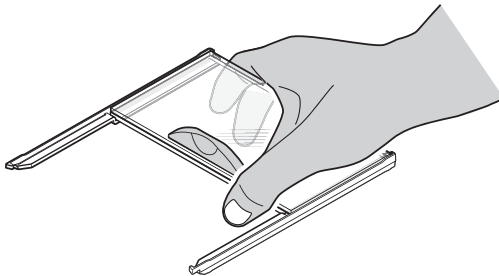
- 1 Verwijder de weegpan, het windschermelement (0,1 mg-modellen) en de pansteun (1 mg-modellen).
- 2 Til het windscherm van de balans en plaats het op een schoon oppervlak.
- 3 Verwijder de bodemplaat.
- 4 Druk alle glaspanelen zo ver mogelijk naar achteren.
- 5 Draai de kap (1) naar voren.
- 6 Duw het bovenste glaspaneel naar achteren en neem het weg.
- 7 Duw de glazen zijpanelen naar achteren en neem ze weg.
Belangrijk
Houd de 2 **parallel** lopende glaspanelen (zijpanelen en top-panelen) altijd samen met één hand vast.
- 8 Reinig alle onderdelen en zet het windscherm in omgekeerde volgorde weer in elkaar.



Glaspanelen plaatsen

Belangrijk

Houd de 2 **parallel** lopende glaspanelen (zijpanelen en toppanelen) altijd samen en parallel met één hand vast. Zorg dat de zijpanelen niet buiten de uitspringende delen (2) worden geplaatst.



4.3 Afvoeren

Overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) mag dit apparaat niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval. Dit geldt ook voor landen buiten de EU, op basis van de daar geldende specifieke vereisten.

Voer dit product overeenkomstig de plaatselijke voorschriften af naar het verzamelpunt dat is aangewezen voor elektrische en elektronische apparatuur. In geval van vragen kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke autoriteiten of de leverancier waar u dit apparaat hebt gekocht. Wanneer dit apparaat wordt overgedragen aan derden (voor persoonlijk of professioneel gebruik) moet de inhoud van deze bepaling eveneens worden doorgegeven.

Uw bijdrage aan de bescherming van het milieu wordt op prijs gesteld.



5 Technische gegevens

5.1 Algemene gegevens S-weegplateau



⚠️ VOORZICHTIG

Uitsluitend gebruiken met een geteste AC-adaptor met SELV-uitgangsstroom.
Zorg voor de juiste polariteit

Voeding

AC-adaptor:	Primair: 100-240 V AC, -15%/+10%, 50/60 Hz Secundair: 12 V DC \pm 3%, 2,5 A (met elektronische overbelas- tingsbeveiliging)
Kabel voor AC-adaptor:	3-aderig, met landspecifieke stekker
Voeding balans:	12 V DC \pm 3%, 2,25 A, maximale rimpel: 80 mVpp

Bescherming en normen

Overspanningscategorie:	II
Vervuilingsgraad:	2
Bescherming:	Beschermd tegen stof en water
Normen voor veiligheid en EMC:	Zie Conformiteitsverklaring
Toepassingsbereik:	Uitsluitend voor gebruik in gesloten binnenruimtes

Omgevingscondities

Hoogte boven gemiddeld zeeniveau:	Tot 4000 m
Omgevingstemperatuur:	5 - 40 °C
Relatieve luchtvochtigheid:	Max. 80% bij max. 31 °C, lineair afnemend tot 50% bij 40 °C, niet-condenserend
Opwarmtijd:	Minimaal 30 minuten nadat de balans is aangesloten op de voedingsbron; bij inschakeling vanuit de stand-bymodus is de balans direct klaar voor gebruik.

Materialen

Behuizing:	Gegoten aluminium, gelakt, kunststof en chroomstaal
Terminal:	Gegoten zink, verchroomd en kunststoffen
Weegpan:	Chroom-nikkelstaal X2CrNiMo-17-12-2
SmartPan met druppelvanger	Gegoten zink, verchroomd (5 mg- en 10 mg-modellen)
Windscherm:	Aluminium, kunststof, chroomstaal en glas
Windschermelement:	Chroomstaal X2CrNiMo-17-13-2 (0,1 mg-modellen)

5.2 Algemene gegevens L-weegplateau

Voeding

Voeding:	100 - 240 V AC, -15%/+10%, 50/60 Hz, 0,4 A
Voedingskabel:	3-aderig, met landspecifieke stekker

Bescherming en normen

Overspanningscategorie:	II
Vervuilingsgraad:	2
Bescherming:	Beschermd tegen stof en water
Normen voor veiligheid en EMC:	Zie Conformiteitsverklaring
Toepassingsbereik:	Uitsluitend voor gebruik in gesloten binnenruimtes

Omgevingscondities

Hoogte boven gemiddeld zeeniveau:	Tot 4000 m
Omgevingstemperatuur:	5 - 40 °C
Relatieve luchtvochtigheid:	Max. 80% bij max. 31 °C, lineair afnemend tot 50% bij 40 °C, niet-condenserend
Opwarmtijd:	Minimaal 30 minuten nadat de balans is aangesloten op de voedingsbron; bij inschakeling vanuit de stand-bymodus is de balans direct klaar voor gebruik.

Materialen

Behuizing:	Aluminiumplaat, gegoten, gelakt, kunststof en chroomstaal
Terminal:	Gegoten zink, verchroomd en kunststoffen
Weegpan:	Chroom-nikkelstaal X5CrNi18-10
SmartPan met druppelvanger	Gegoten zink, verchroomd (10 mg-modellen)

1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przez użyciem wagi należy się zapoznać z instrukcjami opisanymi w tym podręczniku.
- Zachowaj podręcznik do wykorzystania w przyszłości.
- W przypadku przekazania wagi osobom trzecim należy dotychczas ten podręcznik.

Jeśli waga nie jest używana zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym podręczniku lub w przypadku jej modyfikacji, bezpieczeństwo użytkownika może być zagrożone, a Mettler-Toledo GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

1.1 Objaśnienie specjalnych wyrazów i symboli ostrzegawczych

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa są oznaczone specjalnymi wyrazami i symbolami ostrzegawczymi i zawierają ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa. Ignorowanie uwag dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń, uszkodzenia urządzenia, jego nieprawidłowego funkcjonowania i nieprawidłowych odczytów.

Wyrazy ostrzegawcze

OSTRZEŻENIE	Sytuacje niebezpieczne o średnim poziomie zagrożenia, które mogą spowodować poważne uszkodzenia ciała lub śmierć, jeśli się im nie zapobiegnie.
PRZESTROGA	Sytuacje niebezpieczne o niskim ryzyku, które powodują uszkodzenie urządzenia lub jego funkcji, utratę danych, a także drobne lub średnie obrażenia.
NOTYFIKACJA	(brak symbolu) Ważne informacje dotyczące produktu.
Uwaga	(brak symbolu) Przydatne informacje dotyczące produktu.

Symbole ostrzegawcze



Ogólne niebezpieczeństwo



Porażenie prądem

1.2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa szczególne dla danego produktu

Waga reprezentuje wysokiej klasy technologię i spełnia wszystkie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa, jednak w skrajnych okolicznościach może stanowić zagrożenie. Nie otwierać obudowy wagi; nie zawiera żadnych części, które mogą być konserwowane, naprawiane lub wymieniane przez użytkownika. W przypadku wystąpienia problemów z wagą należy się skontaktować z autoryzowanym przedstawicielem firmy lub serwisem METTLER TOLEDO.

Waga została poddana testom pod kątem prowadzenia eksperymentów i innych zastosowań zgodnych z przeznaczeniem określonym w odpowiedniej instrukcji obsługi. Nie zwalnia to jednak użytkownika z odpowiedzialności za wykonywanie własnych testów naszych produktów, w zakresie przydatności metod i celów, do jakich mają być wykorzystywane.

Przeznaczenie

Waga jest przeznaczona do użytku w laboratoriach analitycznych przez wykwalifikowanych pracowników. Waga jest przeznaczona do ważenia. Wagi należy używać wyłącznie do tego celu.

Każde inne zastosowanie, jak również przekroczenie limitów określonych w charakterystyce technicznej bez pisemnej zgody firmy Mettler-Toledo GmbH zostanie uznane za niezgodne z przeznaczeniem.

Wymagania dotyczące miejsca użytkowania

Waga jest przystosowana do pracy w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Unikać następujących warunków eksploatacji:

- Warunki wykraczające poza parametry określone w danych technicznych
- Silne wibracje

- Bezpośredniego nasłonecznienia
- Gazy żrące
- Atmosfera wybuchowa składająca się z gazów, pary, mgły, pyłu (np. łatwopalnego)
- Silne pola elektryczne lub magnetyczne

Kwalifikacje pracowników

Nieprawidłowe użycie wagi lub chemikaliów stosowanych w analizie może doprowadzić do śmierci lub urazów. Do obsługi wagi wymagane jest następujące doświadczenie.

- Wiedza i doświadczenia w zakresie postępowania z substancjami toksycznymi i żrącymi.
- Wiedza i doświadczenia w zakresie postępowania ze standardowym sprzętem laboratoryjnym.
- Wiedza i doświadczenia w pracy zgodnie z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa.

Obowiązki właściciela wagi

Właściciel wagi jest osobą, która używa jej do celów komercyjnych lub oddaje ją do dyspozycji swoich pracowników. Właściciel wagi jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo produktów oraz bezpieczeństwo pracowników, użytkowników i osób trzecich.

Operator ma następujące obowiązki:

- Musi znać zasady bezpieczeństwa obowiązujące w miejscu pracy i egzekwować je.
- Musi zapewnić, że waga jest używana tylko przez wykwalifikowanych pracowników.
- Musi określić obowiązki w zakresie instalacji, eksploatacji, czyszczenia, rozwiązywania problemów i konserwacji oraz zapewnić wykonywanie tych zadań.
- Musi szkolić pracowników w regularnych odstępach czasu i informować ich o zagrożeniach.
- Musi zapewnić pracownikom niezbędny sprzęt ochronny.

Wyłącza wagę w sytuacjach awaryjnych

- Wyciąga wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Odzież ochronna

Podczas pracy z substancjami niebezpiecznymi i toksycznymi w laboratorium należy nosić odzież ochronną.



Podczas pracy z chemikaliami lub substancjami niebezpiecznymi należy nosić odpowiednie rękawice, a przed użyciem sprawdzić, czy nie są uszkodzone.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

Kontakt z częściami pod napięciem może doprowadzić do urazów lub śmierci. Brak możliwości rozłączenia wagi w sytuacjach awaryjnych może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- 1 Do podłączenia wagi można używać wyłącznie dostarczonego trzyżyłowego przewodu zasilającego z przewodem uziemiającym.
- 2 Sprawdzić, czy wartość napięcia nadrukowana na kablu jest zgodna z napięciem lokalnej sieci.
 - ⇒ W przeciwnym razie nie można pod żadnym pozorem podłączać zasilacza AC do zasilania, lecz należy skontaktować się z przedstawicielem METTLER TOLEDO.
- 3 Wagę można podłączyć tylko do trzyżyłowego gniazda z bolcem uziemienia.
- 4 Do podłączenia wagi można stosować wyłącznie przedłużacze z przewodem uziemiającym.
- 5 Odłączanie przewodu uziemienia jest zabronione.
- 6 Sprawdzić przewody i wtyczkę pod kątem uszkodzeń; wymienić uszkodzone kable i wtyczki.
- 7 Przewody należy poprowadzić w taki sposób, aby nie uległy uszkodzeniu ani nie utrudniały obsługi urządzenia.
- 8 Wszystkie przewody elektryczne i połączenia utrzymywać z dala od cieczy.
- 9 Należy sprawdzić, czy wtyczka zasilania jest zawsze dostępna.



NOTYFIKACJA

Środowisko

Do użytku tylko w suchych pomieszczeniach.



NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ekranu dotykowego szpiczastymi lub ostrymi przedmiotami!

Nie obsługiwać ekranu dotykowego szpiczastymi ani ostrymi przedmiotami. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni ekranu dotykowego.

- Ekran dotykowy obsługuje się palcami.



NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia wagi!

Nigdy nie rozkręcać wagi. waga nie zawiera części nadających się do naprawy przez użytkownika.

- W razie problemów prosimy o kontakt z przedstawicielem firmy METTLER TOLEDO.



NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wagi z powodu użycia nieprawidłowych części!

Użycie nieprawidłowych części może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie wagi.

- Należy używać wyłącznie części dostarczonych razem z wagą, wymienionych na liście akcesoriów i części zapasowych Mettler-Toledo GmbH.

Więcej informacji



Odnosi się do dokumentu zewnętrznego.

2 Interfejs użytkownika

2.1 Wyświetlacz



NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ekranu dotykowego spiczastymi lub ostrymi przedmiotami!

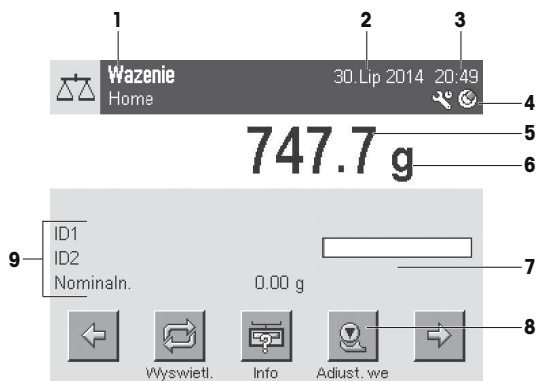
Nie obsługiwać ekranu dotykowego spiczastymi ani ostrymi przedmiotami. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni ekranu dotykowego.

- Ekran dotykowy obsługuje się palcami.

Podświetlany, kolorowy wyświetlacz terminala jest ekranem dotykowym, czyli ekranem reagującym na dotyk. Można go używać do wyświetlania danych, wprowadzania ustawień i wybierania funkcji poprzez dotknięcie ekranu.

Ważne

W zależności od przepisów obowiązujących w danym kraju na legalizowanych wagach mogą być podświetlone nieskalibrowane części dziesiątne.



	Opis	Wyjaśnienie
1	Nazwa aplikacji	Wybierz aplikację. Dotykając tej strefy, można wybrać menu aplikacji. To samo menu można także wyświetlić przyciskiem [F4].
	Obecny profil użytkownika	Wyświetla aktualny profil użytkownika.
2	Data	Dotykając tej strefy, można zmienić datę.
3	Czas	Dotykając tej strefy, można zmienić czas.
4	Ikony stanu	Ikony stanu pokazują ważne informacje o aktualnym stanie wagi (np. nadchodzi termin przeglądu, wymagana regulacja, wymiana baterii, nieprawidłowe wypoziomowanie). Wystarczy dotknąć ikony, aby się zapoznać z wyjaśnieniem funkcji.
5	Wynik ważenia	Dotknięcie wartości masy powoduje wyświetlenie okna z wynikiem w większym formacie. Ta funkcja przydaje się przy odczytywaniu wyniku ważenia z pewnej odległości.
6	Jednostka masy	Jednostkę masy można zmienić, dotykając aktualnie wybranej jednostki, np. z mg na g .
7	SmartTrac	SmartTrac to graficzny wskaźnik naważenia, który w szybki i czytelny sposób pokazuje już wykorzystany i pozostały do wykorzystania zakres ważenia.
8	Przyciski funkcyjne	Ta strefa jest przeznaczona na Przyciski Funkcyjne , które umożliwiają bezpośredni dostęp do często używanych funkcji i ustawień aplikacji. Jeśli aktywowano ponad 5 przycisków funkcyjnych, można je wybierać strzałkami.
9	Pola informacji	Ten obszar służy do wyświetlania dodatkowych informacji (pola informacji) dotyczących aktywnej aplikacji. Dotknięcie pola informacji sprawia, że Pola informacji i Przyciski Funkcyjne są wyświetlane bezpośrednio z menu. Można także uruchomić asystenta poziomowania.

Duży wyświetlacz

Przyciskiem funkcyjnym [**Wyświetl.**] można powiększyć wynik ważenia na wyświetlaczu, nadal korzystając z przycisków funkcyjnych na terminalu.

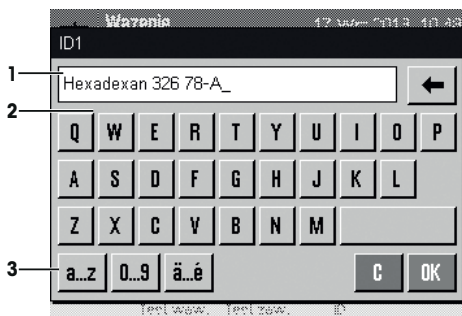


Wygaszacz ekranu

Kiedy waga nie jest używana przez 15 minut, wyświetlacz jest automatycznie przyciemniany, a piksele są wygaszane co około 15 sekund. Po ponownym użyciu wagi (np. ustawieniu obciążenia lub naciśnięciu przycisku) wyświetlacz powraca do normalnego stanu.

2.2 Pola wprowadzania danych

Pole z klawiaturą służy do wprowadzania znaków, takich jak litery, cyfry i znaki specjalne.



	Opis	Wyjaśnienie
1	Pole danych	Wyświetlanie (wprowadzonych) znaków alfanumerycznych.
2	Klawiatura	Obszar wprowadzania danych
3	Wybór	Wybór różnych układów klawiatury.

- 1 Wprowadź oznaczenie.
- 2 Potwierdź przyciskiem **[OK]**.

	Funkcja
	Usunąć ostatni znak Dotknij jeden raz, aby umieścić kursor na końcu pola danych.

2.3 Oprogramowanie układowe

Oprogramowanie układowe steruje wszystkimi funkcjami wagi. Umożliwia dostosowanie wagi do danego środowiska pracy.

Oprogramowanie układowe jest podzielone w następujący sposób:

- Ustawienia systemu
- Profile użytkowników
- Ustawienia poszczególnych użytkowników
- Aplikacje
- Ustawienia poszczególnych aplikacji

Uwaga

Każde menu można w dowolnej chwili zamknąć, ponownie naciskając ten sam przycisk.

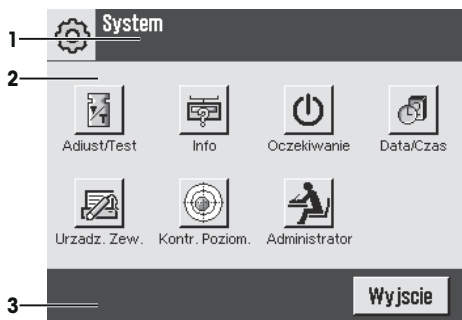
2.3.1 Ustawienia systemu

Ustawienia systemu (np. ustawienia urządzeń peryferyjnych) są niezależne od profilu użytkownika ani od aplikacji i dotyczą całego systemu ważenia. Ustawienia systemu można wyświetlać, naciskając przycisk **[]** lub **[]**, a następnie przycisk **[System]**.

Nawigacja: **[]** > **System**

lub

Nawigacja: [☰] > System



	Opis	Wyjaśnienie
1	Pasek tytułu	Na pasku tytułu wyświetlane są elementy służące do instruowania i informowania użytkownika.
2	Obszar główny	Główny obszar roboczy dla menu i aplikacji. Zawartość zależy od wybranej aplikacji lub wykonywanej operacji.
3	Pasek czynności	Na pasku czynności znajdują się przyciski służące do wykonywania wymaganych czynności, które są dostępne w aktywnym polu dialogowym (np. [Wyjście] , [STD] , [C] , [OK]).

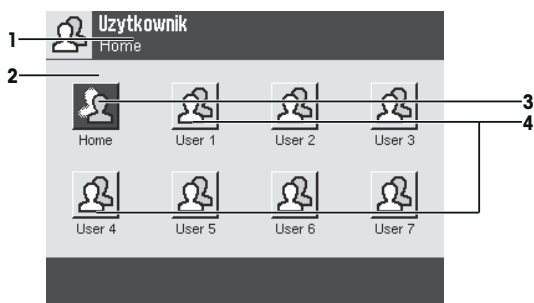
1 Ustawienia można zmieniać, dotykając odpowiedniego przycisku.

2 Aby zamknąć ustawienia, dotknij przycisku **[Wyjście]**.

2.3.2 Profile użytkowników

Profile użytkowników służą do tego, aby dostosować wagę do poszczególnych zastosowań, osobistego stylu pracy lub określonych pomiarów wagi. Profil użytkownika jest zbiorem ustawień określonych przez użytkownika, które można zmieniać za pomocą przycisków. Po włączeniu wagi automatycznie ładowany jest ostatni aktywny profil użytkownika.

Nawigacja: [☰]



	Opis	Wyjaśnienie
1	Pasek tytułu	Na pasku tytułu wyświetlane są elementy służące do instruowania i informowania użytkownika.
2	Obszar główny	Główny obszar roboczy dla menu i aplikacji. Zawartość zależy od wybranej aplikacji lub wykonywanej operacji.

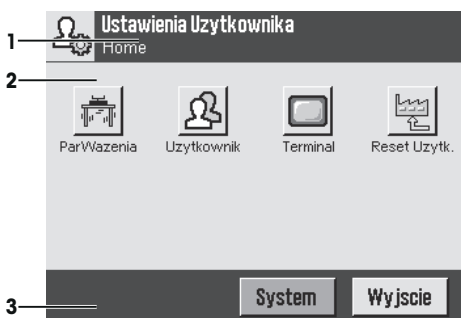
3	Ekran główny	Profil Home jest punktem wyjścia, do którego można w każdej chwili powrócić, naciskając przycisk [↑]. Zawiera ustawienia fabryczne dla wszystkich użytkowników. Ustawienia te można zmieniać w zależności od potrzeb. Zaleca się, aby nie zmieniać ustawień profilu fabrycznego Home , a wszelkie modyfikacje wprowadzać w profilach poszczególnych użytkowników.
4	Profile użytkowników	Ustawienia profili użytkowników można zmieniać w zależności od potrzeb. Wszystkie ustawienia wprowadzone w aktywnym profilu użytkownika zostaną w tym profilu zapisane. Dotyczy to zarówno aplikacji, jak i ustawień poszczególnych użytkowników. Ustawienia systemu nie zmieniają się.

– Profil użytkownika można zmienić, dotykając odpowiedniego przycisku.

2.3.3 Ustawienia poszczególnych użytkowników

Te ustawienia można wykorzystać do tego, aby dostosować wagę do zadań i stylu pracy poszczególnych użytkowników. Ustawienia można wprowadzać oddzielnie dla każdego profilu użytkownika i dla profilu **Home**. Po wybraniu profilu użytkownika automatycznie ładowane są odpowiadające mu ustawienia.

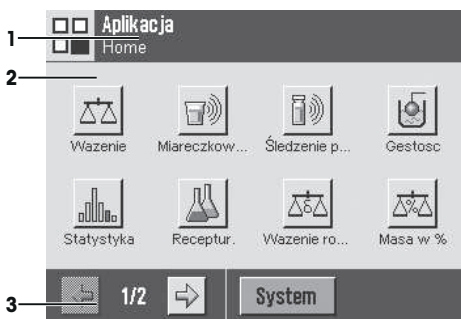
Nawigacja: [👤]



Programy

Programy to moduły oprogramowania układowego, które służą do wykonywania określonego rodzaju pomiarów masy. Dostarczane wagi mają zainstalowane różne programy. Po włączeniu wagi ładowane są: ostatni aktywny profil użytkownika i ostatnio używany program. Programy są dostępne pod przyciskiem [📁]. Instrukcje pracy w standardowych programach znajdują się w kolejnych częściach tego dokumentu.

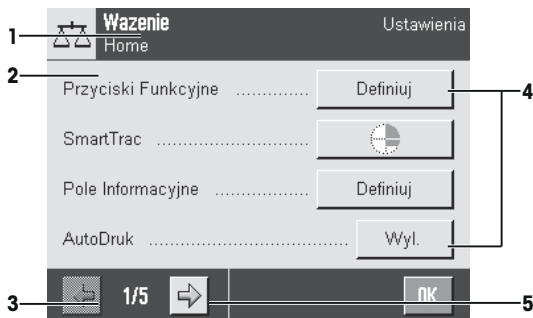
Nawigacja: [📁]



Ustawienia programu

Te ustawienia mogą posłużyć do tego, aby dostosować aplikację do wymagań poszczególnych użytkowników. Dostępne opcje ustawień zależą od wybranej aplikacji. Dotknięcie przycisku [F6] powoduje otwarcie kilku ekranów menu z ustawieniami dla aktywnej w danej chwili aplikacji. Informacje o poszczególnych opcjach ustawień są dostępne w części dotyczącej danej aplikacji. Ustawienia można wprowadzać oddzielnie dla każdego profilu użytkownika i dla profilu **Home**. Po wybraniu profilu użytkownika odpowiadające mu ustawienia poszczególnych aplikacji ładują się automatycznie.

Nawigacja: [F6]



	Opis	Wyjaśnienie
1	Pasek tytułu	Na pasku tytułu wyświetlane są elementy służące do instruowania i informowania użytkownika.
2	Obszar główny	Główny obszar roboczy dla menu i aplikacji. Zawartość zależy od wybranej aplikacji lub wykonywanej operacji.
3	Pasek czynności	Na pasku czynności znajdują się przyciski służące do wykonywania wymaganych czynności, które są dostępne w aktywnym polu dialogowym (np. [Wyjście] , [STD] , [C] , [OK]).
4	Przycisk	Edytowanie i wybór ustawień (np. [Definiuj] , [Wl.] , [Wyl.]). Zawartość zależy od aplikacji.
5	Strzałka	Przyciski ze strzałkami służą do przewijania stron w przód i w tył.

1 Ustawienia można zmieniać, dotykając odpowiedniego przycisku.

2 Potwierdź przyciskiem **[OK]**.

3 Aby zamknąć ustawienia, dotknij przycisku **[Wyjście]**.

4 Aby zmienić ustawienia systemu, dotknij przycisku **[System]**.

2.4 System zabezpieczeń



NOTYFIKACJA

Zapamiętaj swoje identyfikatory i hasła!

- Bez identyfikatora lub hasła nie można uzyskać dostępu do chronionych części menu.
- Zanotuj swoje identyfikatory i hasła i trzymaj je w bezpiecznym miejscu.

Waga jest wyposażona w kompletny system zabezpieczeń, dla którego można przydzielać prawa dostępu na poziomie administratora i użytkownika. Ustawienia, które można zmieniać, można określić dla każdego profilu użytkownika. Dostęp do chronionych części menu wymaga podania identyfikatora i hasła. W dostarczonej wadze chronione są tylko ustawienia **[Administrator]** w ustawieniach systemowych.

Po wyborze części menu chronionej identyfikatorem i hasłem zostanie wyświetlona klawiatura alfa-numeryczna, która służy do wprowadzenia hasła.

- 1 Wprowadź swój identyfikator.
 - Wielkość liter ma znaczenie; można ją przełączać przyciskami [**a...z**] i [**A...Z**].
 - Aby wprowadzić liczbę, dotknij przycisku [**0...9**].
 - Nieprawidłowe wpisy można usuwać znak po znaku przyciskiem ze strzałką [←].

Uwaga

Wprowadzanie znaków można w każdej chwili przerwać, dotykając przycisku [**C**].

- 2 Po wprowadzeniu całego identyfikatora dotknij przycisk [**OK**].
 - ⇒ Zostanie wyświetlone następne okno dialogowe, w którym można wprowadzić hasło.
- 3 Wprowadź hasło (ze względów bezpieczeństwa zamiast znaków są wyświetlane gwiazdki) i potwierdź przyciskiem [**OK**].
 - ⇒ Jeśli wprowadzony identyfikator i hasło są prawidłowe, zostanie wyświetlona wybrana część menu lub rozpocznie się wybrane zadanie. Jeśli identyfikator i hasło są nieprawidłowe, zostanie wyświetlony komunikat o błędzie z prośbą o ponowne wpisanie.

3 Instalacja i przygotowanie do eksploatacji

Więcej informacji

► www.mt.com/xpe-precision



⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

Podczas przygotowywania do pracy i montażu wagi urządzenie powinno być odłączone od zasilania.

3.1 Rozpakowanie

Otwórz opakowanie z wagą. Sprawdź, czy waga nie została uszkodzona w czasie transportu. W celu złożenia reklamacji lub zgłoszenia brakujących części prosimy o pilny kontakt z przedstawicielem firmy METTLER TOLEDO.

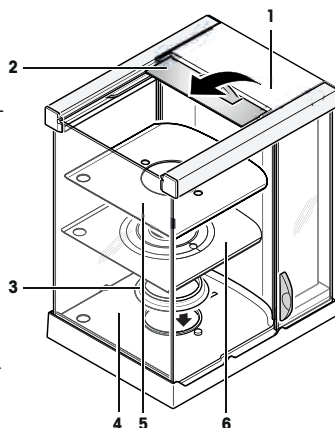
Ważne

Zachowaj wszystkie elementy opakowania. Zapewnią one najlepszą ochronę wagi w razie konieczności transportu.

3.1.1 Rozpakowanie osłony przeciwwiatrowej Pro (zależnie od modelu)

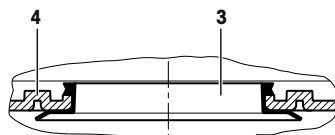
Osłona przeciwwiatrowa Pro nadaje się do użycia tylko z platformą wagową typu S.

- 1 Postaw osłonę przeciwwiatrową na czystej powierzchni.
- 2 Obróć ją tak, aby pokrywa (1) była pionowo na górze.
- 3 Podnieś kartonik (2) nad uchwytem i wyciągnij go do tyłu.
- 4 Dobrze trzymaj szklane płytki w taki sposób, aby się nie wysunęły i nie upadły na podłogę.
- 5 Ponownie zamknij pokrywę (1).
- 6 Wsuń wszystkie szklane płytki jak najdalej do tyłu.
- 7 Instalacja uszczelki pierścieniowej (3) do wag ze zdolnością odczytu 0,1 mg, **patrz** poniżej.
- 8 Zamontuj dolną płytkę (5) lub (6) przeznaczoną do wag z szalką wagową SmartPan.



Instalacja uszczelki pierścieniowej, tylko modele 0,1 mg

- 1 Umieść pierścień uszczelniający (3) na podstawie (4) osłony, nakładając go z góry.
- 2 Wsuń cały pierścień uszczelniający (3) w otwór w podstawie osłony przeciwwiatrowej.
- 3 Wyciągnij górną krawędź pierścienia przez otwór tak, aby przylegała płasko i szczelnie na całym obwodzie.
- 4 Szczelne przyleganie pierścienia uszczelniającego (3) do otworu w podstawie osłony (4) można sprawdzić, przesuwając dookoła palcem.
- 5 Zamontuj dolną płytkę (5).



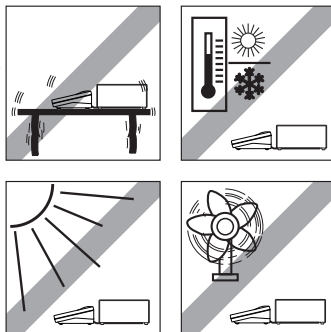
3.2 Wybór miejsca

Optymalne umiejscowienie zapewni precyzyjne i niezawodne działanie wagi. Powierzchnia podłoża musi bezpiecznie utrzymać ciężar w pełni obciążonej wagi. Należy zapewnić następujące warunki pracy urządzenia:

Ważne

Jeśli waga nie jest wypoziomowana od początku, wypoziomować ją przy pierwszym uruchomieniu.

- Waga nadaje się wyłącznie do pracy w pomieszczeniach na wysokości do 4000 metrów nad poziomem morza.
- Przed włączeniem odczekać, aż wszystkie części wagi osiągną temperaturę pokojową (+5 do 40°C).
Wilgotność powietrza powinna się zawierać w przedziale od 10% do 80% bez skraplania.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być zawsze łatwo dostępna.
- Podłoże powinno być stabilne, poziome i wolne od drgań.
- Bezpośredni dostęp światła słonecznego jest niewskazany.
- Unikać nadmiernych wahań temperatury.
- Unikać silnych przeciągów.



3.3 Montaż wagi

Wszystkie wagi są wyposażone w identyczny terminal. Wielkość szalki wagowej jest zależna od zdolności odczytu i maksymalnej pojemności obciążenia wagi.

3.3.1 Montaż terminala do platformy wagowej typu S

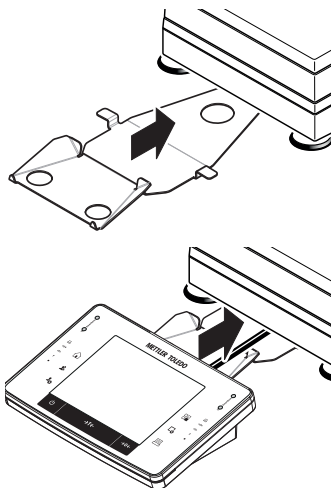
- 1 Wsunąć „poziomo” wspornik terminala leżący on na stole pod przednią część platformy wagowej.

Uwaga

Do wykonania tej czynności platforma wagowa nie może być uniesiona, lecz powinna się znajdować w miejscu ważenia.

⇒ Wspornik terminala musi zaskoczyć z kliknięciem.

- 2 Umieścić terminal na środku wspornika.
- 3 Wsunąć terminal w kierunku platformy wagowej, aż do momentu, kiedy opadnie lekko ku dołowi.



NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia terminala!

Terminal nie jest przymocowany do wagi za pomocą wspornika!

- Podczas przenoszenia wagi zawsze trzymać mocno zarówno wagę, jak i terminal.

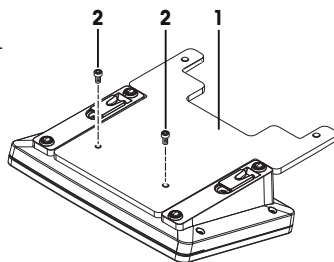
Uwaga

Przewód terminala ma wystarczającą długość, aby terminal można było przestawiać wokół wagi.

3.3.2 Montaż terminala do platformy wagowej typu L

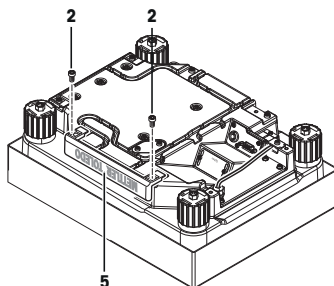
Terminal może zostać przymocowany do dłuższego lub krótszego boku wagi.

- 1 Zamontować szalkę wagi.
- 2 Ostrożnie odwrócić platformę wagową do góry spodem i położyć ją na szalce wagi.
- 3 Wykręcić 2 wkręty z bazy terminala.
- 4 Mocno przykręcić wspornik terminala do terminala (1) dwiema śrubami (2).

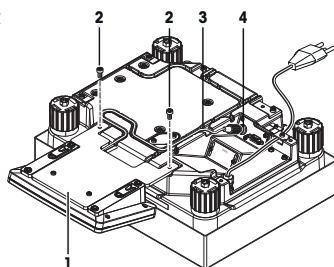


Montaż terminala do dłuższego boku

- 1 Zdemonstrować osłonę (5) przez odkręcenie 2 śrub (2).

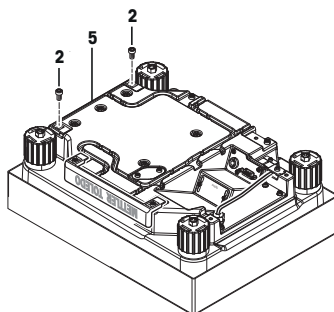


- 2 Zamontować wspornik terminala (1) do terminala zgodnie z rysunkiem przy użyciu śrub (2) ze zdemonstrowanej osłony.
- 3 Ułożyć kabel terminala (3) w kanale kabla zgodnie z rysunkiem.
- 4 Przykręcić wtyczkę kabla terminala do gniazda (4).
- 5 Odwrócić wagę z powrotem w normalne położenie.

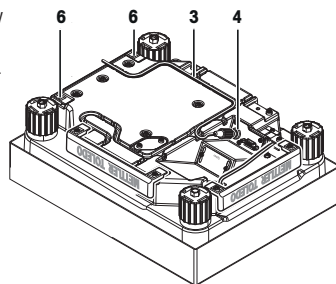


Montaż terminala do krótszego boku

- 1 Zdemonstrować osłonę (5) przez odkręcenie 2 śrub (2).



- 2 Zamontować terminal ze wspornikiem terminala do punktów mocowania (6), używając śrub (2).
- 3 Ułożyć kabel terminala (3) w kanale kabla zgodnie z rysunkiem.
- 4 Przykręcić wtyczkę kabla terminala do gniazda (4).
- 5 Odwrócić wagę z powrotem w normalne położenie.



3.3.3 Montaż osłony przeciwwiatrowej i szalki wagi do platformy wagowej typu S

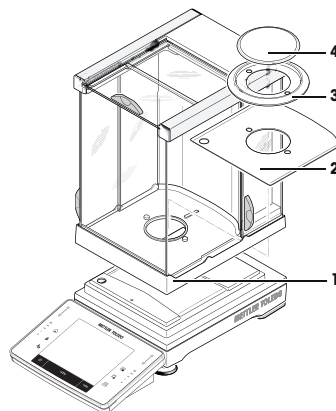
Wagi z odczytem 0,1 mg z osłoną przeciwwiatrową

- Zamontuj niżej wymienione części w podanej kolejności:

Ważne

Pchnij szklane drzwiczki boczne do oporu. Chwycić osłonę przeciwwiatrową oburącz za górne prowadnice.

- Osłona przeciwwiatrowa (1) z założoną uszczelką pierścieniową
- Płyta dolna (2), jeśli jeszcze nie jest zamontowana
- Element osłony przeciwwiatrowej (3)
- Szalka wagowa (4)



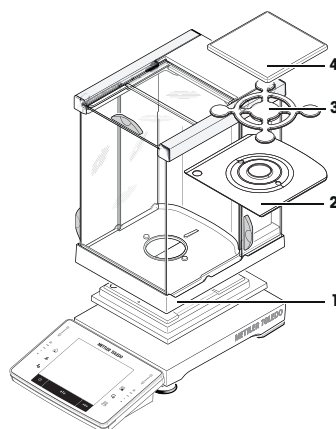
Wagi z odczytem 1 mg z osłoną przeciwwiatrową i szalką SmartPan

- Zamontuj niżej wymienione części w podanej kolejności:

Ważne

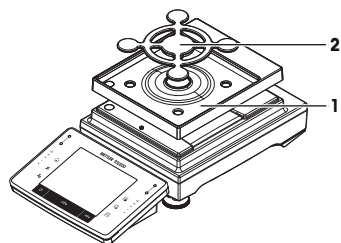
Pchnij szklane drzwiczki boczne do oporu. Chwycić osłonę przeciwwiatrową oburącz za górne prowadnice.

- Założona osłona przeciwwiatrowa (1)
- Płyta dolna (2), jeśli jeszcze nie jest zamontowana
- Szalka SmartPan (3)
- Szalka wagowa (4) (opcja)



Wagi ze zdolnością odczytu 1 mg z szalką SmartPan

- Zamontuj niżej wymienione części w podanej kolejności:
- Tacka ociekowa (1)
- Szalka SmartPan (2)

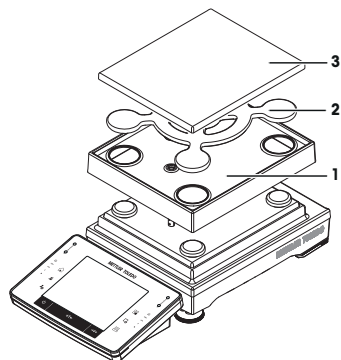


Wagi ze zdolnością odczytu 5 mg i 10 mg z szalką Smart-Pan

- Zamontuj niżej wymienione części w podanej kolejności:
- Tacka ociekowa (1)
- Szalka SmartPan (2)
- Standardowa szalka wagowa (3) (opcja)

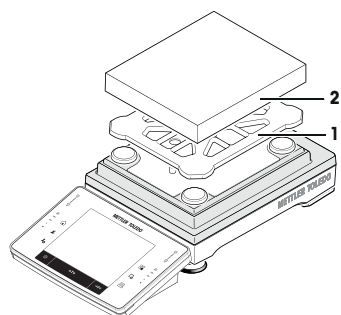
Uwaga

Aby ograniczyć ruch powietrza, skrócić czas stabilizacji i zwiększyć odwarzalność wyników, najlepiej jest pracować bez standardowej szalki wagowej.



Wagi ze zdolnością odczytu 0,1 g

- Zamontuj niżej wymienione części w podanej kolejności:
- Wspornik szalki wagowej (1)
- Szalka wagowa (2)



3.4 Podłączanie wagi



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

Kontakt z częściami pod napięciem może doprowadzić do urazów lub śmierci. Brak możliwości rozłączenia wagi w sytuacjach awaryjnych może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- 1 Do podłączenia wagi można używać wyłącznie dostarczonego trzyżyłowego przewodu zasilającego z przewodem uziemiającym.
- 2 Sprawdzić, czy wartość napięcia nadrukowana na kablu jest zgodna z napięciem lokalnej sieci.
 - ⇒ W przeciwnym razie nie można pod żadnym pozorem podłączać zasilacza AC do zasilania, lecz należy skontaktować się z przedstawicielem METTLER TOLEDO.
- 3 Wagę można podłączyć tylko do trzyżyłowego gniazda z bolcem uziemienia.
- 4 Do podłączenia wagi można stosować wyłącznie przedłużacze z przewodem uziemiającym.
- 5 Odłączanie przewodu uziemienia jest zabronione.
- 6 Sprawdzić przewody i wtyczkę pod kątem uszkodzeń; wymienić uszkodzone kable i wtyczki.
- 7 Przewody należy poprowadzić w taki sposób, aby nie uległy uszkodzeniu ani nie utrudniały obsługi urządzenia.
- 8 Wszystkie przewody elektryczne i połączenia utrzymywać z dala od cieczy.
- 9 Należy sprawdzić, czy wtyczka zasilania jest zawsze dostępna.



NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia zasilacza AC wskutek przegrzania!

W przypadku przykrycia zasilacza AC lub umieszczenia go w pojemniku zasilacz może ulec przegrzaniu wskutek niedostatecznego chłodzenia.

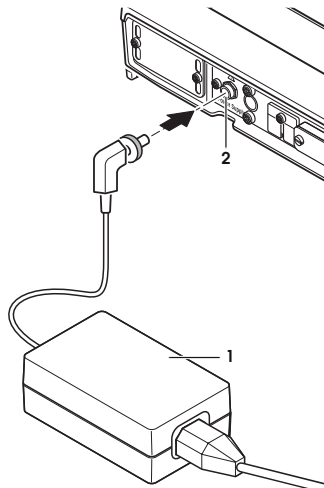
- 1 Nie wolno przykrywać zasilacza AC.
- 2 Nie wolno umieszczać zasilacza AC w pojemniku.

Podłączenie platformy wagowej typu S

Waga została wyposażona w zasilacz AC/DC i przewód zasilania odpowiedni dla danego kraju. Zasilacz AC/DC jest odpowiedni dla zakresu napięć:

100-240 V AC, 50/60 Hz

- Waga i terminal są na swoich docelowych miejscach.
 - 1 Podłącz zasilacz (1) do gniazda (2) z tyłu wagi.
 - 2 Podłącz zasilacz (1) do zasilania.
- ⇒ Po podłączeniu do zasilania waga wykona autotest i będzie gotowa do użycia.



Podłączenie platformy wagowej typu L



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

Kontakt z częściami pod napięciem może doprowadzić do urazów lub śmierci. Brak możliwości rozłączenia wagi w sytuacjach awaryjnych może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- 1 Sprawdzić, czy wartość napięcia nadrukowana na kablu jest zgodna z napięciem lokalnej sieci.
 - ⇒ W przeciwnym razie nie można pod żadnym pozorem podłączać wagi do zasilania, lecz należy skontaktować się z przedstawicielem METTLER TOLEDO.
- 2 Sprawdzić przewody i wtyczkę pod kątem uszkodzeń; wymienić uszkodzone kable i wtyczki.
- 3 Przewody należy poprowadzić w taki sposób, aby nie uległy uszkodzeniu ani nie utrudniały obsługi urządzenia.
- 4 Wszystkie przewody elektryczne i połączenia utrzymywać z dala od cieczy.
- 5 Należy sprawdzić, czy wtyczka zasilania jest zawsze dostępna.

Waga została wyposażona w przewód zasilający odpowiedni dla danego kraju.

- Waga i terminal są na swoich docelowych miejscach.
 - Podłączyć wagę do zasilania.
- ⇒ Po podłączeniu do zasilania waga wykona autotest i będzie gotowa do użycia.

3.5 Konfiguracja wagi

Włączenie wagi

- Waga jest podłączona do zasilania.
 - Terminal został podłączony do wagi.
 - Aby je włączyć, naciśnij przycisk [⏻].
 - ⇒ Wyświetlacz zostanie włączony.
- ⇒ Waga jest gotowa do pracy.



Poziomowanie wagi

Wbudowany czujnik poziomu stale sprawdza, czy waga jest ustawiona równo w poziomie.

Jeśli waga nie została dokładnie wypoziomowana, po jej włączeniu na krótko zostanie wyświetlony tekst ostrzegawczy z przypomnieniem o wypoziomowaniu wagi.

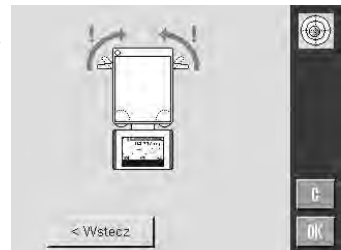
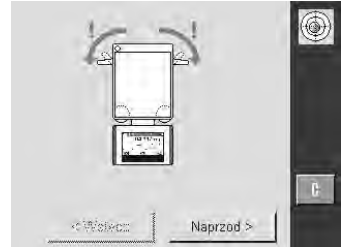
Jeśli czujnik poziomu wykryje nieprawidłowe wypoziomowanie, lampka stanu na terminalu zaświeci się na czerwono. Zostanie wygenerowane ostrzeżenie w formie tekstowej i dźwiękowej. W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się także ikona stanu.



Rysunki mogą się różnić dla różnych typów wag.

Wagi ze stopkami zabezpieczającymi

- 1 Aby uruchomić asystenta poziomowania, dotknij przycisku [**Asystent poziomowania**] w komunikacie ostrzegawczym.
⇒ Jest wyświetlone okno z wyświetlaczem graficznym.
- 2 Poluzować klamry ze stopek zabezpieczających, wykręcając je do zewnątrz.
⇒ Okno z poziomą jest wyświetlane w czasie rzeczywistym.
- 3 Obserwuj poziomiec na ekranie.
⇒ Czerwony pęcherzyk powietrza na poziomicy oznacza, że waga nie jest dobrze wypoziomowana.
⇒ Strzałki pokazują, w którym kierunku należy obrócić śruby obu nóżek.
- 4 Przekręcaj nóżki do czasu, aż pęcherzyk powietrza znajdzie się w wewnętrznym okręgu.
⇒ W odpowiedniej pozycji pęcherzyk zmieni kolor na zielony.
⇒ Wskaźnik stanu na terminalu zaświeci się na zielono.
- 5 Dotknij przycisku [**Naprzód >**].
- 6 Zablokować stopki zabezpieczające przez obrócenie klamer do wewnątrz do oporu.
- 7 Dotknij przycisku [**OK**].
⇒ Zostanie wyświetlony komunikat.
- 8 Dotknij przycisku [**Adjust.wew**], aby przeprowadzić regulację wagi.



Platforma wagowa L

- 1 Aby uruchomić asystenta poziomowania, dotknij przycisku [**Asystent poziomowania**] w komunikacie ostrzegawczym.
- 2 Dotknij przycisku, który jest właściwy dla danego miejsca i konfiguracji.
- 3 Wkręć maksymalnie nóżkę podporową, w kierunku wskazanym przez czerwoną strzałkę.
- 4 Dotknij przycisku [**Naprzód >**].
 - ⇒ Okno z poziomnicą jest wyświetlane w czasie rzeczywistym.



- 5 Obserwuj poziomnicę na ekranie.
 - ⇒ Czerwony pęcherzyk powietrza na poziomicy oznacza, że waga nie jest dobrze wypoziomowana.
 - ⇒ Strzałki pokazują, w którym kierunku należy obrócić śruby obu nóżek.
- 6 Przekręcaj nóżki do czasu, aż pęcherzyk powietrza znajdzie się w wewnętrznym okręgu.
 - ⇒ W odpowiedniej pozycji pęcherzyk zmieni kolor na zielony.
 - ⇒ Wskaźnik stanu na terminalu zaświeci się na zielono.
- 7 Dotknij przycisku [**Naprzód >**].
- 8 Wykręć nóżkę poziomującą, aż **delikatnie** dotknie podłoża.
- 9 Dotknij przycisku [**OK**].
 - ⇒ Zostanie wyświetlony komunikat.
- 10 Dotknij przycisku [**Adjust.wew**], aby przeprowadzić regulację wagi.



3.5.1 Wykonanie prostego ważenia

Po uruchomieniu nowej wagi można wykonać pierwsze ważenie.

Do prostego ważenia potrzebne są tylko klawisze znajdujące się w dolnej części terminala. Waga ma oddzielne klawisze służące do zerowania [**→0←**] i tarowania [**→T←**].

Zerowanie

– Naciśnij przycisk [**→0←**].

⇒ Zerowanie

Po wyzerowaniu wszystkie wskazania wagi (również tary) dotyczą nowego punktu zerowego i obowiązują następujące wartości: masa tara = 0, masa netto = masa brutto = 0.

Tarowanie

Ważne

Nie dopuszcza się ujemnych wartości masy. W takim przypadku zostanie wygenerowany komunikat o błędzie. Po zgaśnięciu ikony czujnika stabilności (mały pierścień po lewej stronie wyświetlacza masy) odczyt jest stabilny. Jest wyświetlany wynik pomiaru masy.

- W przypadku użycia pojemnika do ważenia najpierw wyzerować wagę.

1 Umieść pojemnik na wadze.

2 Naciśnij przycisk [→T←].

⇒ Waga jest tarowana.

⇒ Waga pojemnika jest ustawiana jako nowa waga tara, a (ewentualna) poprzednia waga tara jest nadpisywana.

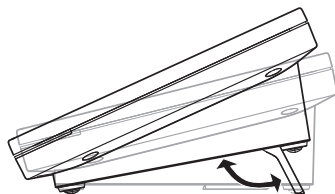
⇒ Wyświetlacz **Net** sygnalizuje, że wszystkie pokazywane wagi są wagami netto.



3.5.2 Regulacja kąta nachylenia i ustawienie terminala

3.5.2.1 Zmiana kąta nachylenia

Aby zmienić kąt nachylenia, rozłóż obie składane stopki.



3.5.2.2 Ustawianie terminala oddzielnie od wagi

Terminal połączony jest z wagą przewodem. Dla łatwiejszej obsługi terminal można odłączyć od wagi i ustawić go w innym miejscu.

Uwaga

Przewód można także wyprowadzić z tyłu wagi. W razie potrzeby prosimy o kontakt z przedstawicielem METTLER TOLEDO, który pomoże w zmianie ustawienia wagi.

Platforma wagowa S

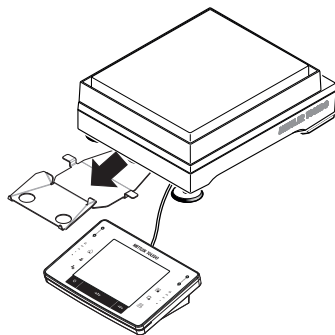
1 Wyłącz wagę przyciskiem [⏻].

2 Ostrożnie zdejmij terminal ze wspornika. Wspornik terminala można pozostawić na wadze lub go zdjąć.

3 W miarę możliwości ostrożnie wyjmij przewód z wagi.

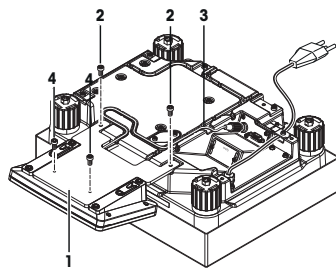
4 Ustaw wagę na wybranym miejscu.

5 Włącz wagę przyciskiem [⏻].



Platforma wagowa L

- 1 Wyłącz wagę przyciskiem [⏻].
- 2 Odłącz przewód zasilający od zasilania.
- 3 Ostrożnie odwróć platformę wagową do góry dnem i połóż ją na szalce wagowej.
- 4 Ostrożnie wyciągnij kabel terminala (3) z kanału kabla.
- 5 Wyjmij śruby (2).
- 6 Zdejmij terminal wraz ze wspornikiem terminala (1) z platformy wagowej.
- 7 Odkręć 2 śruby (4) i zdejmij wspornik terminala.
- 8 Umieść terminal w odpowiednim miejscu.
- 9 Jeśli to możliwe, umieść kabel terminala (3) z powrotem w kanale kabla.
- 10 Odwróć wagę z powrotem w normalne położenie.
- 11 Podłącz wagę do zasilania.
- 12 Włącz wagę przyciskiem [⏻].



3.6 Transport wagi



NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia wagi

Nigdy nie podnoś wagi, trzymając za statyw terminala, ponieważ może to spowodować uszkodzenie! Statyw terminala nie jest umocowany do wagi.

- 1 Zawsze należy przenosić wagę za obudowę.
- 2 Nigdy nie chwycić wagi za stojak.

Jeśli użytkownik chce przenieść wagę do nowej lokalizacji, powinien postąpić następująco.

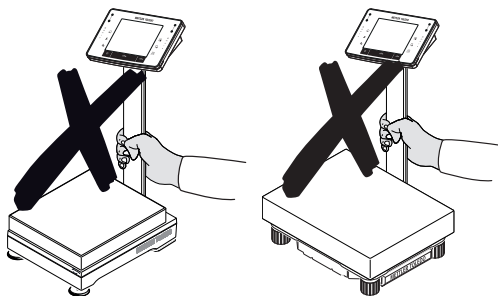
Wyłączanie wagi

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [⏻], aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Off**.
- 2 Odłącz wagę od zasilania.
- 3 Odłącz wszystkie przewody urządzeń zewnętrznych.



NOTYFIKACJA

Wagę można przenosić, wyłącznie trzymając za jej obudowę. Nie chwycić wagi za stojak.



4 Konserwacja

4.1 Czyszczenie

Szałkę wagi, kołnierz przeciwwiatrowy, płytkę dolną, osłonę przeciwwiatrową (w zależności od modelu wagi), obudowę oraz terminal wagi należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką. Częstotliwość konserwacji zależy od standardowej procedury operacyjnej (SOP).

Należy przestrzegać poniższych instrukcji



⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

Kontakt z częściami pod napięciem może doprowadzić do urazów lub śmierci. Brak możliwości rozłączenia wagi w sytuacjach awaryjnych może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- 1 Przed czyszczeniem i konserwacją odłączyć wagę od zasilania.
- 2 W razie wymiany przewodu zasilającego stosować wyłącznie przewód firmy METTLER TOLEDO.
- 3 Upewnij się, że żadna ciecz nie przedostanie się do wagi, terminala ani zasilacza AC.
- 4 Nie wolno rozkręcać wagi, terminala ani zasilacza AC.
Urządzenia te nie zawierają części nadających się do naprawy przez użytkownika.



⚠ PRZESTROGA

Uszkodzenie wagi

Nigdy nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki organiczne lub ściernych — mogą one spowodować uszkodzenie folii ochronnej terminalu.

Czyszczenie

Waga wykonana jest z odpornych materiałów wysokiej jakości i dlatego można ją czyścić ogólnie dostępnymi środkami o średniej sile.

Ważne

Wszystkie zdejmowane, niepowlekane części zewnętrznej osłony przeciwwiatrowej można myć w zmywarce w temperaturze do 80 stopni.

- 1 W celu starannego wyczyszczenia szklanych części osłony przeciwwiatrowej należy ją zdjąć z wagi.
- 2 W czasie ponownego montażu tych części należy je umieścić na właściwych miejscach.

Uwaga

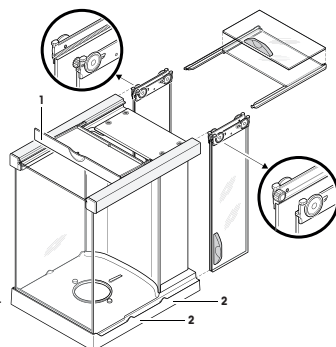
Należy zwrócić się do przedstawiciela firmy METTLER TOLEDO o dostępne warunki serwisowania. Regularne przeglądy wykonywane przez pracowników autoryzowanego serwisu gwarantują stałą dokładność ważenia przez lata i wydłużają czas pracy wagi.

4.2 Czyszczenie osłony przeciwwiatrowej (modele 0,1 mg i 1 mg)

- 1 Zdjąć szalkę, kołnierz przeciwwiatrowy (modele 0,1 mg) i wspornik szalki (modele 1 mg).
- 2 Zdjąć osłonę przeciwwiatrową z wagi i postawić na czystej powierzchni.
- 3 Zdejmij płytę dolną.
- 4 Wszystkie części szklane przesunąć maksymalnie do tyłu.
- 5 Obrócić pokrywę (1) do przodu.
- 6 Pociągnąć górną szybkę do tyłu i wyciągnąć.
- 7 Pociągnąć boczne szybki do tyłu i wyciągnąć.

Ważne

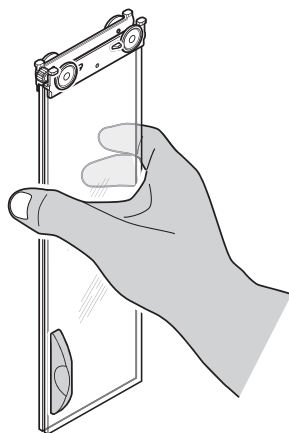
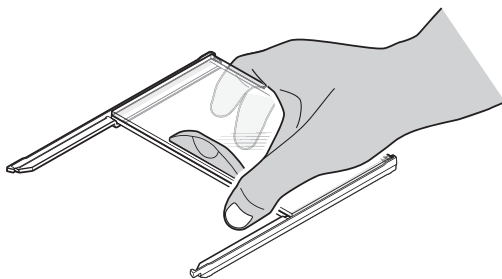
- Oba **równoległe** szkła (górne i boczne) należy zawsze trzymać jedną ręką.
- 8 Wyczyścić wszystkie części i złożyć z powrotem osłonę przeciwwiatrową w odwrotnej kolejności.



Wkładanie szkieł

Ważne

Oba **równoległe** szkła (górne i boczne) należy zawsze trzymać jedną ręką. Boczne szkła nie mogą być umieszczone na zewnątrz prowadnic (2).



4.3 Utylizacja

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Dotyczy to także państw spoza Unii Europejskiej zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi na ich terytorium.

Prosimy o utylizację niniejszego produktu zgodnie z lokalnymi uregulowaniami prawnymi: w punktach zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W razie pytań prosimy o kontakt z odpowiednim urzędem lub dystrybutorem, który dostarczył niniejsze urządzenie. Jeśli urządzenie to zostanie przekazane stronie trzeciej (do użytku prywatnego lub firmowego), należy również przekazać niniejsze zobowiązanie.

Dziękujemy za Państwa wkład w ochronę środowiska.



5 Dane techniczne

5.1 Dane ogólne, platforma wagowa typu S



⚠ PRZESTROGA

Używać tylko z atestowanym zasilaczem AC z wyjściem typu SELV.
Zapewnić właściwą polaryzację

Zasilanie

Zasilacz:	Pierwotny: 100–240 V AC, -15%/+10%, 50/60 Hz Wtórny: 12 V DC $\pm 3\%$, 2,5 A (z elektronicznym zabezpieczeniem przeciążeniowym)
Przewód do zasilacza AC:	3-żyłowy z wtyczką specyficzną dla kraju odbiorcy
Zasilanie wagi:	12 V DC $\pm 3\%$, 2,25 A, maksymalna pulsacja: 80 mVpp

Zabezpieczenia i standardy

Kategoria przepięciowa:	II
Stopień zanieczyszczenia:	2
Zabezpieczenie:	Zabezpieczenie przed kurzem i wodą
Standardy bezpieczeństwa i EMC:	Patrz Deklaracja zgodności
Zakres zastosowań:	Do używania tylko w zamkniętych pomieszczeniach

Warunki otoczenia

Wysokość nad poziomem morza:	Do 4000 m
Temperatura otoczenia:	5–40°C
Względna wilgotność powietrza:	Maks. 80% przy maks. temp. 31°C, liniowe obniżanie do 50% przy 40°C, bez skraplania
Czas rozgrzewania:	Co najmniej 30 minut po podłączeniu wagi do zasilania; po włączeniu ze stanu czuwania waga jest gotowa do pracy od razu

Materiały

Obudowa:	Odlew aluminiowy, lakier, plastik i stal chromowa
Terminal:	Odlew cynkowy, powłoka chromowa i plastik
Szalka wagowa:	Stal chromowo-niklowa X2CrNiMo-17-12-2
Szalka SmartPan z tacką	Odlew cynkowy, chromowany (modele 5 mg i 10 mg)
Ośłona przeciwwiatrowa:	Aluminium, plastik, stal chromowa i szkło
Element przeciwwiatrowy:	Stal chromowa X2CrNiMo-17-13-2 (modele 0,1 mg)

5.2 Dane ogólne, platforma wagowa typu L

Zasilanie

Zasilanie:	100 – 240 V AC, -15%/+10%, 50/60 Hz, 0,4 A
Kabel zasilający:	3-żyłowy z wtyczką specyficzną dla kraju odbiorcy

Zabezpieczenia i standardy

Kategoria przepięciowa:	II
Stopień zanieczyszczenia:	2
Zabezpieczenie:	Zabezpieczenie przed kurzem i wodą
Standardy bezpieczeństwa i EMC:	Patrz Deklaracja zgodności
Zakres zastosowań:	Do używania tylko w zamkniętych pomieszczeniach

Warunki otoczenia

Wysokość nad poziomem morza:

Do 4000 m

Temperatura otoczenia:

5–40°C

Względna wilgotność powietrza:

Maks. 80% przy maks. temp. 31°C, liniowe obniżanie do 50% przy 40°C, bez skraplania

Czas rozgrzewania:

Co najmniej **30** minut po podłączeniu wagi do zasilania; po włączeniu ze stanu czuwania waga jest gotowa do pracy od razu

Materiały

Obudowa:

Blacha aluminiowa, odlew, lakier, plastik i stal chromowa

Terminal:

Odlew cynkowy, powłoka chromowa i plastik

Szalka wagowa:

Stal chromowo-niklowa X5CrNi18-10

Szalka SmartPan z tacką

Odlew cynkowy, chromowany (modele 10 mg)

GWP®

Good Weighing Practice™

GWP® is the global weighing standard, ensuring consistent accuracy of weighing processes, applicable to all equipment from any manufacturer. It helps to:

- Choose the appropriate balance or scale
- Calibrate and operate your weighing equipment with security
- Comply with quality and compliance standards in laboratory and manufacturing

 www.mt.com/GWP

www.mt.com/xpe-precision

For more information

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44
8606 Greifensee, Switzerland
www.mt.com/contact

Subject to technical changes.
© Mettler-Toledo GmbH 11/2016
30251328F da, it, nl, pl



30251328